

Universitätsbibliothek Wuppertal

Die Annalen des Tacitus

Buch I und II

Tacitus, Cornelius

Leipzig, 1907

Zweites Buch

Nutzungsrichtlinien Das dem PDF-Dokument zugrunde liegende Digitalisat kann unter Beachtung des Lizenz-/Rechtehinweises genutzt werden. Informationen zum Lizenz-/Rechtehinweis finden Sie in der Titelaufnahme unter dem untenstehenden URN.

Bei Nutzung des Digitalisats bitten wir um eine vollständige Quellenangabe, inklusive Nennung der Universitätsbibliothek Wuppertal als Quelle sowie einer Angabe des URN.

[urn:nbn:de:hbz:468-1-3921](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:468-1-3921)

aeternis servavisse
qui existiment, u
ium. neque enim
vitia oderat: es
cus publicum m
provectus est, u
redi urbe non er

imum illo princip
usim: adeo divers
onibus reperimur
originem cuiusq
rent intellegeret
ta candidatos hor
ad id curam pol
professos disseru
et alios profiter
verbis, re inam
nagine tegeban

melden, der sich d
zielt, höchstens v
Senate vorzuschlag
Sten notwendig b
werden.

it. Wie ea quop
subtracta (Z. 6) zeig
'beschreiben', ab
anspielen auf. S
o Sull. 29, 82 qu
consulares, ad Qu. F.
lit ei vehemens Pon
aque descripsit, fin
os saepe significo neq
Nägelsb.-Müll., Stil

a — subdola. Sei
te. Wehe dem, de
von Freiheit für
nahm und sich ihre

Zweites Buch.

Inhalt.

Das Jahr 16 n. Chr. Parthischer Krieg. Vonones, Sohn des Phraates, wird von Artabanus vertrieben und flieht nach Armenien. Thronwechsel daselbst 1—4. Germanicus, von Tiberius zurückberufen, rüstet sich zu einer letzten Expedition gegen die Deutschen. Seine Flotte. Der untere Rhein 5—6. Einfall in das Land der Chatten. Der Altar des Drusus wiederhergestellt 7. Der Kanal des Drusus. Einfahrt in die Ems. Züchtigung der Angrivarier 8. Streit des Arminius mit seinem Bruder Flavus 9—10. Die Römer überschreiten die Weser. Tapferkeit der Bataver unter Chariovalda 11. Germanicus erforscht die Gesinnung seiner Truppen. Sein Traum. Rede an das Heer 12—14. Ansprache des Arminius 15. Die Schlacht auf dem Felde Idistaviso. Niederlage der Deutschen 16—17. Die Siegestrophäen. Eine zweite Schlacht. Sieg der Römer und Siegesdenkmal 18—22. Rückkehr der Flotte. Sturm und Schiffbruch 23—24. Fortsetzung des Krieges und Besiegung der Deutschen. Ein Adler des Varus wird wiedergewonnen 25. Definitive Abberufung des Germanicus 26. Prozeß des Libo 27—31. Servile Strenge des Senates gegen den Verurteilten. Die Astrologen und Magier aus Italien vertrieben 32. Vergebliche Versuche, dem Luxus zu steuern 33. Freimut des L. Piso. Übermut der Urgulania 34. Streit im Senate wegen der Vertagung 35. Vorschlag des Gallus über eine Änderung in der Beamtenwahl 36. Härte des Tiberius gegen den Hortalus 37—38. Clemens, der falsche Agrippa 39—40. Stiftung neuer Heiligtümer 41.

Das Jahr 17 n. Chr. Triumph des Germanicus 41. Archelaus von Kappadocien stirbt in Rom 42. Germanicus wird nach dem Orient, Piso nach Syrien gesandt 43. Drusus geht nach Illyrien. Die Sueben bitten um Hilfe gegen die Cherusker 44. Die Deutschen rüsten sich zum Kampfe gegeneinander. Ansprache des Arminius und des Marbod. Schlacht. Letzterer gilt für besiegt 45—46. Zwölf Städte Kl.-Asiens, durch Erdbeben verwüstet, werden unterstützt 47. Freigebigkeit des Tiberius 48. Neue Tempel in Rom 49. Prozeß der Varilla 50. Eine Prätorienwahl 51. Camillus schlägt den Tacfarinas in Afrika 52.

Das Jahr 18 n. Chr. Reise des Germanicus nach Griechenland und Kl.-Asien 53—54. Piso und Plancina intrigieren gegen ihn 55. Artaxias, König von Groß-Armenien. Neue Legaten in Kappadocien und Kommagene 56. Übermut des Piso 57. Vonones wird nach Pompejopolis transportiert 58.

Das Jahr 19 n. Chr. Germanicus bereist Ägypten 59—61. Drusus stiftet Zwietracht unter den Deutschen 62. Marbod, von Catualda vertrieben, flieht zu den Römern. Catualda, durch Vibilius verjagt, wird nach Fréjus geschickt 63. Rhescuporis bemächtigt sich Thraciens, ermordet den Cotys; wird nach Rom zitiert, zur Deportation verurteilt und in Alexandria getötet 64—67. Vonones kommt auf der Flucht um 68. Krankheit und Tod des Germanicus 69—72. Seine Bestattung. Parallele mit Alexander dem Großen 73. Piso kämpft mit Sentius um das Kommando in Syrien, wird besiegt und geht nach Rom 74—81. Dort betrauert man den Germanicus und ehrt sein Andenken 82—83. Zwillingsöhne des Drusus 84. Gesetz gegen unzüchtige Matronen. Verurteilung der Vistilia. Unterdrückung des ägyptischen und jüdischen Kultus 85. Wahl einer Vestalin 86. Teuerung in Rom 87. Ermordung des Arminius. Sein Lob 88.

- 1 Sisenna Statilio [Tauro] L. Libone consulibus mota orientis regna provinciaeque Romanae, initio apud Parthos orto, qui petitum Roma acceptumque regem, quamvis gentis Arsacidarum, ut externum aspernabantur. is fuit Vonones, obses Augusto
 5 datus a Phraate. nam Phraates quamquam depulisset exercitus ducesque Romanos, cuncta venerantium officia ad Augustum verterat partemque prolis firmandae amicitiae miserat, haud perinde nostri metu quam fidei popularium diffisus.

1. 1. Der Vater des Statilius ward im J. 25 v. Chr. Stadtpräfekt. Libo war durch seine Mutter Pompeja Enkel des Sextus Pompejus. Noch in diesem Jahre wird er angeklagt und zum Selbstmord getrieben.

2. *initio orto*, vgl. 1, 31. — Die Parther, südlich vom Kaspisee, angeblich von scythischer Abkunft, bildeten seit 256 v. Chr. ein eigenes Reich, welches 226 n. Chr. an Persien fiel. Der erste König hieß Arsaces und alle folgenden sind Arsaciden. Aus derselben Familie stammen die Könige Groß-Armeniens von 130 v. Chr. bis 450 n. Chr.

5. *exercitus cet.* Im J. 36 v. Chr. schlug Phraates zuerst den Legaten Oppius; Antonius selbst mußte bald

wieder abziehen, und der Feldzug kostete die Römer 26 000 Mann.

6. Während Augustus im J. 20 im Orient verweilte, lieferte Phraates die römischen Gefangenen und Feldzeichen aus, doch erst nachdem sein Sohn ihm von Augustus zurückgegeben war und Tiberius mit einem Heere gegen Armenien zog. — *venerantium*. Der Gen. plur. part. praes. Ersatzmittel für deutsche abstrakte Substantive — schon bei Cic. z. B. nat. deor. 1, 3, 6 *multus variusque sermo partim admirantium, partim scire cupientium* 'mancherlei Stimmen teils der Verwunderung, teils der Wißbegierde'.

7. Über *mittere* mit dem Dat. gerund. s. zu 1, 60.

Post finem caedes venire Vononem vetustid sibi credidilactantes, ut fidegeneravisse Partibus infectumcidarum haberi sum, exturbantiamnos servitutedignantes et segni equorum gestamine fastucomites ac viliditus, obvia quia ipsorum honestis.

Igitur Artadultus exciturque potitur. vicinterque Parthoqui Artavasden dein catenis Artaxias, memoregnumque tuta

2. 1. Phraate n. Chr. vergiftet.

4. Caesar d. h.

5. *ad nova in latentur homines*, hist. 2, 36.

8. Die Partier und *exturbantium* substantiva, wie *praeceptores* 'der Männer, die ten'. — Crassus

11. *raro* — cu Bericht liebten die leidenschaftlich, unter ihnen erst nur zu Pferde. U s. Einl. § 38.

12. Über *quoti* junktiv s. Einl. §

13. Über *erga*

14. *anulo*, scilicet

15. *ignotae Parthi* (sc. Parthis) *viti* nen, sondern es

Post finem Phraatis et sequentium regum ob internas 2
 caedes venire in urbem legati a primoribus Parthis, qui
 Vononem vetustissimum liberorum eius accirent. magnificum
 id sibi credidit Caesar auxitque opibus. et acceperere barbari
 laetantes, ut ferme ad nova imperia. mox subiit pudor: 5
 degeneravisse Parthos; petitum alio ex orbe regem, hostium
 artibus infectum. iam inter provincias Romanas solum Arsa-
 cidarum haberi darique. ubi illam gloriam trucidantium Cras-
 sum, exturbantium Antonium, si mancipium Caesaris, tot per
 annos servitute perpassum, Parthis imperitet? accendebat 10
 dedignantem et ipse, diversus a maiorum institutis, raro venatu,
 segni equorum cura; quotiens per urbes incederet, lecticae
 gestamine fastuque erga patrias epulas. inridebantur et Graeci
 comites ac vilissima utensilium anulo clausa. sed prompti
 aditus, obvia comitas, ignotae Parthis virtutes, nova vitia; et 15
 quia ipsorum moribus aliena, perinde odium pravis et
 honestis.

Igitur Artabanus Arsacidarum e sanguine apud Dahas 3
 adultus excitur; primoque congressu fusus reparat vires regno-
 que potitur. victo Vononi perfugium Armenia fuit, vacua tunc
 interque Parthorum et Romanas opes infida ob scelus Antonii,
 qui Artavasden regem Armeniorum specie amicitiae inlectum, 5
 dein catenis oneratum, postremo interfecerat. eius filius
 Artaxias, memoria patris nobis infensus, Arsacidarum vi seque
 regnumque tutatus est. occiso Artaxia per dolum propinquo-

2. 1. Phraates ward im J. 4
 n. Chr. vergiftet.

4. Caesar d. h. Augustus.

5. *ad nova imperia* sc. *fit (ut laetentur homines); laetus ad* steht hist. 2, 36.

8. Die *Participia trucidantium* und *exturbantium* stehen für Substantiva, wie *praecipientes, legentes* für *praeceptores, lectores*. Uebers. 'der Männer, die ... niedermetzelten'. — Crassus fiel 53 v. Chr.

11. *raro — cura*. Nach Justins Bericht liebten die Parther die Jagd leidenschaftlich, und die Freien unter ihnen erschienen öffentlich nur zu Pferde. Über die Abl. qual. s. Einl. § 38.

12. Über *quotiens* mit dem Konjunktiv s. Einl. § 88.

13. Über *erga* s. Einl. § 57.

14. *anulo*, scil. *signatorio*.

15. *ignotae Parthis virtutes, nova* (sc. *Parthis*) *vitia*, nicht Appositionen, sondern es ist wie im vorher-

gehenden *erant* (waren bei ihm vorhanden) zu ergänzen.

16. *aliena* sc. *prava et honesta*.

3. 1. Die Daher, ein kriegerischer Scythenstamm, wohnten südöstlich vom Kaspisee. Schon Vergil erwähnt sie Aen. 8, 728 als *indomiti*. Das jetzige Daghestan liegt aber westlich davon, am Kaukasus.

3. *vacua = sine rege*. So sagt schon Cicero: *ager vacuus, praedia vacua* von herrenlosen Grundstücken.

4. *Parthorum et Romanas*. Nachklassische Abwechselung statt der Konzinnität, wie c. 17. 3, 2. 15, 6.

5. *Artavasdes*, seit 34 von Antonius treuloserweise gefangen gehalten, ward 30 von Kleopatra getötet.

7. *seque regnumque*. Diese Form der Koordination ist besonders dem Sallust eigentümlich, bei Quintilian nur im Relativsatze, bei Tac. auch 16, 16 *meque ipsum — aliorumque*. Ursprünglich dichterisch und zwar schon vor der klassischen Zeit.

rum datus a Caesare Armeniis Tigranes deductusque in
 10 regnum a Tiberio Nerone. nec Tigrani diuturnum imperium
 fuit neque liberis eius, quamquam sociatis more externo in
 matrimonium regnumque.

4 Dein iussu Augusti inpositus Artavasdes et non sine
 clade nostra deiectus. tum Gaius Caesar componendae Armeniae
 deligitur. is Ariobarzanen, origine Medum, ob insignem cor-
 poris formam et praeclarum animum volentibus Armeniis
 5 praefecit. Ariobarzane morte fortuita absumpto stirpem eius
 haud toleravere; temptatoque feminae imperio, cui nomen
 Erato, eaque brevi pulsa, incerti solutique et magis sine
 domino quam in libertate profugum Vononem in regnum
 accipiunt. sed ubi minitari Artabanus et parum subsidii in
 10 Armeniis, vel, si nostra vi defenderetur, bellum adversus
 Parthos sumendum erat, rector Syriae Creticus Silanus exci-
 tum custodia circumdat, manente luxu et regio nomine. quod
 ludibrium ut effugere agitaverit Vonones, in loco reddemus.

5 Ceterum Tiberio haud ingratum accidit turbari res orientis,
 ut ea specie Germanicum suetis legionibus abstraheret novis-
 que provinciis inpositum dolo simul et casibus obiectaret. at
 ille, quanto acriora in eum studia militum et aversa patrum
 5 voluntas, celerandae victoriae intentior, tractare proeliorum
 vias et quae sibi tertium iam annum belligeranti saeva vel
 prospera evenissent. fundi Germanos acie et iustis locis,

9. Dieser Tigranes II., mit seinem Vater Artavasdes gefangen, war 20 v. Chr. von Augustus auf den Thron gesetzt.

4. 2. C. Cäsar, Sohn Agrippas und der Julia, also Enkel des Augustus, ging 1 n. Chr. nach Armenien.

3. Der Dat. gerundivi nach *deligere* steht 9mal in den Annalen; außerdem nur Hist. 3, 57; 5, 1.

9. *ubi minitari*, s. Einl. § 92, b.

11. *rector* statt *proconsul*, *procurator*, *dux* meist im silbernen Latein und bei Späteren, doch schon bei Cicero de or. 1, 48, 211 *rei publicae rectorem*. — Den Silanus setzte Tiberius schon im nächsten Jahre (17) ab und machte den Cn. Piso zu seinem Nachfolger.

13. *agitare* c. infin. wie bei Vergil u. Curtius. — Vonones, im J. 19 nach Cilicien transportiert, entfloß bald darauf, ward aber eingeholt und getötet. Vgl. c. 68. — *reddere* = *narrare* (eigentlich: das Ge-

hörte wiedergeben) hat schon Cic. Brut. 74 *sed perge et redde quae restant*.

5. 2. *abstrahere* mit dem Dativ, wie c. 26 *parto decori*; bei Früheren nur mit Präpositionen. So sagt Tacitus 6, 23 *extractus custodiae*, 4, 45 *proripuit se custodibus*.

4. *aversa*. Die Steigerung erlahmt im 2. Gliede, wie nach *quisque* 1, 48 *foedissimum quemque et seditioni promptum*, G. 29.

5. *celerare* als Transitive ist früher nur dichterisch. Vgl. 12, 46 *oppugnationem celerare*. — Über *intentus* mit Dat. gerund. s. zu 1, 31.

— *proeliorum vias* 'die verschiedenen Arten und Methoden der Kriegführung' zu Wasser und zu Lande, vgl. Thuc. 1, 122 *ὁπάροισι δὲ καὶ ἄλλαι ὁδοὶ πόλεμον ἡμῖν, ξυμμάχων τε ἐπιστάσεις καὶ ἐπιτεχιστοὺς τῆς χάρας*. Val. Flacc. 1, 32 *letique vias et tempora versat*. Quint. 10, 7, 5 *nota sit primum dicendi via*.

juvari silvis, P
 suum militem
 damno armor
 longum impedi
 fensantibus ini
 possessionem e
 capi legionesqu
 equosque per c

Igitur huc
 et C. Antio.
 praeponuntur.
 breves, august
 fluctus tolerar
 siderent; plure
 repente remigi
 stratae, super
 equis aut com
 alacritate milit
 in quam conv
 disque copiis
 Rhenus uno al
 apud principiu
 servatque nom
 vehitur, donec

7. *iustus* ('norm
 von *iustum proel*

12. *promptum*
 tum (leicht) esse
 rem hostibus ign
 manen keine Sch

6. 1. Über P

70. Antius und
 nicht bekannt.
 und Cäcina trate

öffert auf, s. zu

4. *uterus* in
 (= *alveus*) ist ä

7. *hinc vel illi*
 ist dieselbe wie
 illa parte.

8. *aptus* mit
 rundivums ist n
 zu 1, 23. Ebe

opportuna, zuers
 9. *augebantur*
 in consecutivum
 oder Absicht ei

drückt, s. Einl.
 10. Die Insel
 jenige Teil Hol
 Rhein und Wa

iuvari silvis, paludibus, brevi aestate et praematura hieme; suum militem haud perinde vulneribus quam spatiis itinerum, damno armorum adfici. fessas Gallias ministrandis equis: 10 longum impedimentorum agmen opportunum ad insidias, defensantibus iniquum. at si mare intretur, promptam ipsis possessionem et hostibus ignotam, simul bellum maturius incipi legionesque et commeatus pariter vehi; integrum equitem equosque per ora et alveos fluminum media in Germania fore. 15

Igitur huc intendit, missis ad census Galliarum P. Vitellio 6 et C. Antio. Silius et Anteius et Caecina fabricandae classi praeponuntur. mille naves sufficere visae properataeque, aliae breves, angusta puppi proraque et lato utero, quò facilius fluctus tolerarent; quaedam planae carinis, ut sine noxa 5 siderent; plures adpositis utrimque gubernaculis, converso ut repente remigio hinc vel illinc adpellerent; multae pontibus stratae, super quas tormenta veherentur, simul aptae ferendis equis aut commeatui: velis habiles, citae remis augebantur alacritate militum in speciem ac terrorem. insula Batavorum 10 in quam convenirent praedicta, ob faciles adpulsus accipiendisque copiis et transmittendum ad bellum opportuna. nam Rhenus uno alveo continuus aut modicas insulas circumveniens apud principium agri Batavi velut in duos amnes dividitur, 15 servatque nomen et violentiam cursus, qua Germaniam praevahitur, donec Oceano misceatur: ad Gallicam ripam latior et

7. *iustus* ('normal'), nach Analogie von *iustum proelium*.

12. *promptum* cet. = ipsis promptum (leicht) esse mare possidere, rem hostibus ignotam (da die Germanen keine Schifffahrt trieben).

6. 1. Über P. Vitellius s. zu 1, 70. Antius und Anteius sind sonst nicht bekannt. Die Legaten Silius und Cäcina traten im vorigen Buche öfter auf, s. zu 1, 31.

4. *uterus* in dieser Bedeutung (= *alveus*) ist *ἀπ. εἰρ.*

7. *hinc vel illinc*. Die Vorstellung ist dieselbe wie in *ab hac vel ab illa parte*.

8. *aptus* mit dem Dativ des Gerundivums ist nachklassisch. Vgl. zu 1, 23. Ebenso im folgenden *opportuna*, zuerst bei Liv. 24, 24, 1.

9. *augebantur in speciem*. Über *in consecutivum*, welches die Folge oder Absicht einer Handlung ausdrückt, s. Einl. § 49.

10. Die Insel der Batäver ist derjenige Teil Hollands, der zwischen Rhein und Waal liegt.

12. Der unklassische Wechsel des Dativus gerundivi mit der Präposition *ad* ist wie 13, 38 *accipiendis peditum ordinibus* — *ad explicandas equitum turmas*; 2, 37 *nec ad invidiam ista, sed conciliandae misericordiae refero*. Diese Form der Inkonzinnität ist den Annalen eigentümlich.

12. Über die poetische Koordination mit *que et* s. Einl. 65, b. — *transmittere bellum*, auch hist. 2, 17; (3, 5), wie Liv. 21, 20, 4.

14. Zu Germanien gehörte der Teil Hollands, der nördlich von der batavischen Insel lag. — *praevehi* statt *praetervehi*, wie schon Vergil und Livius. Ebenso gebraucht Tacitus: *praeferuere* (Hor. *carm.* 4, 3, 10), *praegredi*, *praelabi*, *praelegere* (letzteres statt *praeternavigare*).

16. *donec* 'bis' steht bei Tac. auch da mit dem Konjunktiv des Präsens, wo kein Faktum erzählt, sondern ein Zustand beschrieben wird: Germ. 1 *donec in Ponticum*

placidior adfluens — verso cognomento Vahalem accolae dicunt — mox id quoque vocabulum mutat Mosa flumine eiusque immenso ore eundem in Oceanum effunditur.

7 Sed Caesar, dum adiguntur naves, Silium legatum cum expedita manu inruptionem in Chattos facere iubet; ipse audito castellum Lupiae flumini adpositum obsideri, sex legiones eo duxit. neque Silio ob subitos imbres aliud actum quam ut modicam praedam et Arpi principis Chattorum coniugem filiamque raperet, neque Caesari copiam pugnae obsessores fecere, ad famam adventus eius dilapsi: tumulum tamen nuper Varianis legionibus structum et veterem aram Druso sitam disiecerant. restituit aram honorique patris princeps ipse cum legionibus decurrit; tumulum iterare haud visum. et cuncta inter castellum Alisonem ac Rhenum novis limitibus aggeribusque permunita.

8 Iamque classis advenerat, cum praemisso commeatu et distributis in legiones ac socios navibus fossam, cui Drusianae nomen, ingressus precatusque Drusum patrem, ut se eadem ausum libens placatusque exemplo ac memoria consiliorum atque operum iuvaret, lacus inde et Oceanum usque ad Amisiam flumen secunda navigatione pervehitur. classis Amisiae ore relicta laevo amne, erratumque in eo, quod non subvexit [transposuit] militem dextras in terras iturum; ita plures dies efficiendis pontibus absumpti. et eques quidem ac legiones prima aestuaria, nondum adrescente unda, intrepidi transiere; postremum auxiliorum agmen Batavique in parte ea, dum

mare erumpat. 20. 31. 35. 40. hist. 2. 1; 3, 47; 5, 6. Ebenso bei dem älteren Plinius und Curtius.

17. *Vahalis*, j. Wal, bei Caesar b. G. 4, 10, 1 *Vacalus*. Etwa in der Mitte seines Laufes verbindet er sich mit der Maas bei dem heutigen Gorkum.

7. 3. Weder die Lage dieses Kastells an der Lippe noch des Z. 11 erwähnten *Aliso* ist sicher nachzuweisen. Letzteres ist sicher das Kastell, das nach Dio 54, 33 Drusus gründete: ἡ δὲ τῆς Λουπίας καὶ Ἐλισσῶν οὐκ ἐπιβλήθη (Schuchhardt identifiziert beide mit dem seit 1899 ausgegrabenen Kastell bei Haltern an der Mündung der Stever in die Lippe, 41 km vom Rhein).

7. *nuper*, vgl. 1, 62.

8. *ara*, zu 1, 14; *situs*, zu 1, 39.

10. *decurrere* bezeichnet einen Umzug in Waffen, wie *decursus* c. 55 und 3, 33.

8. 2. *in* bezeichnet die Verteilung, wie öfter bei Tacitus. S. zu 1, 55. — *fossam* cet., ein von Drusus angelegter Kanal, der vom Rhein in die nördlichen Landseen führte, j. die Yssel. Drusus hatte denselben Weg nach der Ems gewählt.

4. *ausum*, aoristisch zeitlos.

7. *ore* = *in ore* 'in der Mündung'. Zusatz von M. Seyffert und Madvig. 'Dupliciter erratum est, quod Germanicus in ore fluvii classem reliquit neque longius subvexit, et quod laevo amne reliquit, cum in dextris partes iturus esset.' (Advers. II, 542.) Ueber den bloßen Ablativ s. Einl. § 35. — *subvexit* 'weiter stromaufwärts führte'. Denn hätte er dies getan, so wäre er aus dem Bereich der Ebbe und Flut (*aestuaria* 'Watten') gekommen und hätte den im folgenden erzählten Unfall vermieden.

9. *pontibus*. Die Brücke war

insultant aquis hausti sunt. m. tergo nuntiatura levi igne

Flumen Vi in ripa cum ce an Caesar venis cum fratre con Flavus, insignis annis duce Tibi ab Arminio; qu ripa dispositi a ea deformitas c referente, quod stipendia, torqu iridente Armi

Exin diver Caesaris et vict tam clementiar haberi: ille fas deos, matrem denique gentis mallet. paulat consererent ne Stertinius adcu tem Flavum

notwendig für den lichen Rückzuges ist nur eine Brü c. 11 und öfter.

13. Wenn der so hat Tacitus d unteren Ems bis der in südöstlich folgt sein muß, die Angrivarier v Hunte und Wese der letzteren, s (Giefers wollte h Nipperdey auch h lich von der Em psivarier einsetze

9. 1. *interfluen sativ*, wie hist. und Curtius. Sp so auch *interiace*

2. *quaesito*, w 4. *cognomentum* 5. *Flavus* ist d Er hieß als röm

colae dicunt
ine eiusque

legatum cum
; ipse audito
legiones eo
um quam ut
n coniugem
e obsessores
tamen nuper
Druso sitam
ps ipse cum
n. et cuncta
tibus aggeri-

ommeatu et
ui Drusianae
nt se eadem
consiliorum
que ad Ami-
ssis Amisiae
non subvexit
ita plures
ac legiones
di transiere;
te ea, dum

et die Vertei-
Tacitus. S. zu
, ein von Dru-
al, der vom
eben Landseen
usus hatte den
Ems gewählt.
h zeitlos.
der Mündung.
t und Madvig.
st, quod Ger-
lassen reli-
vexit, et quod
um in dextris
Advers. II, 542.)
lativ s. Einl.
iter stromauf-
hätte er dies
aus dem Be-
Flut (aestuarium
und hätte
hätten Unfall
Brücke war

insultant aquis artemque nandi ostentant, turbati et quidam hausti sunt. metanti castra Caesari Angrivariorum defectio a tergo nuntiatur: missus ilico Stertinius cum equite et armatura levi igne et caedibus perfidiam ultus est.

Flumen Visurgis Romanos Cheruscosque interfluebat. eius in ripa cum ceteris primoribus Arminius adstitit, quaesitoque an Caesar venisset, postquam adesse responsum est, ut liceret cum fratre conloqui oravit. erat is in exercitu cognomento Flavus, insignis fide et amisso per vulnus oculo paucis ante annis duce Tiberio. tum permissu *** progressusque salutatur ab Arminio; qui amotis stipulatoribus, ut sagittarii nostra pro ripa dispositi abscederent postulat, et postquam digressi, unde ea deformitas oris interrogat fratrem. illo locum et proelium referente, quodnam praemium recepisset exquirat. Flavus aucta stipendia, torquem et coronam aliaque militaria dona memorat, iridente Arminio vilia servitii pretia.

Exin diversi ordiuntur, hic magnitudinem Romanam, opes Caesaris et victis graves poenas, in deditionem venienti paratam clementiam; neque coniugem et filium eius hostiliter haberi: ille fas patriae, libertatem avitam, penetralis Germaniae deos, matrem precum sociam; ne propinquorum et adfinium, denique gentis suae desertor et proditor quam imperator esse mallet. paulatim inde ad iurgia prolapsi quo minus pugnam consererent ne flumine quidem interiecto cohibebantur, ni Stertinius adcurrrens plenum irae armaque et equum poscentem Flavum adtinuisset. cernebatur contra minitabundus

notwendig für den Fall eines plötzlichen Rückzuges. Mit dem Plural ist nur eine Brücke gemeint, wie c. 11 und öfter. ('Pontons').

13. Wenn der Name richtig ist, so hat Tacitus den Marsch von der unteren Ems bis ins Wesergebiet, der in südöstlicher Richtung erfolgt sein muß, übergegangen. Denn die Angrivariier wohnten zwischen Hunte und Weser und noch östlich der letzteren, s. Nipp.-Andresen. (Giefers wollte hier und c. 22, 6, Nipperdey auch c. 24, 15 die westlich von der Ems wohnenden Ampsivariier einsetzen.)

9. 1. *interfluere* mit dem Akkusativ, wie hist. 3, 5, auch Livius und Curtius. Spätere konstruieren so auch *interiocere* und *interstare*.

2. *quaesito*, wie 6, 15.

4. *cognomentum* 'Name', cf. 1, 31.

5. *Flavus* ist das röm. Cognomen. Er hieß als röm. Bürger vermut-

lich Ti. Iulius Flavus. — *insignis* bei *fide* 'ausgezeichnet', bei *oculo* 'gezeichnet'.

6. Nach *permissu* ergänze etwa *imperatoris deducitur a Stertino* (Nipperdey).

7. *pro ripa*, s. zu c. 13.

8. *postquam digressi*. Über die Auslassung der Formen des Verbuns *esse* in Nebensätzen s. Einl. § 20.

12. *servitii*, dafür daß er seine Freiheit verkauft.

10. 1. *diversi* 'mit streitenden Worten'.

3. *filium*, nämlich Thumelicus. — *eius*, i. e. Arminii; vgl. 1, 58.

4. *penetrales* dichterisch für *penates*, hier die nationalen Götter.

6. *imperator* von nichtrömischen Heerführern auch 2, 45; 12, 33.

8. *cohibebantur, ni* — *adtinuisset*. Vgl. Einl. § 103, 1.

10. *cernebatur*, s. 4, 7.

Arminius proeliumque denuntians; nam pleraque Latino sermone interiaciebat, ut qui Romanis in castris ductor popularium meruisset.

11 Postero die Germanorum acies trans Visurgim stetit. Caesar nisi pontibus praesidiisque inpositis dare in discrimen legiones haud imperatorium ratus, equitem vado tramittit. praefuere Stertinius et e numero primipilium Aemilius, distantibus locis invecti, ut hostem diducerent. qua celerrimus amnis, Chariovalda dux Batavorum erupit. eum Cherusci fugam simulantes in planitiem saltibus circumiectam traxere, dein coorti et undique effusi trudunt adversos, instant cedentibus collectosque in orbem pars congressi, quidam eminus proturbant. Chariovalda diu sustentata hostium saevitia, hortatus suos ut ingruentes catervas globo *perfringerent*, atque ipse densissimos inrumpens, congestis telis et suffosso equo labitur, ac multi nobilium circa: ceteros vis sua aut equites cum Stertino Aemilioque subvenientes periculo exemere.

12 Caesar transgressus Visurgim indicio perfugae cognoscit delectum ab Arminio locum pugnae; convenisse et alias nationes in silvam Herculi sacram ausurosque nocturnam castrorum oppugnationem. habita indici fides: et cernebantur ignes suggestisque propius speculatores audiri fremitum equorum immensique et inconditi agminis murmur attulere. igitur propinquo summae rei discrimine explorandos militum animos ratus, quoniam id modo incorruptum foret, secum agitabat. tribunos et centuriones laeta saepius quam comperta nuntiare, libertorum servilia ingenia, amicis inesse adulationem; si contio vocetur, illic quoque quae pauci incipient reliquos adstrepere. penitus noscendas mentes, cum secreti et incustoditi inter militaris cibos spem aut metum proferrent.

13 Nocte coepta egressus augurali per occulta et vigilibus

12. *interiacere* ist in dieser Bedeutung Taciteisch. Vgl. 1, 23 *nimiles preces et minas interiecisset*.

11. 2. *dare in discrimen*, wie 12, 14 *rem in casum dare*.

4. Wer *primipilus* gewesen ist, heißt *primipilaris* (cf. *consularis*) und gehört dem Ritterstande an.

7. *in planitiem saltibus* (Abl.) *circumiectam*. Die bekannte „Subjektsvertauschung“ wie 11, 31 *satis constat eo pavore offusum Claudium* (cf. Cic. pro Marc. 4, 10); Germ. 3, 15 *monumenta et tumulos quosdam Graecis litteris inscriptos adhuc extare*; Hor. carm. 4, 8, 13 *non incisa notis marmora publicis etc.* (Nägelsb.-Müll. Stil.⁸ p. 568 f.).

10. *hostium saevitia* nach dem Vorgang von Sall. Jug. 7, 2, vgl. 15, 11.

12. Über *inrumpere* mit dem bloßen Akkusativ vgl. 1, 48 und Einl. § 25, c.

12. 3. *Hercules* = Donar.

5. *suggredi* nur in den Annalen, nach Sallust hist. fr. 4, 67.

9. In dem Ggs. *laeta* — *comperta* stecken 4 Begriffe, ähnlich 2, 30 *atroces vel occultas*. Vgl. Heraeus zu hist. 1, 28, 4.

12. *adstrepere*, vgl. hist. 4, 49 *ut eadem adstrepent*.

13. 1. *coepta* = *orta*, s. zu 1, 65. — *augurale* ist hier das Prätorium, wie auch 15, 30 und Quintil. 8, 2, 8.

ignara, comite u
ram vias, adsis
nobilem duc
tem, per seria
reddendamque g
ruptores pacis u
hostium, Latina
magna coniuges
sestertios centen
pollicetur. inter
claretur pugna;
turum coniuges;
hostium praedae
est castris sine c
cohortes et nihil
Nox eadem
operatum et sa
aliam manibus a
centibus auspicii
aptaque imminen
Romano ad proe
nec enim immu
truncos arborum
pila et gladios
ora mucronibus

2. *ignarus* = *ign*
4, 8 u. öfter. — c
wie c. 17 *oblitus f*
Vgl. Einl. § 24.
— *ferina pelle*, als
eines Auxiliaren, v
3. *fama sui*, wi
tionem sui, 3, 67 c
4. *conditor nostri*:
5. *iocos*. Scherz
dem Charakter
nicht oft vorkomm
weil sie selten wa
aufmunternd.
7. *raptor*, auch l
sich zuerst bei Liv
11. *intendit*, s.
13. *matrimonia*
pro concreto, zu
mit *coniuges*, welc
zweimal steht.
15. *pro* 'vorne
81. 12, 33 und öft
14. 2. *operatum*
Partizip. 'opfernd'

ignara, comite uno, contactus umeros ferina pelle, adit castrorum vias, adsistit tabernaculis fruiturque fama sui, cum hic nobilitatem ducis, decorem alius, plurimi patientiam, comitatem, per seria per iocos eundem animum laudibus ferrent 5 reddendamque gratiam in acie faterentur, simul perfidos et ruptores pacis ultioni et gloriae mactandos. inter quae unus hostium, Latinae linguae sciens, acto ad vallum equo voce magna coniuges et agros et stipendii in dies, donec bellaretur, sestertios centenos, si quis transfugisset, Arminii nomine 10 pollicetur. intendit ea contumelia legionum iras: veniret dies, daretur pugna; sumpturum militem Germanorum agros, tracturum coniuges; accipere omen et matrimonia ac pecunias hostium praedae destinare. tertia ferme vigilia adsultatum est castris sine coniectu teli, postquam crebras pro munimentis 15 cohortes et nihil remissum sensere.

Nox eadem laetam Germanico quietem tulit, viditque se 14 operatum et sanguine sacri respersa praetexta pulchriorem aliam manibus aviae Augustae accepisse. auctus omine, addicentibus auspiciis, vocat contionem et quae sapientia provisa aptaque imminenti pugnae disserit. non campos modo militi 5 Romano ad proelium bonos, sed si ratio adsit, silvas et saltus; nec enim immensa barbarorum scuta, enormis hastas inter truncos arborum et enata humo virgulta perinde haberi quam pila et gladios et haerentia corpori tegmina. denserent ictus, ora mucronibus quaerent. non lorica Germano, non galeam, 10

2. *ignarus* = *ignotus*, auch 3, 69; 4, 8 u. öfter. — *contactus umeros*, wie c. 17 *oblitus faciem suo cruore*. Vgl. Einl. § 24. Deutsch ebenso. — *ferina pelle*, also in der Maske eines Auxiliaren, vgl. Germ. 17.

3. *fama sui*, wie 1, 14 *deminutionem sui*, 3, 67 *defensio sui*, 11, 24 *conditor nostri*; s. Einl. § 42.

5. *iocos*. Scherze konnten nach dem Charakter des Germanicus nicht oft vorkommen; aber gerade weil sie selten waren, wirkten sie aufmunternd.

7. *ruptor*, auch hist. 4, 57, findet sich zuerst bei Livius, z. B. 1, 28, 6.

11. *intendit*, s. c. 57.

13. *matrimonia* ist Abstractum pro concreto, zur Abwechselung mit *coniuges*, welches kurz vorher zweimal steht.

15. *pro* 'vorne auf', wie c. 9. 81. 12, 33 und öfter. —

14. 2. *operatum* ist aoristisches Partizip. 'opfernd', in der speziellen

Bedeutung von ἔργειν und ἔρδειν, *facere*. So zuerst bei Dichtern, z. B. Prop. 2, 33, 2, dann auch bei Livius, z. B. 1, 31. In anderem Sinne ('sich beschäftigend') steht es 3, 43 *subolem liberalibus studiis ibi operatam*; hist. 5, 20. — *sacrum* hier vom Opfer.

3. *augeri* von Personen gesagt, bezeichnet bei Tacitus zuweilen die Steigerung des Mutes, des Ansehens, der Sicherheit.

4. *provisa*. Vgl. hist. 5, 17 *quae provideri astu ducis oportuerit, providisse*. Sall. Jug. 49, 2 *quae ab imperatore decuerint, omnia suis provisa*.

7. Nach Germ. 6 waren Schwerter selten bei den Germanen. Aber im Widerspruch mit unserer Stelle heißt es dort, daß sie statt der langen Lanze leichte Spieße führen, *ut eodem telo, prout ratio poscit, vel comminus vel eminus pugnent*. Dazu paßt erst Z. 13 *brevia tela*.

9. *densere* nur hier bei Tacitus,

ne scuta quidem ferro nervove firmata, sed viminum textus vel tenuis et fucatas colore tabulas; primam utcumque aciem hastatam, ceteris praeusta aut brevia tela. iam corpus ut visu torvum et ad brevem impetum validum, sic nulla vulnorum
 15 patientia: sine pudore flagitii, sine cura ducum abire, fugere, pavidos adversis, inter secunda non divini, non humani iuris memores. si taedio viarum ac maris finem cupiant, hac acie parari: propiorem iam Albim quam Rhenum neque bellum
 20 ultra, modo se, patris patriueque vestigia prementem, isdem in terris victorem sisterent.

15 Orationem ducis secutus militum ardor, signumque pugnae datum. nec Arminius aut ceteri Germanorum proceres omittentur suos quisque testari, hos esse Romanos Varii exercitus fugacissimos, qui ne bellum tolerarent, seditionem induerint;
 5 quorum pars onusta vulneribus terga, pars fluctibus et procellis fractos artus infensis rursus hostibus, adversis dis obiciant, nulla boni spe. classem quippe et avia Oceani quaesita, ne quis venientibus occurreret, ne pulsos premeret: sed ubi miscuerint manus, inane victis ventorum remorumve sub-
 10 sidium. meminissent modo avaritiae, crudelitatis, superbiae: aliud sibi reliquum quam tenere libertatem aut mori ante servitium?
 16 Sic accensos et proelium poscentes in campum, cui Idistaviso nomen, deducunt. is medius inter Visurgim et colles, ut

außerdem bei klass. Dichtern, Sallust und dem älteren Plinius, sowie im Spätlatein.

11. *nervus* 'Hanf' oder 'Draht'?

12. *utcumque* = *qualiscumque* *esset* ('einigermaßen?'), also adverbial, wie zuerst bei Ovid ex Pont. 4, 14, 3 und Liv. 29, 15 *quae dubiis in rebus utcumque tolerata essent*. So öfter bei Tacitus, auch bei Quintilian z. B. 2, 3, 4.

16. *adversis*, ein unklassischer absoluter Ablativ, korrespondierend mit *inter secunda*, wie 11, 21 *arrogans minoribus* (Dativ), *inter pares difficilis*. Vgl. Einl. § 60. — *non . . . memores* 'während sie . . . nicht dachten'.

17. *taedio* cet. nach Hor. ep. 1, 11, 6 *odio maris atque viarum*, vgl. *carm.* 2, 6, 7.

19. *patris patriueque*. Zuerst war Drusus im J. 9 v. Chr. bis an die Elbe vorgedrungen. Als er in demselben Jahre auf dem Rückwege starb, setzte Tiberius den deutschen Krieg bis 7 v. Chr. fort und drang ebensoweit vor.

15. 4. *fugacissimos*. Die Übertreibung des Ausdrucks (vgl. Agr. 34) liegt darin, daß die Römer als bloße Reste des Varianischen Heeres dargestellt werden, die nur aus Feigheit sich im vorigen Jahre gegen ihre Anführer empört hätten. — *induerint*, s. zu 1, 69.

7. *quippe* in Anastrophe, wie Agr. 3; ann. 1, 47; 2, 33 und öfter. So auch bei Späteren.

10. *aliud sibi reliquum*. Die Auslassung der Fragepartikel in der energischen indirekten Frage (nur noch einmal 14, 61 *malle populum Romanum tibicinis Aegyptii subolem imperatorio fastigio induci?*) ist durchaus ungewöhnlich, während sie in der direkten Frage bei Tacitus nicht auffällt, da dies schon bei Klassikern häufig ist. '*Interrogatio non est eius qui quod nesciat sciscitetur, sed cum irrisione quaerentis.*' (Ritschl.)

16. 1. Die erste Schlacht auf dem Felde Idistaviso (Nom., s. zu 1, 45, 3; J. Grimm verm. Idisiaviso = Elfenwiese) wird etwa bei Bücke-

ripae fluminis
 inaequaliter sim
 altum ramis e
 et prima silvan
 insedere, ut pro
 exercitus sic in
 post quos pedi
 duabus praetori
 totidem aliae le
 ceteraeque socio
 ordo agminis in
 Visis Cher
 perant, validissi
 ceteris turmis
 tempore adfutura
 hae petere silvas
 clamat irent, se
 numina. simul
 postremos ac la
 agmina diversa
 campis adstitera
 rusci collibus d
 roce vulnere su
 illa rupturus, n

burg geschlagen s
 wegen der dabei er
 vielleicht am Stein
 dem südlich von d
 Dorf Bergkirchen.
 Ztschr. 20 p. 301

Ein gesichertes Erg
 meisten Taciteise
 berichte nicht zu.

3. Über *promi*
 folgenden *prima*
 s. Einl. § 40, b.

10. *praetoriis co*
 diese Prätorianer au
 waren, hat Tacitus

13. *adsistere* 'ant
 ten in den Historie
 früher wenig gebrä
 legg. 2, 4 *ut in*
sisteret, Sall. Cat.
agulam adstistit.

aciem wie Tib.
quadratum acies co

17. 5. *advertent*
 machen', wie 1, 41 *ge*
tiam militum aures

ripae fluminis cedunt aut prominentia montium resistunt, inaequaliter sinuatur. pone tergum insurgebat silva, editis in altum ramis et pura humo inter arborum truncos. campum 5 et prima silvarum barbara acies tenuit: soli Cherusci iuga insedere, ut proeliantibus Romanis desuper incurrerent. noster exercitus sic incessit: auxiliares Galli Germanique in fronte, post quos pedites sagittarii, dein quattuor legiones et cum duabus praetoriis cohortibus ac delecto equite Caesar; exin 10 totidem aliae legiones et levis armatura cum equite sagittario ceteraque sociorum cohortes. intentus paratusque miles, ut ordo agminis in aciem adsisteret.

Visis Cheruscorum catervis, quae per ferociam proru-17 perant, validissimos equitum incurrere latus, Stertinium cum ceteris turmis circumgredi tergaque invadere iubet, ipse in tempore adfuturus. interea pulcherrimum augurium, octo aquilae petere silvas et intrare visae imperatorem advertere. ex 5 . clamat irent, sequerentur Romanas aves, propria legionum numina. simul pedestris acies infertur, et praemissus eques postremos ac latera impulit. mirumque dictu, duo hostium agmina diversa fuga, qui silvam tenuerant, in aperta, qui campis adstiterant, in silvam ruebant. medii inter hos Che-10 ruscii collibus detrudebantur, inter quos insignis Arminius manu voce vulnere sustentabat pugnam. incubueratque sagittariis, illa rupturus, ni Raetorum Vindelicorumque et Gallicae co-

burg geschlagen sein, die zweite, wegen der dabei erwähnten Stümpfe, vielleicht am Steinhuder See, bei dem südlich von diesem liegenden Dorf Bergkirchen. (Schmidt, Westf. Ztschr. 20 p. 301 und Mommsen.) Ein gesichertes Ergebnis lassen die meisten Taciteischen Schlachtberichte nicht zu.

3. Über *prominentia* und im folgenden *prima* mit dem Genetiv s. Einl. § 40, b.

10. *praetoriis cohortibus*. Wann diese Prätorianer aus Rom geschickt waren, hat Tacitus nicht erwähnt.

13. *adsistere* 'antreten', nicht selten in den Historien und Annalen; früher wenig gebräuchlich, wie Cic. legg. 2, 4 *ut in ponte unus adsisteret*, Sall. Cat. 59 *ipse propter aquilam adsistit*. Dazu tritt *in aciem* wie Tib. pan. Mess. 100 *quadratum acies consistat in agmen*.

17. 5. *advertere* 'aufmerksam machen', wie 1, 41 *gemitus ac plactus etiam militum aures oraue advertere*.

So erst im silbernen Latein, wie Plin. ep. 9, 26, 5 *omnis advertit quod eminent et extat*. — Das Prädikat ist durch die Apposition beeinflusst. Vgl. 3, 21; 13, 37; 14, 27; hist. 1, 61. 86. Cic. Balb. 34 (s. Nipp.-Andresen zu ann. 13, 37). Vergleichbar ist die Beziehung auf das näher stehende Substantiv bei *quam*, *tamquam*, z. B. Cic. ad Att. 1, 15, 1 *celerius rumor quam litterae muntiarint*; Brut. § 262 *omni ornatu tamquam veste detracta* (s. Müller de off. 1, 80).

7. *numina* 'Genien, Schutzgeister', von Jupiter gesandt. Anders hist. 3, 10 *mox conversus ad signa et bellorum deos orabat*.

10. *campis* statt *in campis*. S. Einl. § 35.

11. *manu voce vulnere* 'fechtend, rufend, blutend', ein steigernes Asyndeton wie 16, 29 *voce voltu oculis ardesceret*, hist. 3, 17 *consilio manu voce insignis hosti*, 58 *vultu voce lacrimis misericordiam elicere*.

13. *illa* ist Adverb. — *rupturus*

hortes signa obieciissent. nisi tamen corporis et impetu equi
 15 pervasit, oblitus faciem suo cruore, ne nosceretur. quidam
 adgnitum a Chaucis inter auxilia Romana agentibus emissum-
 que tradiderunt. virtus seu fraus eadem Inguiomero effugium
 dedit: ceteri passim trucidati. et plerosque tranare Visurgim
 conantes iniecta tela aut vis fluminis, postremo moles ruentium
 20 et incidentes ripae operuere. quidam turpi fuga in summa
 arborum nisi ramisque se occultantes admotis sagittariis per
 ludibrium figebantur, alios prorutae arbores adflixere.

18 Magna ea victoria neque cruenta nobis fuit. quinta ab
 hora diei ad noctem caesi hostes decem milia passuum cada-
 veribus atque armis opplevare, repertis inter spolia eorum
 catenis, quas in Romanos ut non dubio eventu portaverant.
 5 miles in loco proelii Tiberium imperatorem salutavit struxitque
 aggerem et in modum tropaeorum arma subscriptis victarum
 gentium nominibus imposuit.

19 Haud perinde Germanos vulnera luctus excidia quam ea
 species dolore et ira adfecit. qui modo abire sedibus, trans
 Albim concedere parabant, pugnam volunt, arma rapiunt;
 plebes primores, iuventus senes agmen Romanum repente in-
 5 cursant, turbant. postremo deligunt locum flumine et silvis
 clausum, arta intus planitie et umida: silvas quoque profunda
 palus ambibat, nisi quod latus unum Angrivarii lato aggere
 extulerant, quo a Cheruscis dirimerentur. hic pedes adstitit;

(statt *perrupturus*) mit folgendem
ni, wie hist. 3, 19 *rupturi imperium*,
ni ducantur. Ebenso mit *si* ann. 1,
 36, 5. Diese Konstruktion, die bei
 den Klassikern und Nepos fehlt,
 hat Livius zuerst (z. B. 3, 60, 8;
 8, 17, 10), dann die Schriftsteller
 des silbernen Zeitalters. — Über
 die Rätier und Vindelicier s. zu 1, 44.

16. Die Chauken, zwischen Ems
 und Elbe, haben schon im vorigen
 Jahre ihre Hilfe zugesagt, weil die
 Cherusker ihre Feinde sind. Später
 greifen sie mit Civilis die Römer an.

17. Über Inguio, den Oheim
 des Arminius, vgl. 1, 60.

18. *passim* ('allenthalben, aller-
 wärts') *trucidati* wie hist. 4, 1
passim trucidatis, ut quemque fors
obtulerat.

20. *operuere*, zeugmatisch zu *tela*
 und *vis*.

21. *nitor* 'hinaufklettern' in die-
 sem Sinne dichterisch und in
 späterer Prosa.

18. 2. *decem milia passuum*. Die

Ausdehnung des Schlachtfeldes ent-
 spricht dem zu c. 16 angegebenen
 Terrain.

5. Nicht Germanicus, sondern
 Tiberius wird als *imperator* prokla-
 miert, weil der Feldherr nur im
 Namen des Kaisers handelt.

19. 2. *abire sedibus*, wie c. 69
abire Suria und schon bei Klassi-
 kern *magistratu abire*. Über den
 lokalen Ablativ der Trennung, den
 Tacitus nach Art der Dichter weit
 ausdehnt, häufiger jedoch von
 Ländernamen als von Appellativen,
 s. Einl. § 34.

4. *incursant, turbant*, asyndetisch
 wie hist. 2, 70 *intueri, mirari*, ann.
 6, 24 *pulsaverat, exterruerat*. Dies
 Asyndeton der Verba im Urteils-
 satze ist sehr selten, gebräuchlicher
 das im Wunschsätze, namentlich
 bei Imperativen. Vgl. Einl. § 71.

5. *locum*, s. c. 16, 1.

7. *ambibat* statt *ambiebat* auch
 Liv. 27, 18, 6; Ov. met. 5, 361;
 Plin. ep. 6, 33, 3; Paneg. 12, 11.

equitem propin-
 a tergo foret.

Nihil ex
 occulta novera
 Seio Tuberoni
 aciem ita instr
 pars obiectum
 legatis permisit.
 impugnandus ag
 ictibus conflict
 remotisque paul
 tela et proturba
 quantoque cons
 neribus deieci.
 vallo dedit imp
 hostem a tergo
 utrisque necessi

Nec minor
 rum superabant
 hastas non pro
 velocitate corpo
 tra miles, cui
 manus, latos
 strage hostium
 pericula, sive il

20. 2. *astus* st
 bei Plautus, fehlt i
 Sejus Tubero, Bru
 wird im J. 24 des 1
 geklagt, aber freig

5. *enti* mit dem
 dere, wie hist. 1, 2
 mella 2, 2, 27 = *conf*

6. In *permisit* li
 vgl. Einl. § 121.

wechselung wege
 aufgeht. Ohne P
 sich diese Form i
 und Annalen, abe
 den drei kleineren

7. *ut si*, auch 3, 4
 1, 32, 62. Desglei
 Livius und Nepos,
 Cäsar und Sallust.
superne und im folg
 stehen für attrib
 8. Einl. § 11. Auch
 wie überhaupt de
 verbia, wo uns A
 licher scheinen: his

et impetu equi
eretur. quidam
tibus emissum
omero effugium
anare Visurgim
moles ruentium
uga in summa
sagittariis per
flicere.

fuit. quinta ab
passuum cada-
r spolia eorum
atu portaverant.
stavit struxitque
criptis victarum

excidia quam ea
sedibus, trans
arma rapiunt;
um repente in-
amine et silvis
uoque profunda
rii lato aggere
pedes adstitit.

chlachtfeldes ent-
16 angegebenen

manicus, sondern
imperator prokli-
Feldherr nur im
rs handelt.

edibus, wie c. 69
schon bei Klassi-
abire. Über den
er Trennung, den
der Dichter weit
ger jedoch von
von Appellativen.

ebant, asyndetisch
eri, mirari, ann.
exterruerat. Dies
erba im Urtheile-
n, gebräuchlicher
atze, namentlich
Vgl. Einl. § 71.

16, 1.
t amibat auch
v. met. 5, 361;
; Paneg. 12, 11.

equitem propinquis lucis texere, ut ingressis silvam legionibus a tergo foret.

Nihil ex his Caesari incognitum; consilia locos, prompta¹⁰
occulta noverat astusque hostium in perniciem ipsis vertebat.²⁰
Seio Tuberoni legato tradit equitem campumque; peditum
aciem ita instruxit, ut pars aequo in silvam aditu incederet,
pars obiectum aggerem eniteretur; quod arduum, sibi, cetera⁵
legatis permisit. quibus plana evenerant, facile inrupere; quis
inpugnandus agger, ut si murum succederent, gravibus superne
ictibus conflictabantur. sensit dux inparem comminus pugnam
remotisque paulum legionibus funditores libritoresque excutere
tela et proturbare hostem iubet. missae e tormentis hastae,¹⁰
quantoque conspicui magis propugnatores, tanto pluribus vul-
neribus deiecti. primus Caesar cum praetorii cohortibus capto
vallo dedit impetum in silvas; conlato illic gradu certatum.
hostem a tergo palus, Romanos flumen aut montes claudebant:
utrisque necessitas in loco, spes in virtute, salus ex victoria.¹⁵

Nec minor Germanis animus, sed genere pugnae et armo-²¹
rum superabantur, cum ingens multitudo artis locis praelongas
hastas non protenderet, non colligeret, neque adsultibus et
velocitate corporum uteretur, coacta stabile ad proelium, con-
tra miles, cui scutum pectori adpressum et insidens capulo⁵
manus, latos barbarorum artus, nuda ora foderet viamque
strage hostium aperiret, inprompto iam Arminio ob continua
pericula, sive illum recens acceptum vulnus tardaverat. quin

Fig. 20. 2. astus statt astutia schon bei Plautus, fehlt in klass. Prosa. — Sejus Tubero, Bruder des Sejanus, wird im J. 24 des Hochverrates angeklagt, aber freigesprochen.

5. eniti mit dem Akkus. = *escendere*, wie hist. 1, 23 und bei Columella 2, 2, 27 = *conficere* oder *emetiri*.

6. In *permisit* liegt ein Zeugma; vgl. Einl. § 121. — *quis* der Abwechselung wegen, weil *quibus* vorausgeht. Ohne Präposition findet sich diese Form in den Historien und Annalen, aber noch nicht in den drei kleineren Schriften.

7. *ut si*, auch 3, 46; dial. 10; hist. 1, 32. 62. Desgleichen bei Cicero, Livius und Nepos, doch nicht bei Cäsar und Sallust. — Die Adverbia *superne* und im folgenden *comminus* stehen für attributive Adjektiva. S. Einl. § 11. Auch sonst setzt Tac. wie überhaupt der Lateiner Adverbia, wo uns Adjektiva natürlicher scheinen: hist. 2, 82 *donativum*

militi modice ostenderit; 4, 40 *in signis publica severitate dies ne privatim quidem laude caruit*; ann. 6, 15, 13 (cf. Müller in der Textausgabe von Cicero, Pars IV. vol. II p. XXVI).

9. Die *libritores* sind eine besondere Art Schleuderer. Die Form wie 13, 39, gewöhnl. *librator*.

13. *impetum dare* (statt *facere*) hat zuerst Liv. z. B. 4, 28; 9, 43, der auch sagt: *stragem, impressionem dare*.

14. Der Fluß kann natürlich auch nicht sicher bestimmt werden.

21. 3. *colligere* 'zurückziehen, einziehen'; in diesem Sinne *ἄρ. εἶρ.* — *adsultus* nach Verg. Aen. 5, 442 *variis adsultibus urget*.

6. *fodere*, in diesem Sinne neklassisch. Zuerst Liv. 8, 10, 6 *hastis ora fodientes*, ebenso Agr. 36. Curt. 4, 15, 31.

8. Das einfache *sive* statt des doppelten, zu 1, 6, 17.

9. *volitare*, wie 15, 9 *turmae magna specie volitabant*, hist. 2, 88

- et Inguimerum, tota volitantem acie, fortuna magis quam
 10 virtus deserebat. et Germanicus quo magis adgnosceretur,
 detraxerat tegimen capiti orabatque insisterent caedibus: nil
 opus captivis, solam internicionem gentis finem bello fore.
 iamque sero diei subducit ex acie legionem faciendis castris,
 ceterae ad noctem cruore hostium satiatae sunt. equites am-
 15 bigue certavere.
- 22 Laudatis pro contione victoribus Caesar congeriem armo-
 rum struxit, superbo cum titulo: debellatis inter Rhenum
 Albinque nationibus exercitum Tiberii Caesaris ea monumenta
 Marti et Iovi et Augusto sacravisse. de se nihil addidit, metu
 5 invidiae an ratus conscientiam facti satis esse. mox bellum
 in Angrivarios Stertinio mandat, ni deditioem properavissent.
 atque illi supplices nihil abnuendo veniam omnium acceperunt.
- 23 Sed aestate iam adulta legionum aliae itinere terrestri
 in hibernacula remissae; plures Caesar classi inpositas per
 flumen Amisiam Oceano invexit. ac primo placidum aequor
 mille navium remis strepere aut velis impelli: mox atro nubium
 5 globo effusa grando, simul variis undique procellis incerti
 fluctus prospectum adimere, regimen impedire; milesque pavidus
 et casuum maris ignarus dum turbat nautas vel intempestive
 iuvat, officia prudentium corrumpebat. omne dehinc caelum
 et mare omne in austrum cessit, qui tumidis Germaniae terris,
 10 profundis annibus, immenso nubium tractu validus et rigore
 vicini septentrionis horridior rapuit disiecitque naves in aperta

tribuni praefectique — volitabant.
 So schon bei Cicero: *toto foro* u. ä.

13. *serum diei* (wie *per medium diei* 11, 21) zuerst bei Liv. 7, 8, der auch sagt: *serum anni, noctis*. Aber regelrecht hist. 3, 82 *ad serum usque diem*. Über den Dativ des Gerundivums s. Einl. § 109, b.

22. 1. *congeries*, zuerst bei Liv. und Ovid.

4. Für *Iovi et* ist viell. *divo* mit O. Hirschfeld zu schreiben.

5. Über *an* s. zu 1, 13 und vgl. c. 42 *finem vitae sponte an fato implevit*.

5. Den Worten *bellum mandat*, *ni* liegt die direkte Rede zu Grunde: 'greife sie an, wenn sie nicht' u. s. w.

6. *Angrivarios*, s. c. 8.

23. 1. *adulta*. Die einzelnen Jahreszeiten zerfielen in drei Teile, welche durch *novus*, *adultus* und *praeceps* unterschieden wurden. Auffallend ist das Verbum *finitum* 13, 36 *donec ver adolesceret*. Tacitus gebraucht dies Verb vielfach tro-

pisch, z. B. verbunden mit *conjuratio*, *seditio*, *vitia*, *cupido*, *opes*, *vis*, *auctoritas*. Schon Sall. Jug. 18 sagt: *res Persarum brevi adolevit*. Liv. 2, 1 *res nondum adultae*.

4. *velis impelli* sc. *aequor*. Die Stellung von *mille navium*, das ebensogut zu *remis* wie *velis* gehört, macht den Ausdruck möglich. Ohne die *naves* kein *strepere*, kein *impelli*.

7. *dum turbat* cet. Eine ähnliche Verwirrung bei einem See-sturm schildert Tac. hist. 4, 16 und Liv. 22, 19, 10.

9. Über *cedere in* s. zu 1, 1. — *tumidis*, vgl. Verg. Georg. 2, 324 *veretument terrae*, natürlich wegen der Feuchtigkeit. Die Ansicht, daß durch Wolken der Wind verstärkt werde, findet sich auch bei Seneca quæst. nat. 5, 5 vertreten. An die Wirkung des Temperaturwechsels scheint man nicht gedacht zu haben.

(Andere lesen *umidis*.) — *terris* und *annibus* sind absolute Ablative.

Oceani aut insul
 quibus paulum
 eodemque quo
 exhaustire inrun
 etiam arma prae
 latera et fluctu

Quanto viol
 praestat German
 excessit, hostilib
 ut credatur nov
 haustae sunt plu
 que nullo illic
 corpora equorum
 triremis Chaucor
 noctesque apud
 exitii reum clam
 mari oppeteret.
 claudae naves ru
 a validioribus tr
 scrutarentur insu
 varii nuper in
 lidere, quidam
 quis ex longinq

12. *saxis*. Es k
 land gemeint sein
 die 'Watten', San
 geheimer Ausdehnu

13. *paulum aegreque*. — *mu*
(μεταβάλλειν) auch
 sondern bei Livius
nil odor mutaret,

16. *manantes* —
 Die Fugen der Seiten
 nicht mehr: das W
 nicht nur *per lat*

24. 1. *truculentum*
 sches Wort statt
 Catull. 63, 16; 64,
 Meer *truculentum*.

2. Zu *praestat*
 geben sich die O
 Zusammenhänge.

3. *aut*, s. zu 1,

4. Daß *mare* erst
 Periode steht und
 her als Ablativ bei
 ungewöhnlich, abe
 § 77 *haec a Phoc*

Oceani aut insulas saxis abruptis vel per occulta vada infestas. quibus paulum aegreque vitatis, postquam mutabat aestus eodemque quo ventus ferebat, non adhaerere ancoris, non exhaurire irumpentis undas poterant: equi, iumenta, sarcinae, 15 etiam arma praecipitantur, quo levarentur alvei, manantes per latera et fluctu superurgente.

Quanto violentior cetero mari Oceanus et truculentia caeli 24 praestat Germania, tantum illa clades novitate et magnitudine excessit, hostilibus circum litoribus aut ita vasto et profundo, ut credatur novissimum ac sine terris mare. pars navium haustae sunt, plures apud insulas longius sitas eiectae; miles- 5 que nullo illic hominum cultu fame absumptus, nisi quos corpora equorum eodem elisa toleraverant. sola Germanici triremis Chaucorum terram adpulsit; quem per omnes illos dies noctesque apud scopulos et prominentis oras, cum se tanti exitii reum clamitaret, vix cohibuere amici, quo minus eodem 10 mari oppeteret. tandem relabente aestu et secundante vento claudae naves raro remigio aut intentis vestibibus, et quaedam a validioribus tractae, revertere; quas raptim refectas misit, ut scrutarentur insulas. collecti ea cura plerique. multos Angri- 15 varii nuper in fidem accepti redemptos ab interioribus redidere, quidam in Britanniam rapti et remissi a regulis. ut quis ex longinquo revererat, miracula narrabant, vim turbinum

12. *saxis*. Es kann nur Helgoland gemeint sein. — *vada* sind die 'Watten', Sandbänke von ungeheurer Ausdehnung.

13. *paulum aegreque* ist neu statt *vix aegreque*. — *mutare* als *Intrans.* (*μεταβάλλειν*) auch 12, 29 und besonders bei Livius, z. B. 3, 10 ut *nil odor mutaret*, 5, 13.

16. *manantes* — *et fluctu sup.* Die Fugen der Seitenwände schlossen nicht mehr: das Wasser drang also nicht nur *per latera*, sondern ergoß sich auch über das Deck.

24. 1. *truculentia*, ein Plautinisches Wort statt *saevitia*. Auch Catull. 63, 16; 64, 179 nennt das Meer *truculentum*.

2. Zu *praestat* und *excessit* ergeben sich die Objekte aus dem Zusammenhange.

3. *aut*, s. zu 1, 16.

4. Daß *mare* erst am Schluß der Periode steht und nicht schon vorher als Ablativ bei *vasto*, ist zwar ungewöhnlich, aber vgl. Mela 2, § 77 *haec a Phocaeis oriunda et*

olim inter asperas posita, nunc ut pacatis ita dissimillimis vicina gentibus cet. Hier ist *gentes* zu *asperas* aus *gentibus* zu supplieren.

7. *tolerare aliquem* statt *vitam alicuius tolerare*, ungewöhnlich, doch schon bei Caes. b. c. 3, 49 *cognoscebant equos eorum tolerari*; 58. Plin. n. h. 33, 136 *octona milia equitum sua pecunia toleravisse*.

8. *adpellere terram*, nach Analogie von *advehi*, *adventare*, *accedere* u. a., wie Apul. met. 6, 14 (*locos*), Jul. Val. p. 52, 27 Kübler (*Persas*), Itin. Alex. p. 12, 4 Volkm. (*locum*) u. ö.

9. *scopuli* sind hier Steinriffe aus vielen Blöcken bestehend.

11. *oppetere* absolut, ohne hinzugefügtes *mortem* auch 4, 59; sonst bei Vergil und Späteren. — *secundare* in derselben Verbindung bei Justin. 26.3. Sonst dichterisch und im Spätlatein.

12. *claudae naves*, wie Lucr. 4, 434 *clauda navigia*; Liv. 37, 24 *claudas mutilatasque naves*; Curt. 9, 9, 13 *clauda et inhabilia navigia*.

15. *Angriarii*, cf. c. 8.

et inauditas volucres, monstra maris, ambiguas hominum et beluarum formas, visa sive ex metu credita.

25 Sed fama classis amissae ut Germanos ad spem belli, ita Caesarem ad coërcendum erexit. C. Silio cum triginta peditum, tribus equitum milibus ire in Chattos imperat; ipse maioribus copiis Marsos inrumpit, quorum dux Malloendus nuper in deditionem acceptus propinquo luco defossam Varianae legionis aquilam modico praesidio servari indicat. missa extemplo manus, quae hostem a fronte eliceret, alii, qui terga circumgressi recluderent humum; et utrisque adfuit fortuna. eo promptior Caesar pergit introrsus, populatur, excindit non ausum congregi hostem aut, sicubi restiterat, statim pulsum nec unquam magis, ut ex captivis cognitum est, paventem. quippe invictos et nullis casibus superabiles Romanos praedicabant, qui perdita classe, amissis armis, post constrata equorum virorumque corporibus litora eadem virtute, pari ferocia et velut aucti numero inrupissent.

26 Reductus inde in hiberna miles, laetus animi, quod adversa maris expeditione prospera pensavisset. addidit munificentiam Caesar, quantum quis damni professus erat, exsolvendo. nec dubium habebatur labare hostes petendaeque pacis consilia sumere, et si proxima aestas adiceretur, posse bellum patrari. sed crebris epistulis Tiberius monebat rediret ad decretum triumphum: satis iam eventuum, satis casuum. prospera illi et magna proelia: eorum quoque meminisset, quae venti et fluctus, nulla ducis culpa, gravia tamen et saeva damna intulissent. se noviens a divo Augusto in Germaniam missum plura consilio quam vi perfecisse. sic Sugambros in deditionem acceptos, sic Suebos regemque Maroboduum pace ob-

25. 2. *Silius*, s. 1, 31.

3. *imperare* c. inf. auch 15, 28, nach Sallust Jug. 47, 2.

8. *recludere* ist poetisch und nachklassisch. Vgl. Verg. Georg. 2, 423 *tellus recluditur*.

9. *excindere* 'vertilgen' auch 12, 39, hist. 5, 16 und bei Cicero mit den Objekten *Numantium, urbem, curiam*. Verg. Aen. 9, 137 *sceleratam excindere gentem*.

12. *superabilis* auch hist. 4, 81.

26. 1. *laetus animi*, wie 1, 69 *ingens animi*. S. Einl. § 44, b.

3. *exsolvere*, wie 1, 36 *legata, quae petiverant, exsolvi*; hist. 1, 41.

5. *bellum patrare*, auch 3, 47, hist. 3, 64, findet sich schon bei Sallust, Livius, Vellejus, von Quintilian 8, 3, 44 beanstandet.

7. Nach 1, 55 ist der Triumph schon im vorigen Jahre beschlossen.

10. *noviens*, nämlich wenn jedes Jahr als eine einzelne Mission gezählt wird: v. Chr. 9—8, 7; n. Chr. 4—5, 6, 9—11.

11. *plura consilio quam vi perfecisse*. Ebenso rühmt Livius 21, 2, 5 Hasdrubals Diplomatie: *plura c. q. vi gerens*. — Die Sugambrier waren 8 v. Chr. nebst den Ubiern größtenteils auf das linke Rheinufer verpflanzt.

12. Im J. 6 n. Chr. hatte Tiberius, durch die Unruhen in Pannonien und Dalmatien abberufen, mit Marbod (s. zu c. 44, 8), den er gerade angreifen wollte, Frieden geschlossen. — *obstrictum*, über den Sing. s. 1, 42, 7.

strictum. posse
quoniam Roman
relinqui. preca
modestiam eius
munia praesens
landum, relinquo
tum alio hoste
peratorium et d
ultra Germanicu
iam decori abstr

Sub idem
defertur moliri
curatius disserar
annos rem pub
tima Libonis an
ad Chaldaeorum
interpretes impu
niam, quae qu
Caesares, plenar

17. *adnectere* mit
stantivsätze (statt
und 4, 28.

20. *deportare* la
omphum; cf. Cic.
diceret frustra se tr
deportaturum fuisse
den Ausdruck vo
steigen aufs Kapit
ponieren des Lorb

22. *abstrahere* c.

27. 1. Libo D
seine Mutter Pom
Sextus Pompejus,
Triumvirn Cn. Por
Scribonia, Oktavi
mahlin, war Libo

2. *defertur moliri*
fertur simulasse, 6,
eitus konstruiert
klagen, Überführe
finitiv, meistens a
Annalen und zun
siquæva. Nur co
Germ. 43 ebenso l
bereitet ist dies d
qui dixisse quid
vincerentur. Auc
schon pro Rosc.
dixisse putrem Sex.
ebenso Verr. 2, § 1
negotium = res (b

Tac. Annal. I. 7. A

strictum. posse et Cheruscos ceterasque rebellium gentes, quoniam Romanae ultioni consultum esset, internis discordiis relinqui. precante Germanico annum efficiendis coeptis, acrius modestiam eius adgreditur alterum consulatum offerendo, cuius munia praesens obiret. simul adnectebat, si foret adhuc bellandum, relinqueret materiem Drusi fratris gloriae, qui nullo tum alio hoste non nisi apud Germanias adsequi nomen imperatorium et deportare lauream posset. haud cunctatus est ultra Germanicus, quamquam fingi ea seque per invidiam partiam decori abstrahi intellegeret.

Sub idem tempus e familia Scriboniorum Libo Drusus defertur moliri res novas. eius negotii initium, ordinem, finem curatius disseram, quia tum primum reperta sunt quae per tot annos rem publicam exedere. Firmius Catus senator, ex intima Libonis amicitia, iuvenem improvidum et facilem inanibus ad Chaldaeorum promissa, magorum sacra, somniorum etiam interpretes impulit, dum proavum Pompeium, amitam Scriboniam, quae quondam Augusti coniunx fuerat, consobrinos Caesares, plenam imaginibus domum ostentat, hortaturque ad

17. *adnectere* mit folgendem Substantivsätze (statt *addere*) nur hier und 4, 28.

20. *deportare lauream* = *d. triumphum*; cf. Cic. off. 1, 22, 78 *ut diceret frustra se triumphum tertium deportaturum fuisse*. (Andere deuten den Ausdruck von dem Hinaufsteigen aufs Kapitol und dem Depouieren des Lorbeers.)

22. *abstrahere* c. Dat., s. c. 5, 2.

27. 1. Libo Drusus ist durch seine Mutter Pompeja Enkel des Sextus Pompejus, also Urenkel des Triumvirn Cn. Pompejus Magnus. Scribonia, Oktavians zweite Gemahlin, war Libos Großtante.

2. *defertur moliri*, wie 3, 22 *defertur simulasse*, 6, 19, 13, 23. Tacitus konstruiert die Verba 'Anklagen, Überführen' mit dem Infinitiv, meistens aber erst in den Annalen und zum Teil als *ἀπ. εἰσφέρω*. Nur *coarguere* ist auch Germ. 43 ebenso behandelt. Vorbereitet ist dies durch Liv. 45, 10 *qui dixisse quid aut fecisse convincerentur*. Auch Cicero sagt schon pro Rosc. Am. § 37 *occidisse patrem Sec. Roscius arguitur*; ebenso Verr. 2, § 59 *insimulare*. — *negotium* = *res* (besonders in der

Vulgärsprache), vgl. dial. 10 *tecum mihi, Materne, res est* mit dial. 18 *nunc mihi cum universis negotium est*. Das Wort hat aber, wie hier, leicht etwas Gehässiges wie unser 'Handel'.

3. *curatius*, s. 1, 13.

4. Catus ward im J. 24 angeklagt und aus dem Senate gestossen; vor dem Exil schützte ihn der dankbare Kaiser.

5. *amicitia* = *amici* wie c. 77; der Plural ebenso 4, 40; 5, 2. Einl. § 2. — *facilis inanibus* (Dativ) 'leichtgläubig'. Vgl. 5, 11 *facilis capessendis inimicitias*. — Der Dativ des substantivierten Adj. neutr., überall selten, auch c. 2 *pravis et honestis*, c. 78 *promptus ferocibus* und c. 82 *falsis*. Quint. 10, 7, 30 *ut subitis occurrant*. Plin. ep. 3, 9, 16 *subitis paratus*. Schon bei Cic. gelegentlich, s. Nägelsb.-Müller Stil.² p. 117.

6. Die Chaldäer oder *mathematici* wußten durch Sterndeuterei, die Magier durch Zauberei den Aberglauben auszubeuten. Noch in diesem Jahre werden sie vertrieben (c. 32), kehren aber bald zurück.

8. *consobrinos*, nämlich Tiberius und der ältere Drusus, der 9 v. Chr.

- 10 luxum et aes alienum, socius libidinum et necessitatum, quo pluribus indiciis inligaret.
- 28 Ut satis testium et qui servi eadem noscerent repperit, aditum ad principem postulat, demonstrato crimine et reo per Flaccum Vescularium equitem Romanum, cui propior cum Tiberio usus erat. Caesar indicium haud aspernatus congressus
 5 abnuit: posse enim eodem Flacco internuntio sermones commeare. atque interim Libonem ornat praetura, convictibus adhibet, non vultu alienatus, non verbis commotior (adeo iram condiderat); cunctaque eius dicta factaque, cum prohibere posset, scire malebat, donec Iunius quidam, temptatus ut infernas
 10 umbras carminibus eliceret, ad Fulcinium Trionem ipdicium detulit. celebre inter accusatores Trionis ingenium erat avidumque famae malae. statim corripit reum, adit consules, cognitionem senatus poscit. et vocantur patres, addito consultandum super re magna et atroci.
- 29 Libo interim veste mutata cum primoribus feminis circumire domos, orare adfines, vocem adversum pericula poscere, abnuentibus cunctis, cum diversa praetenderent, eadem formidine. die senatus metu et aegritudine fessus, sive ut tradidere quidam, simulato morbo, lectica delatus ad fores curiae
 5 innisusque fratri et manus ac supplices voces ad Tiberium tendens immoto eius vultu excipitur. mox libellos et auctores recitat Caesar ita moderans, ne lenire neve asperare crimina videretur.
- 30 Accesserant praeter Trionem et Catum accusatores Fon-

starb. Ihre Mutter Livia war die Tante des Libo Drusus.

10. *necessitates* 'Nöte, Verlegenheiten'.

11. *indiciis* wahrscheinlich Ablativ, nicht Dativ, vgl. 15, 1 *defectione Hyrcanorum multisque ex eo bellis inligatus*.

28. 1. *noscere* 'als richtig anerkennen, bekunden', auch 15, 60; wofür c. 30 *adgnoscentes servos*.

3. Flaccus wird im J. 28 zum Tode verurteilt.

5. *commeari* mit sächlichem Subjekte wie *litterae* 4, 41 und Cic. ad Att. 8, 9, 3.

10. *Trio* war auch später einer der schlimmsten Delatoren und entzog sich im J. 35 der drohenden Anklage durch Selbstmord. Vgl. 6, 38. Dio 58, 25.

13. Über *addito* s. Einl. § 112.

14. *super* für *de* wie 6, 15 *superque ea re*, 11, 23 *ea super re* und

öfter. Schon bei Cicero in den Briefen, ad Att. 10, 8, 10 *sed hac super re nimis*; 14, 22, 2 u. ö. Bei Nepos 4, 4, 1, Sall. Jug. 71, 5. Fehlt bei Caesar.

29. 2. *vocem* statt *defensionem*, 'Fürsprache'. Vgl. Liv. 45, 10 *accusatoria vox*.

6. Sein Bruder L. Libo war in der ersten Hälfte des Jahres Konsul gewesen. — *manus — tendens*. Das Zeugma nach Verg. Aen. 3, 176 *tendoque supinas ad caelum cum voce manus* (Soph. El. 636 εὐχὰς ἀναστρέψω?). Ähnlich ist ann. 3, 36 *cum voces, cum manus intentarent*. Dafür sagt Caesar b. G. 2, 13 *manus ad Caesarem tendere et voce significare coeperunt*.

7. *libellos*, die Delationsschriften.

30. 1. *Fontei* wird c. 86 von Tiberius belobt, weil er seine Tochter zur Vestalin bestimmt. *Vibius*, 23 nach Amorgos depor-

teius Agrippa
 reum daretur,
 et Libo sine
 turum professus
 verit Libo, an
 disium usque
 stolidi vana, si
 manu Libonis
 atroces vel occ
 adgnoscentes se
 vetere senatus
 callidus et no
 actori publico
 senatus consul
 petivit domum
 pinquo suo ad

Responsum
 milite domus, s
 possent, cum I
 buerat epulis
 vorum dextras,
 dum refugiunt
 libus iam sibi
 tum conlabentis
 accusatio tamen

tiert, wird 24 vo
 Sohne des Hochv

5. *ut consultave
 consultavisse* (dic
 s. zu 6, 22, 14.

6. *quis* 'vermö

9. *aut fast* =
 Die disjunktiven
 schon bei Tac.
 Kraft.

10. *atroces* ('d
 der eine Teil, de
 cultas 'geheimni
 deshalb verdächti

12. *quaestio*
 Vgl. Cic. pro Mil.

13. *quaestio est i
 incestu*. Doch ko
 vor, wie in dem
 Catilinarier.

13. *repertor* au
 schon bei Sallust

14. Der actor
 Staatsanwalt (nic

teius Agrippa et C. Vibius, certabantque cui ius perorandi in reum daretur, donec Vibius, quia nec ipsi inter se concederent et Libo sine patrono introisset, singillatim se crimina obiecerunt professus, protulit libellos vaecordes adeo, ut consultaverit Libo, an habiturus foret opes, quis viam Appiam Brundisium usque pecunia operiret. inerant et alia huiusce modi stolidi vana, si mollius acciperes, miseranda. uno tamen libello manu Libonis nominibus Caesarum aut senatorum additas atroces vel occultas notas accusator arguebat. negante reo adgnoscentes servos per tormenta interrogari placuit. et quia vetere senatus consulto quaestio in caput domini prohibebatur, callidus et novi iuris repertor Tiberius mancipari singulos actori publico iubet, scilicet ut in Libonem ex servis salvo senatus consulto quaeretur. ob quae posterum diem reus petivit domumque digressus extremas preces P. Quirinio propinquo suo ad principem mandavit.

Responsum est ut senatum rogaret. cingebatur interim milite domus, strepebant etiam in vestibulo, ut audiri, ut aspici possent, cum Libo ipsis quas in novissimam voluptatem adhibuerat epulis excruciatum vocare percussorem, prensare servorum dextras, inserere gladium. atque illis, dum trepidant, dum refugiunt, evertentibus adpositum cum mensa lumen, feralibus iam sibi tenebris duos ictus in viscera derexit. ad gemitum conlabentis adcurrere liberti, et caede visa miles abstinit. accusatio tamen apud patres adseveratione eadem peracta,

tiert, wird 24 von seinem eigenen Sohne des Hochverrats angeklagt.

5. *ut consultaverit* elliptisch = *ut consultavisse (dictus) iudicatus sit*, s. zu 6, 22, 14.

6. *quis* 'vermöge deren'.

9. *aut fast* = *et*, s. zu 1, 16. Die disjunktiven Partikeln verlieren schon bei Tac. nicht selten ihre Kraft.

10. *atroces* '(deutlich) drohend' der eine Teil, der andere (*vel*) *occultas* 'geheimnisvoll' und eben deshalb verdächtig. Vgl. zu c. 12, 9.

12. *quaestio in caput domini*. Vgl. Cic. pro Mil. 22 *de servis nulla lege quaestio est in dominum nisi de incestu*. Doch kommen Ausnahmen vor, wie in dem Prozeß gegen die Catilinarier.

13. *repertor* auch 4, 11. 71 und schon bei Sallust hist. 4, 19 Kr.

14. Der *actor publicus*, eine Art Staatsanwalt (nicht immer Sklave),

konnte für das Ärar Eigentum erwerben. Vgl. 3, 67 *servos quoque, ut tormentis interrogarentur, actor publicus mancipio acceperat*.

16. *Quirinius*, aus Lanuvium gebürtig, unter Augustus Konsul, war Erzieher des Gaius Caesar und zweimal Statthalter von Syrien gewesen. Er starb im J. 21, nachdem er beständig die Gunst des Kaisers genossen.

31. 3. Über *cum* mit dem historischen Infinitiv s. Einl. § 92.

4. *excruciatum*, in deutlichem Gegensatz zu *voluptas*. Die üppige Galgenmahlzeit bereitete ihm statt Genuß nur Qual, da die Henker vor der Türe standen. Also dem Sinne nach = *pertaesus*.

6. *cum mensa*, gehört zu *evertentibus*. — *feralis*, s. zu c. 75, 6.

9. *adseveratio* ist hier der Schein des Ernstes, wie 4, 19. 6, 2.

- 10 iuravitque Tiberius petiturum se vitam quamvis nocenti, nisi voluntariam mortem properavisset.
- 32 Bona inter accusatores dividuntur, et praeturae extra ordinem datae iis qui senatorii ordinis erant. tunc Cotta Messalinus, ne imago Libonis exsequias posteriorum comitaretur, censuit, Cn. Lentulus, ne quis Scribonius cognomentum Drusi adsumeret. supplicationum dies Pomponii Flacci sententia constituti, dona Iovi, Marti, Concordiae, utque iduum Septembrium dies, quo se Libo interfecerat, dies festus haberetur. L. Piso et Gallus Asinius et Papius Mutilus et L. Apronius decrevere; quorum auctoritates adulationesque rettuli, ut sciretur vetus id in re publica malum. facta et de mathematicis magisque Italia pellendis senatus consulta; quorum e numero L. Pituanus saxo deiectus est, in P. Marcium consules extra portam Esquilinam, cum classicum canere iussissent, more prisco advertere.
- 33 Proximo senatus die multa in luxum civitatis dicta a Q. Haterio consulari, Octavio Frontone praetura functo; decretumque ne vasa auro solida ministrandis cibus fierent, ne vestis

10. *petiturum* scil. *fuisse*. wie c. 73 *tanto promptius adsecuturum* u. ö., jedoch erst in den Annalen. Auch tritt die Ellipse nur ein, wenn die Beziehung auf die Vergangenheit keinem Zweifel unterliegt. Zuerst so Livius 23, 2 *consilium placiturum nullo modo, nisi necessarium fuisset*. Curt. 10, 1, 7.

32. 1. *extra ordinem*, d. h. bevor sie überhaupt ein kurulisches Amt bekleidet oder das herkömmliche Alter erreicht hatten.

2. *Cotta*, ein Freund des Ovid, wird im J. 32 der Majestätsbeleidigung angeklagt, aber von Tiberius begnadigt.

4. *Lentulus*, der 10 v. Chr. die Geten an der unteren Donau besiegt hatte, starb im J. 25. Sein Lob s. 4, 44.

5. *Drusi*, denn der Vater des Libo war von Livius Drusus, dem Vater der Kaiserin Livia, adoptiert worden. — *Pomponius*, damals designierter Konsul, stirbt im J. 33 als Proprätör von Syrien.

7. Cicero sagt nicht *se interficere*, wohl aber *se interimere* einige Male, z. B. de off. 1, 31, 112; *se necare* hat niemand vor Lactanz. S. Krebs-Schmalz, Antibarb. s. v. *interficere*.

8. *L. Piso*, im J. 24 wegen Majestätsbeleidigung angeklagt, stirbt eines natürlichen Todes vor der Verurteilung. — Über *Asinius* s. zu 1, 12. Nach *Papius* und dem Konsul *Poppaeus* ist die im J. 9 n. Chr. erlassene lex *Papia Poppaea* (gegen die Ehelosigkeit) benannt.

9. *Apronius*, s. zu 1, 56. — *auctor* ist ursprünglich der etwas wirksam ausspricht mit Versicherung, Bekräftigung, Gewährleistung, Vertretung des Ausgesprochenen gegen andere, also *auctoritas* hier Vertretung. 'Daß die Schmeicheleien solche Vertretung (Repräsentanten, Vorgänger, Meister) gefunden.'

12. *saxo*, scil. *Tarpeio*, wie 4, 29.

13. *classicum canere*, wie bei der Berufung einer Volksversammlung.

14. *more prisco* statt *more maiorum*. Beides bezeichnet euphemistisch die Hinrichtung mit dem Beile nach vorausgegangener Stäubung. — Über *advertere* s. zu 3, 52.

33. 2. Über *Haterius* s. zu 1, 13. *Fronto* ist sonst unbekannt. — Das Asyndeton enumerativum hat Tacitus oft bei Eigennamen, und zwar nicht bloß bei den Namen von Amtsgenossen.

3. *auro*. Der Abl. des Stoffes bei Verbis durchaus nicht selten. Schon

serica viros f
argento, supell
toribus, si qu
contra Gallus
privatas opes,
aliam apud
euncta ad ren
domos, postqu
neque in famili
aliquid aut m
senatus et equ
locis ordinibus
animi aut salu
cuique plures
curarum et p
Gallo sub nor
audientium dec
nec, si quid in
Inter qua
tiam oratorum

Cato r. r. 14, 1 /
calce et caement
vgl. Varro r. r. 2
54, 2; Cic. Tusc.
bei Substantiven
lich: Verg. Aen.
h. 1, 36, 3 peregr
lumnas; 11, 241.

4. *excessit* so
daß er von der
wich, sondern er
aus und wollte
größeren Umfang
Sache blieb er
So sagt Liv. 29,
videtur excedere
randum cet. Au
den Worten (*e*
frequens cet.) dü
daß dergleichen
das Ansehen des
seltener vorkam.

6. *loco sententiae*

10. *referri* =

zu bemessen (zu

11. *gliscere* gew

bezogen. Wie

gliscere et vigere

14. *sed ut* cet.

serica viros foedaret. excessit Fronto ac postulavit modum argento, supellectili, familiae; erat quippe adhuc frequens senatoribus, si quid e re publica crederent, loco sententiae promere. 5 contra Gallus Asinius disseruit: auctu imperii adolevisse etiam privatas opes, idque non novum, sed e vetustissimis moribus. aliam apud Fabricios, aliam apud Scipiones pecuniam; et cuncta ad rem publicam referri, qua tenui angustas civium 10 domos, postquam eo magnificentiae venerit, gliscere singulos. neque in familia et argento quaeque ad usum parentur nimium aliquid aut modicum nisi ex fortuna possidentis. distinctos senatus et equitum census, non quia diversi natura, sed, ut locis ordinibus dignationibus antistent, ita iis, quae ad requiem 15 animi aut salubritatem corporum parentur, nisi forte clarissimo cuique plures curas, maiora pericula subeunda, delenientis curarum et periculorum carendum esse. facilem adensum Gallo sub nominibus honestis confessio vitiorum et similitudo audientium dedit. adiecerat et Tiberius non id tempus censurae 20 nec, si quid in moribus labaret, defuturum corrigendi auctorem.

Inter quae L. Piso ambitum fori, corrupta iudicia, saevi- 34 tiam oratorum accusationes minitantium increpans, abire se

Cato r. r. 14, 1 *faber faciat parietes calce et caementis, pilas ex lapide*, vgl. Varro r. r. 2, 2, 9; Caes. b. c. 1, 54, 2; Cic. Tusc. 1, 22 u. a. Auch bei Substantiven nicht ungewöhnlich: Verg. Aen. 2, 765; Plin. n. h. 1, 36, 3 *peregrino marmore columnas*; 11, 241.

4. *excessit* soll nicht bedeuten, daß er von der Tagesordnung abwich, sondern er sprach sich weiter aus und wollte dem Gesetze einen größeren Umfang geben. Bei der Sache blieb er (*in luxum civitatis*). So sagt Liv. 29, 29 *operae pretium videtur excedere paululum ad enarrandum* cet. Aus den hier folgenden Worten (*erat quippe adhuc frequens* cet.) dürfen wir schließen, daß dergleichen später, je mehr das Ansehen des Senats sank, weit seltener vorkam.

6. *loco sententiae*, wenn bei der Abstimmung die Reihe an sie kam.

10. *referri* = *revocari, derigi* 'sei zu bemessen (zu 4, 7), richte sich'.

11. *gliscere* gewöhnlich auf Sachen bezogen. Wie hier, auch 16, 22 *gliscere et vigere Brutorum aemulos*.

14. *sed ut* cet. Der Gegensatz ist

in unabhängiger Form gegeben, daher erg. *antistare* zu *ita iis*.

15. *locis*, im Theater (vgl. 15, 32), wo die *quattuordecim sedes* der Ritter gleich hinter den Plätzen der Senatoren waren, die in der Orchestra saßen. — *dignatio*, bei Tac. beliebt, bei Cicero Att. 10, 9, 2.

16. *nisi forte* mit dem Infinitiv in indirekter Rede gebildet wie bei Herod. 3, 105 *εἰ μὴ προλαβάνειν τῆς ὁδοῦ τοῦς Ἰνδοῦς*. So im Griechischen auch nach *ὡς, ὅτε, ἐπειδή, διότι*. Im Modalsatze bei Cicero pro Cluent. 49 *ut mare — agitari*; Liv. 2, 13, 8 *quem ad modum pro rupto foedus se habiturum*; Tac. hist. 1, 17. Im Kausalsatze Liv. 26, 27 *quia — vagari*.

19. *sub nom. hon.* nach Sall. fr. 1, 11 (K) *sub honesto patrum aut plebis nomine*.

21. *auctorem*. Er meint sich selbst.

34. 1. *ambitus fori* ist Parteilichkeit der Richter.

2. *abire* und *cedere* (statt des Futurums) von einer nahe bevorstehenden Handlung. Auch sonst vorkommend, wie 14, 14 *ratusque dedecus molliri, si plures foedasset*, Agr. 9 *comitante opinione Britan-*

nocenti, nisi
aeturae extra
tunc Cotta
rum comitare-
cognomentum
Flacci sen-
utque iduum
s festus habe-
Mutilus et L.
nesque rettuli,
et de mathe-
ta; quorum e
cium consules
ere iussissent,
tis dicta a Q.
eto; decretum-
ent, ne vestis

J. 24 wegen
g angeklagt,
chen Todes vor
Über Asinius
Papius und dem
ist die im J. 9
Papia Poppaea
igkeit) benannt.
1, 56. — auctor
er etwas wirk-
it Versicherung,
ährleistung, Ver-
prochonen gegen
ritas hier Ver-
Schmeicheleien
Repräsentanten,
gefunden.
rpeio, wie 4, 29.
ere, wie bei der
ksversammlung
statt more mai-
eichnet euphe-
htung mit dem
gangener Stän-
tere s. zu 3, 32.
rius s. zu 1, 13.
bekannt. — Das
ativum hat Ta-
amen, und zwar
en Namen von
des Stoffes bei
nt selten. Schon

et cedere urbe, victurum in aliquo abdito et longinquo rure testabatur; simul curiam relinquebat. commotus est Tiberius, et quamquam mitibus verbis Pisonem permulisset, propinquos quoque eius impulit, ut abeuntem auctoritate vel precibus tenerent. haud minus liberi doloris documentum idem Piso mox dedit vocata in ius Urgulania, quam supra leges amicitia Augustae extulerat. nec aut Urgulania obtemperavit, in domum Caesaris spreto Pisonem vecta, aut ille abscessit, quamquam Augusta se violari et imminui quereretur. Tiberius hactenus indulgere matri civile ratus, ut se iturum ad praetoris tribunal, adfuturum Urgulaniae diceret, processit Palatio, procul sequi iussis militibus. spectabatur occurrente populo compositus ore et sermonibus variis tempus atque iter ducens, donec propinquus Pisonem frustra coërcentibus deferri Augusta pecuniam, quae petebatur, iuberet. isque finis rei, ex qua neque Piso inglorius et Caesar maiore fama fuit. ceterum Urgulaniae potentia adeo nimia civitati erat, ut testis in causa quadam, quae apud senatum tractabatur, venire dedignaretur: missus est praetor, qui domi interrogaret, cum virgines Vestales in foro et iudicio audiri, quotiens testimonium dicerent, vetus mos fuerit.

35 Res eo anno prolatas haud referrem, ni pretium foret Cn. Pisonis et Asinii Galli super eo negotio diversas sententias noscere. Piso, quamquam afuturum se dixerat Caesar, ob id magis agendas censebat, ut absente principe senatum et equites posse sua munia sustinere decorum rei publicae foret. Gallus, quia speciem libertatis Piso praeceperat, nihil satis inlustre aut ex dignitate populi Romani nisi coram et sub oculis Caesaris, eoque conventum Italiae et adfluentis provincias praesentiae eius servanda dicebat. audiente haec Tiberio ac silente magnis utrimque contentionibus acta, sed res dilatae.

36 Et certamen Gallo adversus Caesarem exortum est. nam censuit in quinquennium magistratum comitia habenda, utque

niam ei provinciam dari, Vell. 2, 1, 5 *quem illi recipere se negaverunt*. Schon bei Cic. pro Lig. 12, 35, ad Att. 5, 21, 1 und Caes. b. G. 2, 32, 3, b. c. 3, 8, 3.

7. *liber dolor* 'freimütige Äußerung des Unwillens, wie Curt. 6, 2, 4 *liberior inter mutuas querellas dolor*.

13. *procedere* mit bloßem Ablativ, wie *abire, prorumpere, promere, depromere* und dgl. Vgl. zu 2, 19.

14. *militibus*. 1, 7 *miles in forum, miles in curiam comitabatur*.

15. *tempus atque iter* = *tempus itineris*.

18. *fuit*, übers. 'hervorging'.

22. Über *quotiens* mit dem Konjunktiv s. Einl. § 88.

35. 1. *res proferre* war der stehende Ausdruck für die Vertagung der öffentlichen Verhandlungen, was hier zu ungewohnter Zeit trotz angesetzter Termine eintreten sollte. — Über *pretium est* s. zu 1, 57. — Über Cn. Calpurnius Piso s. zu 1, 13.

4. *agendas* sc. *res*.

7. *sub oculis*, wie Caes. b. G. 5, 16 *sub oculis omnium*, Liv. 22, 14.

9. *haec* ist Nominativ.

10. *dilatatae* nur zur Abwechslung statt *prolatae*.

36. 2. Er verlangt also, daß sämtliche höhere Beamte immer

legionum legati, iam tum praetor in annos singuliam altius petiam tamen, quasi au tioni suae tot offensiones vitar quantum odii fo unde prospici p mens, domus, f gnatione: quid quiplicari prorsu exercendae cand dis honoribus s imperii tenuit.

Censusque fuit, quod prece manifesta super inlectus a divo uxorem, susciper igitur quattuor tentiae, cum in inter oratores modum coepit: pueritiam videti

auf fünf Jahre v werden. — *utque*, s

4. *iam tum*, näm zu Legaten ernann

decim, wogegen e nur je vier design

5. Über *haud*

Acc. c. inf. s. Ein

6. *arcana imper*

minationis arcana men Prinzipien d

also die absolute Beamtenwahl un

der Zivil- und M

8. *tot* substanti

Ter. Haut 128. Ci

differre mit persö

trösten' auch hist

5, 12, 10; Liv. 26

10. *proicere* d

wegen statt differ

12. *domus*, cf.

tuna 'Lebensstell

13. *honorem a*

heißt entweder

legionum legati, qui ante praeturam ea militia fungebantur, iam tum praetores destinarentur, princeps duodecim candidatos in annos singulos nominaret. haud dubium erat eam sententiam altius penetrare et arcana imperii temptari. Tiberius tamen, quasi augetur potestas eius, disseruit: grave moderationi suae tot eligere, tot differre. vix per singulos annos offensiones vitari, quamvis repulsam propinqua spes soletur: quantum odii fore ab iis, qui ultra quinquennium proiciantur? unde prospici posse quae cuique tam longo temporis spatio mens, domus, fortuna? superbire homines etiam annua designatione: quid si honorem per quinquennium agitent? quinquuplicari prorsus magistratus, subverti leges, quae sua spatia exercendae candidatorum industriae quaerendisque aut potius laudis honoribus statuerint. favorabili in speciem oratione vim imperii tenuit.

Censusque quorundam senatorum iuvit. quo magis mirum fuit, quod preces Marci Hortali, nobilis iuvenis, in paupertate manifesta superbius accepisset. nepos erat oratoris Hortensii, inlectus a divo Augusto liberalitate deciens sestertii ducere uxorem, suscipere liberos, ne clarissima familia exstingeretur. igitur quattuor filiis ante limen curiae adstantibus, loco sententiae, cum in Palatio senatus haberetur, modo Hortensii inter oratores sitam imaginem, modo Augusti intuens, ad hunc modum coepit: patres conscripti, hos, quorum numerum et puritiam videtis, non sponte sustuli, sed quia princeps mone-

auf fünf Jahre voraus designiert werden. — *utque*, s. Einl. § 119, 11.

4. *iam tum*, nämlich während sie zu Legaten ernannt wären. — *duodecim*, wogegen er bisher (1, 15) nur je vier designiert hatte.

5. Über *haud dubium erat* mit Acc. c. inf. s. Einl. § 80.

6. *arcana imperii*, wie c. 59 *dominationis arcana*, sind die geheimen Prinzipien der Monarchie, hier also die absolute Willkür in der Beamtenwahl und die Trennung der Zivil- und Militärverwaltung.

8. *tot substantivisch*, ist selten. Ter. Haut 128. Cic. p. Cael. 66. — *differre* mit persönl. Objekt 'vertrösten' auch hist. 2, 71; Cic. fam. 5, 12, 10; Liv. 26, 51, 10.

10. *proicere* der Abwechslung wegen statt *differre*.

12. *domus*, cf. c. 51, 5. — *fortuna* 'Lebensstellung'.

13. *honorem agere* oder *agitare* heißt entweder eine Ehrenstelle

wirklich bekleiden, oder so tun, als ob man sie bekleide, 'den Beamten spielen', cf. hist. 4, 21 *arbitrium agere*.

14. *leges*, weil man unter den Kaisern die Quästur nicht vor dem 25. Lebensjahre, die folgenden kurlischen Ämter jedoch nach einjährigem Zwischenraum erhalten konnte.

16. *favorabilis*, zuerst bei Vell. 2, 34, dann öfter im silbernen Latein. Hier passivisch 'gefällig'.

37. 1. Auch Augustus hatte einzelne Senatoren unterstützt, damit sie den Zensus von einer Million erreichten.

4. *inlectus* mit bloßem Infinitiv wie 4, 12. S. Einl. § 79.

7. *in Palatio*. Augustus gründete den Tempel des Palatinischen Apoll, daneben die Palatinische Bibliothek, wo schon zu seiner Zeit oft die Senatssitzungen gehalten wurden.

8. *sitam* = *positam*, s. zu c. 7.

bat; simul maiores mei meruerant ut posteros haberent. nam ego, qui non pecuniam, non studia populi neque eloquentiam, gentile domus nostrae bonum, varietate temporum accipere vel parare potuissem, satis habebam, si tenues res meae nec mihi pudori nec cuiquam oneri forent. iussus ab imperatore uxorem duxi. en stirps et progenies tot consulum, tot dictatorum. nec ad invidiam ista, sed conciliandae misericordiae refero. adsequentur florente te, Caesar, quos dederis honores: interim Q. Hortensii pronepotes, divi Augusti alumnos ab inopia defende.

38 Inclinationo senatus incitamentum Tiberio fuit quo promptius adversaretur, his ferme verbis usus: 'si quantum pauperum est venire huc et liberis suis petere pecunias coeperint, singuli numquam exsatiabuntur, res publica deficiet. nec sane ideo a maioribus concessum est egredi aliquando relationem et quod in commune conducat loco sententiae proferre, ut privata negotia et res familiares nostras hic augeamus cum invidia senatus et principum, sive indulserint largitionem sive abnuerint. non enim preces sunt istud, sed efflagitatio, intempe-
10 pectiva quidem et improvisa, cum aliis de rebus convenerint patres, consurgere et numero atque aetate liberum suorum urgere modestiam senatus, eandem vim in me transmittere ac velut perfringere aerarium, quod si ambitione exhauserimus, per scelera supplendum erit. dedit tibi, Hortale, divus Augustus pecuniam, sed non compellatus nec ea lege, ut semper daretur. languescet alioqui industria, intendetur socordia, si nullus ex se metus aut spes, et securi omnes aliena subsidia expectabunt, sibi ignavi, nobis graves.' haec atque talia, quamquam cum

11. *meruerant ut*, wie schon Plautus und Cic. de or. 1, 54 *respondit sese meruisse ut amplissimis honoribus et praemiis decoraretur*. Dagegen mit dem Infinitiv ann. 15, 67 *amari meruisti*, was nachklassisch ist.

13. *accipere*. Sein Vater hatte als Anhänger des Brutus und Cassius durch die Proskription sein Leben eingebüßt, wodurch zugleich das Vermögen für die Familie verloren ging.

14. *satis habebam, si*, wie 4, 38 *satisque habere, si locum principem impleam*.

17. Über den finalen Gen. gerundivi s. Einl. § 108. Dieselben Worte 11, 3.

38. 4. *sane* s. 1, 10.

5. *egredi relationem* bedeutet die Abweichung von der Tagesordnung. Anders *excessit* in c. 33.

7. *cum invidia* bildet den Hauptgedanken, wie das Folgende zeigt; vgl. 1, 18, 9.

8. *indulserint* und *abnuerint* Fut. II wie dial. 6 *sive attulerit*. Der Konj.: iterativ 4, 60, aus dem Sinne anderer 4, 56 und dial. 28, s. Nipp.-Andresen. *indulgere* mit dem Akkusativ der Sache, ähnlich 1, 52.

9. *non preces sunt istud*, s. Einl. § 18, a.

11. *suorum*, wie im folgenden *nullus ex se metus*. Das reflexive Pronomen bezieht sich schon bei Cicero zuweilen auf ein bestimmtes Subjekt 'man', z. B. de fin. 1, 20, 67 *amicitiae effectrices sunt voluptatum tam amicis quam sibi* (s. Madvig z. d. St.). Juv. 11, 35 *noscenda est mensura sui*.

13. *ambitione*, persönlichen Rücksichten zuliebe, cf. 4, 64.

adsensu audita inhonesta, laudatur, murmur excep-
cuiisset, Hortale, daturum virilis essent.
avitae nobilitatis miseratus est p-
dendam ad inop-

Eodem anno foret, discordiis Postumi Agrippae pergere in insulam ferre ad ex-
ausa eius inpe-
patrata caede a cineres vectusque sese abdit, don-
et forma haud et secreti eius primus sermonis imperitissimi cuius-
eoque nova c-
diei, neque pro-
veritas visu et relinquebat fam-

Vulgabatur Agrippam, cred-

19. *quibus* — Cat. 30, 4 (Jug. 80) *honestataque inhon-*
erat.

25. *retinens* m-
auch 5, 11 *modest-*
toris Seleuci, 10,
Cicero. Dergleich Tacitus (außer Ge-
beiden größeren
erst in den Anna-

sciens, tolerans, intellegens, cupiens
39. 3. Über A-
6. *ausum* als
3, 66 *impudentis*
erst seit Vergil,
nachklassisch.

8. *Cōsa* ist Stad-
ebenso Misēnum

adsensu audita ab iis, quibus omnia principum, honesta atque inhonesta, laudare mos est, plures per silentium aut occultum 20 murmur exceperere. sensitque Tiberius; et cum paulum reticuisset, Hortalo se respondisse ait: ceterum si patribus videretur, daturum liberis eius ducena sestertia singulis, qui sexus virilis essent. egere alii grates: siluit Hortalus, pavore an avitae nobilitatis etiam inter angustias fortunae retinens. neque 25 miseratus est posthac Tiberius, quamvis domus Hortensii pudendam ad inopiam delaberetur.

Eodem anno mancipii unius audacia, ni mature subventum 39 foret, discordiis armisque civilibus rem publicam perculisset. Postumi Agrippae servus, nomine Clemens, conperto fine Augusti pergere in insulam Planasiam et fraude aut vi raptum Agrippam ferre ad exercitus Germanicos non servili animo concepit. 5 ausa eius inpedivit tarditas onerariae navis; atque interim patrata caede ad maiora et magis praecipitia conversus furatur cineres vectusque Cosam Etruriae promunturium ignotis locis sese abdit, donec crinem barbamque promitteret: nam aetate et forma haud dissimili in dominum erat. tum per idoneos 10 et secreti eius socios crebrescit vivere Agrippam, occultis primum sermonibus, ut vetita solent, mox vago rumore apud inperitissimi cuiusque promptas aures aut rursus apud turbidos eoque nova cupientes. atque ipse adire municipia obscuro diei, neque propalam aspici neque diutius isdem locis, sed quia 15 veritas visu et mora, falsa festinatione et incertis valescunt, relinquebat famam aut praeveniebat.

Vulgabatur interim per Italiam servatum munere deum 40 Agrippam, credebatur Romae; iamque Ostiam invectum multi-

19. quibus — est nach Sall. Cat. 30, 4 (Jug. 80, 5) quibus omnia, honesta atque inhonesta, vendere mos erat.

25. retinens mit dem Genetiv, auch 5, 11 modestiae, 6, 42 conditoris Seleuci, 16, 5. Ebenso bei Cicero. Dergleichen Genetive hat Tacitus (außer Germ. 5) nur in den beiden größeren Werken, manche erst in den Annalen, nämlich bei sciens, tolerans, retinens, obtegens, intellegens, cupiens, temperans.

39. 3. Über Agrippa s. zu 1, 3.

6. ausum als Substantiv, auch 3, 66 impudentibus ausis, u. ö., erst seit Vergil, dichterisch und nachklassisch.

8. Cosa ist Stadt und Vorgebirge; ebenso Misenum u. a. — promun-

turium von promineo abzuleiten (vgl. tugurium von tego).

10. dissimilis in ist ἕρ. εἰς. Die Präposition bezeichnet die Beziehung oder Hinweisung auf den verglichenen Gegenstand. Ähnlich Cic. de inv. 1, 44 similitudine eius rei — ad eam rem.; Apul. met. 10, 30 similis in speciem Iunonis.

14. obscuro diei, wie hist. 2, 14 obscurum noctis, hist. 4, 50 obscuro adhuc coepitae lucis.

16. valescere hat Tacitus öfter, jedoch erst in den größeren Werken; außer ihm nur Dichter und Spätere.

17. relinquebat famam (ließ das Gerede hinter sich) cet., indem er schnell wieder aus dem Ort verschwand, wenn seine Anwesenheit ruchbar geworden war, und anderr-

bildet den Haupt- folgende zeigt;

adnuerint Fut. II. Der Konj. im Sinne anderer Nipp.-Andresen. Akkusativ der 52.

istud, s. Einl.

im folgenden s. Das reflexive sich schon bei auf ein unbe- man', z. B. de fin. effectrices sunt micis quam sibi (st.). Juv. 11, 35 tra sui. persönlichen Rück- 4, 64.

tudo ingens, iam in urbe clandestini coetus celebrabant, cum Tiberium anceps cura distrahere, vine militum servum suum
 5 coërceret an inanem credulitatem tempore ipso vanescere sineret: modo nihil spernendum, modo non omnia metuenda ambiguus pudoris ac metus reputabat. postremo dat negotium Sallustio Crispo. ille e clientibus duos (quidam milites fuisse tradunt) deligit atque hortatur, simulata conscientia adeant,
 10 offerant pecuniam, fidem atque pericula polliceantur. exsequuntur ut iussum erat. dein speculati noctem incustoditam, accepta idonea manu, vinctum clauso ore in Palatium traxere. percunctanti Tiberio, quo modo Agrippa factus esset, respondisse fertur 'quo modo tu Caesar'. ut ederet socios subigi
 15 non potuit. nec Tiberius poenam eius palam ausus, in secreta Palatii parte interfici iussit corpusque clam auferri. et quamquam multi e domo principis equitesque ac senatores sustentasse opibus, iuvisse consiliis dicerentur, haud quaesitum.

41 Fine anni arcus propter aedem Saturni ob recepta signa cum Varo amissa ductu Germanici, auspiciis Tiberii, et aedes Fortis Fortunae Tiberim iuxta in hortis, quos Caesar dictator populo Romano legaverat, sacrarium genti Iuliae effigiesque
 5 divo Augusto apud Bovillas dicantur.

C. Caelio L. Pomponio consulibus Germanicus Caesar a. d. VII. Kal. Iunias triumphavit de Cheruscis Chattisque et Angrivariis quaeque aliae nationes usque ad Albim colunt. vecta spolia, captivi, simulacra montium, fluminum, proeliorum;

wo wieder auftauchte, ehe das Gerücht von ihm dorthin gelangt war.

40. 3. *cum* mit dem historischen Infinitiv, wie c. 31. S. Einl. § 92.

4. *servum suum*. Das war er durch Erbschaft, da Augustus die Sklaven des Agrippa behalten hatte.

5. *vanescere*, schon im Dialogus 10.

6. *spernere* 'unterschätzen'.

7. Über *ambiguus* c. gen. vgl. 1, 7.

8. Sallust, Großneffe des Historikers und einflußreicher Günstling des Kaisers, hatte in dessen Auftrag den Agrippa ermorden lassen (s. 1, 6), † 21 n. Chr.

9. *conscientia* 'Einverständnis'.

10. *pericula*, prägnant für *societatem periculorum*. Vgl. 1, 39 *ius legationis*. S. Einl. § 121.

11. *iussum erat* nach Sall. Jug. 62, 7, wie 14, 62, hist. 4, 35; 5, 21, Agr. 10. Caesar (b. G. 6, 30, 1) sagt dafür *ut imperatum est*.

14. *subigere*, welches Tacitus sonst wie Sallust und Livius mit dem

Infinitiv verbindet, hat er nur hier mit *ut* konstruiert, wie vor ihm schon Plautus.

15. *nec Tiberius ausus — iussit*. Die Negation gehört bloß zu *ausus*, cf. 12, 7 *nec Claudius ultra expectato — praebet se gratantibus*, hist. 1, 34 *nec divitius Galba cunctatus — accessit* und öfter.

41. 1. Der Tempel des Saturn lag am Fuß des Kapitols neben dem Forum.

2. *cum* 'unter', wie oft.

3. Der *Fors Fortuna* hatte schon Servius Tullius einen Tempel am Tiber erbaut. — *Tiberim iuxta*. Über die Anastrophe s. Einl. § 116, a.

5. *Bovillae* lag drei Meilen von Rom an der via Appia. Dort bestand ein alter Kultus der gens Iulia.

6. *Caelius* wird inschriftlich erwähnt. Über Pomponius s. zu c. 32.

8. Über *colere* s. zu 1, 56, 2.

bellumque, quia batur. augebat que quinque l reputantibus h vulgi, avunculum intra iuventam amores.

Ceterum Tiberios virtim ded nec ideo sincer specie honoris arripuit. rex A potiebatur, invi officio coluisset. ab intimis Augu que ad res Orien Caesarum subol matris litteris, q tiam offerebat, vel, si intelleger exceptusque imi non ob crimina senio et quia finem vitae spo

11. *augebat intumescere* das Sehnen mehrte das Sehnen

12. Die fünf Kinder Drusus, Drusilla, und Agrippina, Kaisers Nero. — *stans* 'hinter der

13. *in Druso facta* 2, 43 *civitatis in e*

aus klassischer G e. Abl., sich nahe

in c. Akk. (ann. 1, *cum favor*), aber i

sozusagen ein Sat ist also weder von

zu übersetzen mit *favorem* abhängen

zu Cic. de off. p. 41 u

14. *Marcellus*, Schwester, Antonii Mutter des Germa

bellumque, quia conficere prohibitus erat, pro confecto accipie-¹⁰
batur. augebat intuentium visus eximia ipsius species currus-
que quinque liberis onustus. sed suberat occulta formido
reputantibus haud prosperum in Druso, patre eius, favorem
vulgi, avunculum eiusdem Marcellum flagrantibus plebis studiis
intra iuventam ereptum, breves et infaustos populi Romani¹⁵
amores.

Ceterum Tiberius nomine Germanici trecenos plebi sester-⁴²
tios virtim dedit seque collegam consulatui eius destinavit.
nec ideo sinceræ caritatis fidem adsecutus amoliri iuvenem
specie honoris statuit struxitque causas aut forte oblatas
arripuit. rex Archelaus quinquagesimum annum Cappadocia⁵
potiebatur, invisus Tiberio, quod eum Rhodi agentem nullo
officio coluisset. nec id Archelaus per superbiam omiserat, sed
ab intimis Augusti monitus, quia florente Gaio Caesare misso-
que ad res Orientis intuta Tiberii amicitia credebatur. ut versa
Caesarum subole imperium adeptus est, elicit Archelaum¹⁰
matris litteris, quæ non dissimulatis filii offensionibus clemen-
tiam offerebat, si ad precandum veniret. Ille ignarus doli
vel, si intellegere crederetur, vim metuens in urbem properat;
exceptusque immiti a principe et mox accusatus in senatu,
non ob crimina quæ fingebantur, sed angore, simul fessus¹⁵
senio et quia regibus æqua, nedum infima insolita sunt,
finem vitæ sponte an fato implevit. regnum in provinciam

11. *augebat intuentium visus* 'es mehrte das Sehen' = 'es steigerte das Interesse der Zuschauer'.

12. Die fünf Kinder sind: Nero, Drusus, Drusilla, Gaius (Caligula) und Agrippina, die Mutter des Kaisers Nero. — *suberat* 'dahinter stand' (hinter der Freude).

13. *in Druso favorem*, wie Vell. 2, 43 *civitatibus in eo favor*. Durchaus klassischer Gebrauch des *in* c. Abl., sich nahe berührend mit *in* c. Akk. (ann. 1, 33 *in Germanicum favor*), aber *in* c. Abl. bildet sozusagen ein Satzglied für sich, ist also weder von *prosperum* noch von *favorem* abhängig, ist vielmehr zu übersetzen mit 'wenn es sich handelt um', 'wenn man denkt an', 'hinsichtlich', 'betreffs' (mit *de* zu vergleichen). Cf. C. F. W. Müller zu Cic. de off. p. 41 und Lael. p. 171 f.

14. *Marcellus*, Schwustersohn des Augustus, starb 23 v. Chr. Seine Schwester, Antonia minor, ist die Mutter des Germanicus.

16. *amores* 'die Gegenstände der Liebe', wie bei Cicero.

42. 5. Im Jahre 36 v. Chr. vertrieb Antonius den Ariarathes aus Kappadocien und gab das Land dem Archelaus, Urenkel des gleichnamigen Feldherrn, der unter Mithridates gegen Sulla gekämpft hatte.

6. *Rhodi*, von 6 v. Chr. bis 2 n. Chr. Vgl. 1, 4.

8. *Gaius Caesar* starb 4 n. Chr.

9. *intutus*, zuerst bei Sallust und Livius, dann im silbernen Latein. — *vertere* statt *evertere* erst in den Annalen, vgl. Verg. Aen. 1, 20; 5, 810 u. sonst.

10. *subole*, außer Gaius noch Lucius Cäsar, der 2 n. Chr. starb.

12. *precandum* = *deprecandum*.

16. *æqua* 'ein gewöhnliches Los', wie 6, 25 *Agrippina æqui inpatiens, dominandi avida*, hist. 2, 20 *insita mortalibus natura modum fortunæ a nullis magis exigere quam quos in æquo viderunt*.

17. Über *an* s. zu 1, 13.

redactum est, fructibusque eius levari posse centesimae vectigal professus Caesar ducentesimam in posterum statuit. per
 20 idem tempus Antiocho Commagenorum, Philopatore Cilicum regibus defunctis turbabantur nationes, plerisque Romanum, aliis regium imperium cupientibus; et provinciae Suria atque Iudaea, fessae oneribus, deminutionem tributi orabant.

43 Igitur haec et de Armenia quae supra memoravi apud patres disseruit, nec posse motum Orientem nisi Germanici sapientia conponi; nam suam aetatem vergere, Drusi nondum satis adolevisse. tunc decreto patrum permissae Germanico
 5 provinciae, quae mari dividuntur, maiusque imperium, quoquo adisset, quam iis, qui sorte aut missu principis obtinerent. sed Tiberius demoverat Suria Creticum Silanum, per adfinitatem conexum Germanico, quia Silani filia Neroni vetustissimo liberorum eius pacta erat, praefeceratque Cn. Pisonem, ingenio
 10 violentum et obsequii ignarum, insita ferocia a patre Pisone, qui civili bello resurgentes in Africa partes acerrimo ministerio adversus Caesarem iuvit, mox Brutum et Cassium secutus concesso reditu petitione honorum abstinuit, donec ultro ambitur delatum ab Augusto consulatum accipere. sed praeter
 15 paternos spiritus uxoris quoque Plancinae nobilitate et opibus accendebatur; vix Tiberio concedere, liberos eius ut multum infra despectare. nec dubium habebat se delectum, qui Suriae

18. *centesima*, s. 1, 78, 3.

20. Commagene, nördlich von Syrien, zwischen dem Euphrat und dem Amanusgebirge. Dieser Antiochos ist dort der dritte seines Namens; ein vierter wird in den letzten Büchern der Annalen und in den Historien erwähnt. — Philopator hatte nur einen kleinen Teil von Cilicien.

21. Über den Plural *regibus defunctis* s. zu 3, 62, 2.

22. Syrien war seit 63 v. Chr. Provinz, Judaea gänzlich von Rom abhängig.

43. 1. *supra*, c. 3.

3. *vergere*, bei Klassikern nur in räumlichem Sinne, bezeichnet bei Späteren öfter die Abnahme der Zeit: 4, 8 *vergentem aetatem*; 12, 44 *vergentibus iam annis suis*; 13, 38. Curt. 4, 7, 22 *nox propius vergit ad lucem*. Sen. clem. 1, 11, 1 *in senectutem annis vergentibus*.

6. *sorte*, die Prokonsuln in den Senatsprovinzen. Vgl. zu 1, 74.

8. *Silanus* war seit 11 n. Chr. Statthalter von Syrien. — *filia*.

Indes ward Nero im J. 20 mit Julia, Tochter des Drusus, vermählt.

11. *resurgentes*, im Jahre 47.

13. *ambire* statt *rogare* mit Inf. nur hier bei Tac.; sonst öfter, z. B. hist. 3, 39 a *Caccina ambitus*, 4, 11. 51, auch bei Cic. (p. Planc. 4, 9 a *quibus est maxime ambitus*), Terenz und Sallust.

14. *consulatum*, im J. 23.

15. Plancinas Vater, L. Munatius Plancus, als Redner bekannt, hatte über die Räter triumphiert. Ihr Bruder wird 1, 39 als Konsular erwähnt.

17. *infra* (scil. *ὄτρας*) als Adverb in tropischer Bedeutung; so bei Plinius n. h. 28, 108 *alter illi similis, multum infra magnitudine*; Stat. Theb. 1, 415 *viribus infra*. — *despectare*, wie hist. 2, 30 *ne ut victi et ignavi despectarentur*; sonst dichterisch und nachklassisch. Solche Frequentativa sind bei Tacitus: *convectare, defensare, subvectare, receptare, recursare, suspectare, appellitare, redemptare*.

inponeretur, a
 data et a Tib.
 Augusta mori
 divisa namqu
 Germanicum
 Drusum fove
 ceteros auxer
 avum M. Anto
 proavus eque
 diorum imagi
 fecunditate a
 fratres egregie
 Nec mul
 sceret milita
 urbano luxu
 seque tutiore
 Suebi praeten
 nam discessu
 suetudine et
 vis nationum,

19. *hard dubi*
credidere, Adve
 s. 1, 18, 9.

20. *monuit*, a
 Weisungen'. —

epexeg. zu *aemul*
 25. *M. Anto*
 war vermählt
 Schwester des
 Tochter ist die
 des Germanicus
 folglich August
 weisen' wie 15
avum ferebat. —

Atticus 'der Un
 A. zum Urgro
 1, 19, 14 *filius*
 Dativ *Druso* vgl.

26. *Vipsania*
 Drusus, war Enk
 T. Pomponius At
 Cicero war.

28. *Livia* gde
 des Germanicus
 durch Sejan z
 zur Vergiftung
 verführt, nach d
 entweder auf i
 oder von ihre
 Antonia (dure
 — *praecellere*,

ntesimae vecti-
n statuit, per
atore Cilicum
ue Romanum,
ne Suria atque
abant.

memoravi apud
nisi Germanici
Drusi nondum
sae Germanico
erium, quoquo
pis obtinerent.
, per adfinita-
ni vetustissimo
sonem, ingenio
a patre Pisone,
rimo ministerio
assium secutus
nec ulro ambi-
e. sed praeter
itate et opibus
us ut multum
um, qui Suriae

im J. 20 mit
es Drusus, ver-

im Jahre 47.
t rogare mit Inf.
sonst öfter, z. B.
ecina ambitus, 4.
c. (p. Planc. 4, 9 a
ambitus), Terenz

im J. 23.
ater, L. Munatius
er bekannt, hatte
triumphiert. Ihr
39 als Konsular

vtas) als Adverb
deutung; so bei
8 alter illi similis,
gnitudine; Stat.
bus infra. — de-
2, 30 ne ut ceteri
entur; sonst dicitur,
lassisch. Solche
d bei Tacitus:
are, subvertare,
are, suspectare,
otare.

inponeretur, ad spes Germanici coërcendas. credidere quidam data et a Tiberio occulta mandata; et Plancinam haud dubie Augusta monuit aemulatione muliebri Agrippinam insectandi. 20
divisa namque et discors aula erat tacitis in Drusum aut Germanicum studiis. Tiberius ut proprium et sui sanguinis Drusum fovebat, Germanico alienatio patrum amorem apud ceteros auxerat, et quia claritudine materni generis anteibat, avum M. Antonium, avunculum Augustum ferens. contra Druso 25
proavus eques Romanus Pomponius Atticus dedecere Claudiorum imagines videbatur, et coniunx Germanici Agrippina fecunditate ac fama Liviam uxorem Drusi praecellebat. sed fratres egregie concordēs et proximorum certaminibus inconcussi.

Nec multo post Drusus in Illyricum missus est, ut sue- 44
sceret militiae studiaque exercitus pararet; simul iuvenem urbano luxu lascivientem melius in castris haberi Tiberius seque tutiorem rebatur utroque filio legiones obtinente. sed Suebi praetendebantur auxilium adversus Cheruscos orantes; 5
nam discessu Romanorum ac vacui externo metu gentis ad-
suetudine et tum aemulatione gloriae arma in se verterant.
vis nationum, virtus ducum in aequo; sed Maroboduus regis

19. *haud dubie*, Steigerung von *credidere*, Adverbium des Urteils, s. 1, 18, 9.

20. *monuit*, absolut 'gab Winke, Weisungen'. — *insectandi*, Gen. epexeg. zu *aemulatione*, s. zu 4, 2, 10.

25. *M. Antonius*, der Triumvir, war vermählt mit Octavia, der Schwester des Augustus. Ihre Tochter ist die Antonia, Mutter des Germanicus, dessen Großoheim folglich Augustus ist. — *ferre* 'aufweisen' wie 15, 35 *Augustum ab avum ferebat*. — *Druso proavus* . . . *Atticus* 'der Umstand, daß Dr. den A. zum Urgroßvater hatte'; vgl. 1, 19, 14 *filius* . . . *orator*. Zum Dativ *Druso* vgl. c. 53, 8 *ei*.

26. *Vipsania*, die Mutter des Drusus, war Enkelin des bekannten T. Pomponius Atticus, dessen Freund Cicero war.

28. *Livia* oder *Livilla*, Schwester des Germanicus, wird im Jahre 23 durch Sejan zum Ehebruch und zur Vergiftung ihres Gatten Drusus verführt, nach dem Sturze des Sejan entweder auf Befehl des Tiberius oder von ihrer eigenen Mutter Antonia (durch Hunger) getötet. — *praecellere*, wovon die frühere

Prosa *praecellens* hat, ist hier wie Min. Oct. 25, 2 und oft bei Späteren mit dem Akkusativ verbunden.

44. 1. Über die Ausdehnung von Illyricum s. zu 1, 5. — *suscere*, früher meist dichterisch, gebraucht Tacitus statt der *Composita*; vgl. 2, 52; 14, 4. (Überliefert ist auch Cic. fam. 15, 8 *suesti*.) Statt des Dativs steht c. 52 der Abl., wie bei Florus 4, 12, 17 *barbaros et signis militaribus et disciplina, armis etiam Romanis adsueverat*.

5. Die Sueben bildeten einen großen Völkerbund im südlichen und östlichen Germanien. Ein Stamm von ihnen, am Oberrhein, war mit Ariovist nach Gallien gezogen. Erst im vierten Jahrhundert beschränkt sich der Name auf die Bewohner des heutigen Schwabens, die mit den Alemannen dem röm. Reiche gefährlich wurden.

6. Über *ac* vgl. zu 1, 55.

7. *et tum* 'und damals noch', wie 3, 18; 4, 28 und öfter.

8. *in aequo* — *aequa erat*. S. Einl. § 48. — Maroboduus (bei Strabo *Μαρόβουδος*, nach Müllenhof 'Marahpato' = *Ἰπρόμαχος*) stirbt im J. 37 zu Ravenna. — *sed* — *habebat*

nomen invisum apud populares, Arminium pro libertate
10 bellantem favor habebat.

45 Igitur non modo Cherusci sociique eorum, vetus Arminii
miles, sumpserunt bellum, sed e regno etiam Marobodui Suebae
gentes, Semnones ac Langobardi, defecere ad eum. quibus
additis praepollebat, ni Inguiomerus cum manu clientium ad
5 Maroboduum per fugisset, non aliam ob causam quam quia
fratris filio iuveni patruus senex parere dedignabatur. derigun-
tur acies, pari utrimque spe, nec, ut olim apud Germanos,
vagus incursibus aut disiectas per catervas: quippe longa
adversum nos militia insueverant sequi signa, subsidiis fir-
10 mari, dicta imperatorum accipere. ac tunc Arminius equo
conlustrans cuncta, ut quosque advectus erat, reciperatam
libertatem, trucidatas legiones, spolia adhuc et tela Romanis
derepta in manibus multorum ostentabat; contra fugacem
Maroboduum appellans, proeliorum expertem, Hercyniae late-
15 bris defensum. ac mox per dona et legationes petivisse foedus,
proditorem patriae, satellitem Caesaris, haud minus infensis
animis exturbandum quam Varum Quintilium interfecerint.
meminissent modo tot proeliorum, quorum eventu et ad
postremum eiectis Romanis satis probatum, penes utros
20 summa belli fuerit.

46 Neque Maroboduus iactantia sui aut probris in hostem

'den M. machte . . . verhaßt, den
A. machte die Liebe . . . zu einem
Kämpfer für die Freiheit'. *habebat*
zeugmatisch im zweiten Gliede
= *putabat*.

45. 3. Die *Semnones* wohnten
zwischen der mittleren Elbe und
Oder. Die *Langobardi* (vgl. ahd.
parta, 'Streitaxt' in 'Hellebarde'),
früher auf dem linken Elbufer,
waren von den Römern auf das
rechte zurückgedrängt.

8. *per*, dem Abl. modi ent-
sprechend, bezeichnet die Ein-
teilung, wie Germ. 6 *acies per*
cuneos componitur; hist. 4, 78 *con-*
sistunt per cohortes et manipulos.
— *longus* von der Zeit hat Tacitus
öfter, während die Klassiker nur
einzelne Ausdrücke gebrauchen, wie
longum tempus, *longa mora*, *vita*
longior und *longius* (adverbiell).

11. *advehi* c. Acc. auch 3, 1
Corcyram insulam advehitur; hist.
5, 16; Verg. 8, 135 *advehitur Teucros*.
Einl. § 25, c.

14. *expertem*, eine Übertreibung,

denn M. hatte zwar noch nicht mit
Römern, doch oft mit Germanen
gekämpft. — *Hercynia* ist eine
vage Bezeichnung für einen aus-
gedehnten Wald, den man bald
im mittleren, bald im südlichen
Deutschland gesucht hat. Nach
Cäsar erstreckt er sich am linken
Donauufer bis nach Ungarn, und
Strabo sagt, die Donauquellen seien
in der Nähe des *Ἐρξύνιος ὄρηος*.
Übrigens pflegt das Wort außer
hier und Sid. Ap. 7, 326 adjek-
tivisch mit *silva*, *saltus* u. ä. ver-
bunden zu stehen. Vgl. *Litana* Cic.
Tusc. 1, 89, *Pyrenaeus* Liv. 21, 24, 1 u. ä.

16. *proditorem*. Auch dies ist
übertrieben, denn M. hatte 6 n. Chr.,
die Verlegenheit der Römer be-
nutzend, mit Tiberius einen ehren-
vollen Frieden geschlossen.

18. *ad postremum* auch bei
Plaut., Liv., klassisch *ad extremum*.

20. *summa* 'der Gesamterfolg'.

46. 1. *iactantia* statt *iactatio* ist
silbernes Latein.

abstinebat, se
Cheruscorum
testabatur:
gloriam in s
fraudis ignaru
et ignominia
adhuc toleren
inlibatam Ge
aequis disces
integrum ad
malint. his v
stimulabant,
decore aut r
certaretur. r
magis eventu
rursum pug
signum percu
manos conce
responsum es
invocare, qui
iuvisset. mi

Eodem
nocturno mo
neque solitu
prorumpendi
sos montes,
ruinam ignes

3. *illius cons*
68 hat gerade

den Verlust den

5. *vagas*

Nach Dio 56,

des Varus, al

Arminius erfolg

durch massenha

und wird durch

mehr zerstreut.

6. *perfidia d*

3, 70, vgl. Cic

110 *istius fide*

decepti. Sonst

(*πίστος?*) *fidem* (

'Treuwort' (Liv

venire (Caes. b.

(Cic. pro Rosc.

18. Der Plu

hist. 2, 34; 3,

Tacitus hat auf

diffugia. — D

Böhmen schla

abstinebat, sed Inguiomerum tenens illo in corpore decus omne Chersucorum, illius consiliis gesta quae prospere ceciderint testabatur: vaecordem Arminium et rerum nescium alienam gloriam in se trahere, quoniam tres vagas legiones et ducem 5 fraudis ignarum perfidia deceperit, magna cum clade Germaniae et ignominia sua, cum coniunx, cum filius eius servitium adhuc tolerant. at se duodecim legionibus petitum duce Tiberio inlibatam Germanorum gloriam servavisse, mox condicionibus aequis discessum; neque paenitere quod ipsorum in manu sit, 10 integrum adversum Romanos bellum an pacem incruentam malint. his vocibus instinctos exercitus propriae quoque causae stimulabant, cum a Chersucis Langobardisque pro antiquo decore aut recenti libertate et contra augendae dominationi certaretur. non alias maiore mole concursum neque ambiguo 15 magis eventu, fuis utrimque dextris cornibus; sperabaturque rursum pugna, ni Maroboduus castra in colles subduxisset. id signum percussi fuit; et transfugiis paulatim nudatus in Marcomanos concessit misitque legatos ad Tiberium oraturos auxilia. responsum est non iure eum adversus Chersucos arma Romana 20 invocare, qui pugnantis in eundem hostem Romanos nulla ope iuvisset. missus tamen Drusus, ut rettulimus, paci firmator.

Eodem anno duodecim celebres Asiae urbes conlapsae 47 nocturno motu terrae, quo inprovisior graviorque pestis fuit. neque solitum in tali casu effugium subveniebat, in aperta prorumpendi, quia diductis terris hauriebantur. sedisse immensos montes, visa in arduo quae plana fuerint, effulsisse inter 5 ruinam ignes memorant. asperrima in Sardonios lues pluri-

3. *illius consiliis*. Aber nach 1, 68 hat gerade der Plan Inguiomers den Verlust der Schlacht zur Folge.

5. *vagas* 'nicht konzentriert'. Nach Dio 56, 18 f. ist das Heer des Varus, als der Angriff des Arminius erfolgt, nicht konzentriert, durch massenhafte Bagage getrennt und wird durch das Unwetter noch mehr zerstreut.

6. *perfidia deceperit*, ebenso hist. 3, 70, vgl. Cic. pro Rosc. Am. 38, 110 *istius fide ac potius perfidia decepti*. Sonst bemerkenswert *per (πέρα?) fidem decipere* 'wider das Treuwort' (Liv. 1, 9, 13), *circumvenire* (Caes. b. G. 1, 46, 3), *laedere* (Cic. pro Rosc. Am. 40, 116).

18. Der Plural *transfugia* auch hist. 2, 34; 3, 61 und Liv. 22, 43. Tacitus hat außerdem *fugae, effugia, diffugia*. — Die Markomannen in Böhmen schlagen später den Do-

mitian und führen zur Zeit des Marc Aurel einen 14jährigen Krieg gegen die Römer, von denen sie erst 180 besiegt werden.

22. *paci*, nämlich Ruhe für das römische Nachbarland.

47. 4. *prorumpendi* epexegetischer Gen. ger., s. 4, 2.

5. *visa in arduo*, d. h. die Besucher der Unglücksstätten sahen Stellen, die sonst niedrig lagen, emporgehoben. *in arduo* 'in hoher Lage'.

6. Sardis in Lydien, zwischen dem Hermus und dem Tmolusgebirge; Magnesia in ähnlicher Lage westlich davon zwischen dem Hermus und dem Gebirge Sipylus. Alle übrigen Städte lagen in der Umgegend, und zwar in Lydien: Philadelphia, Apollonis, Mostenē, Hierocaesaria, Tmolus und die macedonische Kolonie Hyrkania. Nord-

- mum in eosdem misericordiae traxit: nam centiens sestertium pollicitus Caesar, et quantum aerario aut fisco pendebant, in quinquennium remisit. Magnetes a Sipylo proximi damno ac remedio
 10 habiti. Temnios, Philadelphenos, Aegeatas, Apollonidenses, quique Mosteni aut Macedones Hyrcani vocantur, et Hierocaesariam, Myrinam, Cymen, Tmolum levare idem in tempus tributis mittique ex senatu placuit, qui praesentia spectaret refoveretque. delectus est M. Ateius e praetoriis, ne consulari obtinente
 15 Asiam aemulatio inter pares et ex eo impedimentum oreretur.
- 48 Magnificam in publicum largitionem auxit Caesar haud minus grata liberalitate, quod bona Aemiliae Musae, locupletis intestatae, petita in fiscum, Aemilio Lepido, cuius e domo videbatur, et Pantulei divitis equitis Romani hereditatem, quam
 5 quam ipse heres in parte legeretur, tradidit M. Servilio, quem prioribus neque suspectis tabulis scriptum compererat, nobilitatem utriusque pecunia iuvandam praefatus. neque hereditatem cuiusquam adiit nisi cum amicitia meruisset; ignotos et aliis infensos eoque principem nuncupantes procul arcebat.
 10 ceterum ut honestam innocentium paupertatem levavit, ita prodigos et ob flagitia egentes, Vibidium Virrouem, Marium Nepotem, Appium Appianum, Cornelium Sullam, Q. Vitellium movit senatu aut sponte cedere passus est.
- 49 Isdem temporibus deum aedes vetustate aut igni abolitas coeptasque ab Augusto dedicavit, Libero Liberaeque et Cereri iuxta circum maximum, quam A. Postumius dictator voverat,

westlich davon im äolischen Küstenlande: Myrina und Kyme. Weiter im Innern von Mysien: Aegäe und Temnos.

9. *proximi — habiti*, d. h. man erkannte ihnen wegen ihres (nächstgroßen) Schadens den nächsten Anspruch auf Hilfe zu. Ähnlich Liv. 3, 33, 5 *his proximi habiti* (behandelt) *legati cet.*

11. *aut*, s. zu 1, 16.

12. Der Abwechslung wegen folgen die Namen der Städte auf diejenigen der Bewohner.

14. *consulari*. Asia wird als Senatsprovinz von einem Prokonsul verwaltet.

48. 2. *liberalitas* ist *Caesarum largitio in privatos*.

3. *petita in . . .* 'angesprochen für . . .'. — *Marcus Aemilius Lepidus* cos. 6 n. Chr. (nicht zu verwechseln mit *Manius L.*, cos. 11 n. Chr., 1, 13, 7. 3, 22, 5 u. ö.,

wird noch 3, 32. 72. 6, 40 erwähnt.

5. *heres in parte*, wie Cic. fam. 13, 29, 4 *in sextante*, gewöhnlicher ist *ex*. — *Servilius* war 3 n. Chr. Konsul gewesen.

6. *tabulae* 'das Testament'.

8. *cum — meruisset*. Über den Konjunktiv s. Einl. § 88.

9. *aliis*, nämlich solchen, die Ansprüche hatten.

12. Q. Vitellius ist Oheim des gleichnamigen Kaisers, s. 1, 10, 21. Von ihm sagt Sueton Vit. 2: *Quintus caruit ordine, cum auctore Tiberio secerni minus idoneos senatores removerique placuisset*. Ein anderer Oheim, Publius, ist 1, 70 erwähnt.

49. 3. *iuxta*, nämlich am westlichen Ende des Zirkus, nach dem Tiber zu. — *Postumius* besiegte 496 die Latiner am See Regillus.

eodemque in lo
aedilibus consti
holitorium C. I
prosperare mari
Spei aedes a C
eodem bello.

Adolescebat
lam, sororis Aug
Augustum ac T
conexa adulterio
adulterio satis
distingui Caesar
inreligiose dixi
interrogatus a
eius locuta secu
die illius quoqu
modo habita crim
statis: adulterii
maiorum propin
tur suasit. adul

De praetore
lerat, subrogand
(nam etiam tu

4. *Publiciis*, et
des dritten Jahrhu

5. *Iano*, sc. *dedi*

lag ein Janustemp
Der Gemüsemarkt
Tiber und dem Sax

westlichen Abhang

8. *A. Atilius* C
u. 254 v. Chr. Kon

zu verwechseln r
gulus.

50. 2. *neptem*
schaft ist nicht sic

Vielleicht war ihr
ein Schwestersohn

4. *conexus* 'verw
klassisch; auch 4,
hinzugefügt: *per a*

5. Nach der *le*
teris coercendis, di

verlor die Ehebrech
Teil des Vermöge

der Mitgift und v
Insel deportiert.

brecher traf die S
tation und des

halben Vermögens

Tac. Annal. I. 7.

eodemque in loco aedem Florae ab Lucio et Marco Publiciis aedilibus constitutam, et Iano templum, quod apud forum holorium C. Duilius struxerat, qui primus rem Romanam prospere mari gessit triumphumque navalem de Poenis meruit. Spei aedes a Germanico sacratur: hanc A. Atilius voverat eodem bello.

Adolescebat interea lex maiestatis. et Appuleiam Varil-50 lam, sororis Augusti neptem, quia probrosis sermonibus divum Augustum ac Tiberium et matrem eius inluisisset Caesarique conexa adulterio teneretur, maiestatis delator arcessebat. de adulterio satis cavere lege Iulia visum: maiestatis crimen 5 distingui Caesar postulavit damnarique, si qua de Augusto inreligiose dixisset; in se iacta nolle ad cognitionem vocari. interrogatus a consule, quid de iis censeret, quae de matre eius locuta secus argueretur, reticuit; dein proximo senatus die illius quoque nomine oravit, ne cui verba in eam quoquo 10 modo habita crimini forent. liberavitque Appuleiam lege maiestatis: adulterii graviorem poenam deprecatus, ut exemplo maiorum propinquis suis ultra ducentesimum lapidem removeretur suavit. adultero Manlio Italia atque Africa interdictum est.

De praetore in locum Vipstani Galli, quem mors abstu-51 lerat, subrogando certamen inessit. Germanicus atque Drusus (nam etiam tum Romae erant) Haterium Agrippam propin-

4. *Publiciis*, etwa in der Mitte des dritten Jahrhunderts v. Chr.

5. *Iano*, sc. *dedicavit*; außerdem lag ein Janustempel am Forum. — Der Gemüsemarkt lag zwischen dem Tiber und dem Saxum Tarpejum am westlichen Abhang des Kapitols.

8. *A. Atilius Calatinus* war 258 u. 254 v. Chr. Consul. Er ist nicht zu verwechseln mit Atilius Regulus.

50. 2. *neptem*. Die Verwandtschaft ist nicht sicher nachzuweisen. Vielleicht war ihr Vater Appulejus ein Schwwestersohn des Augustus.

4. *conexus* 'verwandt' ist nachklassisch; auch 4, 66, aber 2, 43 ist hinzugefügt: *per adfinitatem*.

5. Nach der *lex Iulia de adulteris coercendis*, die Augustus gab, verlor die Ehebrecherin den dritten Teil des Vermögens, die Hälfte der Mitgift und ward nach einer Insel deportiert. Auch den Ehebrecher traf die Strafe der Deportation und des Verlustes seines halben Vermögens.

Tac. Annal. I. 7. Aufl.

6. *postulare* mit Accus. c. infin. wie 4, 43 und in den Historien; schon bei den Komikern und Cicero.

9. *locuta* — *argueretur*. Über die Konstruktion s. zu c. 27 und 6, 3. — *secus*. Man sagt nicht *male an secus*, sondern nur *bene (recte) an secus*. Im Sinne von *male* auch in Wendungen wie *si quid secus acciderit, secus existimare de aliquo* (Cic. fam. 6, 21, 2).

13. *propinquis*. Die Ausführung der Strafe wird den Verwandten überlassen, was bei der Verurteilung von Frauen häufig war. Der Dativ = dem Abl. mit *a*, wie c. 57; 3, 3. 20; 6, 41; hist. 1, 35 u. ö., s. 1, 1, 9. Die klassische Prosa (außer bei Partizipien) nur '*in eiusmodi verbis, ut non solum ab aliquo sed etiam alicui res fieri intellegatur*' (Madvig zu Cic. de fin. 1, 11 ed. 3).

51. 3. Über Haterius s. zu 1, 77. Seine Verwandtschaft mit Germanicus ist aus dem Namen Agrippa wohl zu vermuten, aber nicht nachzuweisen.

quum Germanici fovebant: contra plerique nitebantur, ut
 5 numerus liberorum in candidatis praepolleret, quod lex iubebat.
 laetabatur Tiberius, cum inter filios eius et leges senatus
 disceptaret. victa est sine dubio lex, sed neque statim et
 paucis suffragiis, quo modo etiam cum valerent leges vince-
 bantur.

52 Eodem anno coeptum in Africa bellum, duce hostium
 Tacfarinate. is natione Numida, in castris Romanis auxiliaria
 stipendia meritis, mox desertor, vagos primum et latrociniiis
 suetos ad praedam et raptus congregare, dein more militiae
 5 per vexilla et turmas componere, postremo non inconditae
 turbae, sed Musulamiorum dux haberi. valida ea gens et soli-
 tudinibus Africae propinqua, nullo etiam tum urbium cultu,
 cepit arma Maurosque accolas in bellum traxit; dux et his,
 Mazippa. divisusque exercitus, ut Tacfarinas lectos viros et
 10 Romanum in modum armatos castris attineret, disciplina et
 imperiis suesceret, Mazippa levi cum copia incendia et caedes
 et terrorem circumferret. conpulerantque Cinithios, haud sper-
 nendam nationem, in eadem, cum Furius Camillus pro consule
 Africae legionem et quod sub signis sociorum in unum con-

5. Die *lex Papia Poppaea*, im J. 9 n. Chr. von Augustus erlassen, sicherte, wenn bei einer Wahl (was hier der Fall zu sein scheint) Stimmgleichheit eintrat, demjenigen Kandidaten den Vorrang, der verheiratet war oder eheliche Kinder oder mehr eheliche Kinder hatte als ein anderer. Vorteile gewährte das Gesetz denselben Personen bei der Verlosung der Provinzen sowie in bezug auf die Dauer der Statthalterschaft und die gesetzliche Zwischenzeit zwischen den Ämtern. Ehelose konnten nur ihre nächsten Verwandten beerben, Kinderlose nur die Hälfte einer Erbschaft bekommen.

7. *sine dubio*, s. 1, 10, 17.

52. 2. *Tacfarinas*, auch in den folgenden Jahren wiederholt geschlagen, erneuert den Kampf unaufhörlich und fällt endlich im J. 24 in einer Schlacht gegen Dolabella.

4. Über *suetos* und im folgenden Z. 10 *suesceret* s. zu c. 44, 1.

5. *per vexilla*; vgl. zu c. 45.

6. Die *Musulamii*, angeblich im Süden von Cirta wohnhaft, jeden-

falls an Mauretanien grenzend, waren seit dem J. 1 v. Chr. von den Römern unterworfen. Sie scheinen ein numidischer Stamm zu sein.

10. *attinere*, beliebt bei Tacitus, hier statt *continere*.

12. *Cinithios*, in der Nähe der kleinen Syrte.

14. *quod sub signis sociorum in unum conductos*. Constructio ad sententiam, durch den Gen. gemildert. Vgl. c. 24 *pars navium haustae sunt*; 4, 62 *immensam vim mortalium spectaculo intentos*; hist. 2, 22 *pars subeuntium obruti* cet. Ohne den Gen. ann. 2, 24 *ut quis ex longinquo recenerat, miracula narrabant*; 4, 29 *vulgi rumore territus robur et saxum mimitantium*; 15, 44 *multitudo — convicti sunt*. Diese Konstruktion ist nicht gerade häufig bei Cic. (ac. 2, 32, 103; de nat. deor. 2, 6, 17; de fin. 2, 1, 1; de off. 1, 34, 122) und Caes. (b. G. 1, 2, 1; 15, 1; 17, 2, 6, 3, 7, 72, 2; b. c. 1, 36, 1, 2, 6, 5, 3, 30, 3), häufiger bei Sallust (s. Kritz zu Cat. 7, 4), sehr häufig bei Liv. (s. Kühnast, Liv. Synt. p. 61 ff.).

ductos ad ho
 Numidarum a
 batur quam
 sunt, ut iung
 alae in cornib
 fusi Numidae,
 decus militiae
 eius Camillum
 atque hic, qu
 pronior Tiberi
 vere patres tr
 vitae impune

Sequens r
 sules habuit.
 Achaiae Nicop
 fratre Druso in
 adversam navig
 reficiendae cla
 sacratas ab A
 datione maior
 avunculus Au
 imago tristium
 sociae et vetus
 Graeci quaesiti
 praeferentes, q

Petita in q
 simo partu lu

17. Über *quan*
 s. Einl. § 93. —
 durch 4, 24, 6,
 weichen?

18. *medio wie*
medio vagi, ann.

21. *filiumque*.
 dem Sohne des b
 kennen wir nie
 schlug 338 die
 Mitglieder der
 wohl triumphie
 dauernden Ruhm

53. 3. An der S
 vor der Schlach
 Lager aufgesch
 nördlichen Ufer
 den Ambrakische
 dete er zur Erin
 Sieg die Stadt M

5. *insumere c*.
 3, 1 *paucos dies*
 16, 23. Agr. 23.

ductos ad hostem duxit, modicam manum, si multitudinem 15
 Numidarum atque Maurorum spectares; sed nihil aequae cave-
 batur quam ne bellum metu eluderent: spe victoriae inducti
 sunt, ut iungerentur. igitur legio medio, leves cohortes duaeque
 alae in cornibus locantur. nec Tacfarinas pugnam detrectavit.
 fusi Numidae, multosque post annos Furio nomini partum 20
 decus militiae. nam post illum recipitorem urbis filiumque
 eius Camillum penes alias familias imperatoria laus fuerat;
 atque hic, quem memoramus, bellorum expertus habebatur. eo
 pronior Tiberius res gestas apud senatum celebravit; et decre-
 vere patres triumphalia insignia, quod Camillo ob modestiam 25
 vitae impune fuit.

Sequens annus Tiberium tertio, Germanicum iterum con- 53
 sules habuit. sed eum honorem Germanicus iniit apud urbem
 Achaiae Nicopolim, quo venerat per Illyricam oram, viso
 fratre Druso in Dalmatia agente, Hadriatici ac mox Ionii maris
 adversam navigationem perpessus. igitur paucos dies insumpsit 5
 reficiendae classi; simul sinus Actiaca victoria inclutos et
 sacratas ab Augusto manubias castraque Antonii cum recor-
 datione maiorum suorum adiit. namque ei, ut memoravi,
 avunculus Augustus, avus Antonius erant, magnaue illic
 imago tristium laetorumque. hinc ventum Athenas, foederique 10
 sociae et vetustae urbis datum, ut uno lictore uteretur. excepere
 Graeci quaesitissimis honoribus, vetera suorum facta dictaque
 praeferentes, quo plus dignationis adulatio haberet.

Petita inde Euboea tramisit Lesbum, ubi Agrippina novis- 54
 simo partu Iuliam edidit. tum extrema Asiae Perinthumque

17. Über *quam* nach *nihil aequae*
 s. Einl. § 93. — *metu* wird erklärt
 durch 4, 24, 6. — *eludere* 'aus-
 weichen'.

18. *medio* wie hist. 1, 68 *ipsi*
medio vagi, ann. 13, 38, 15, 29.

21. *filiumque*. Kriegstaten von
 dem Sohne des berühmten Camillus
 kennen wir nicht, aber sein Enkel
 schlug 338 die Latiner. Spätere
 Mitglieder der gens Furia haben
 wohl triumphiert, doch keinen
 dauernden Ruhm erlangt.

53. 3. An der Stelle, wo Augustus
 vor der Schlacht bei Actium sein
 Lager aufgeschlagen hatte, am
 nördlichen Ufer der Einfahrt in
 den Ambrakischen Meerbusen, grün-
 dete er zur Erinnerung an seinen
 Sieg die Stadt Nikopolis.

5. *insumere* c. Dat. Gerund. auch
 3, 1 *paucos dies componendo animo*,
 16, 23. Agr. 23.

7. *castraque*. Das Lager des An-
 tonius war bei der Stadt Actium,
 rechts an der Einfahrt in den
 Meerbusen.

8. Über die Verwandtschaft s.
 zu c. 43.

12. Theaterszenen und Ovationen
 sind gemeint, wie sie z. B. 196 bei
 der Anwesenheit des T. Quinctius
 Flamininus aufgeführt waren.

13. Über *dignatio* statt *dignitas*
 s. zu c. 33. — *praeferre* statt *prae*
se ferre nicht nur im silbernen
 Latein, sondern schon Cic. Rosc.
 Am. § 87 *avaritiam praefers*, cf.
 de rep. 1, 34, 52, ad fam. (Plancus)
 10, 8, 4.

54. 2. *Iuliam*. Sie heiratete 33
 den M. Vinicius. Unter Kaiser
 Claudius ward ihr Mann durch
 Messalina vergiftet, sie selbst ver-
 bannt. — Perinthus lag am Nord-
 ufer der Propontis.

ac Byzantium, Thraecias urbes, mox Propontidis augustias et
 os Ponticum intrat, cupidine veteres locos et fama celebratos
 5 noscendi; pariterque provincias internis certaminibus aut
 magistratum iniuriis fessas refovebat. atque illum in regressu
 sacra Samothracum visere nitentem obvii aquilones depulere.
 igitur adito Ilio quaeque ibi varietate fortunae et nostri
 origine veneranda, relegit Asiam adpellitque Colophona, ut
 10 Clarii Apollinis oraculo uteretur. non femina illic, ut apud
 Delphos, sed certis e familiis et ferme Mileto accitus sacer-
 dos numerum modo consultantium et nomina audit; tum in
 specum degressus, hausta fontis arcani aqua, ignarus plerum-
 que litterarum et carminum edit responsa versibus compositis
 15 super rebus, quas quis mente concepit. et ferebatur Germanico
 per ambages, ut mos oraculis, maturum exitum cecinisse.

55 At Cn. Piso, quo properantius destinata inciperet, civitatem
 Atheniensium turbido incessu exterritam oratione saeva incre-
 pat, oblique Germanicum perstringens, quod contra decus
 Romani nominis non Athenienses tot cladibus extinctos, sed
 5 conluviem illam nationum comitate nimia coluisset; hos enim
 esse Mithridatis adversus Sullam, Antonii adversus divum
 Augustum socios. etiam vetera obiectabat, quae in Macedones
 inprosperare, violenter in suos fecissent, offensus urbi propria
 quoque ira, quia Theophilum quandam Areo iudicio falsi dam-
 10 natum precibus suis non concederent. exin navigatione celeri
 per Cycladas et compendia maris adsequitur Germanicum apud
 insulam Rhodum, haud nescium quibus insectationibus petitus
 foret: sed tanta mansuetudine agebat, ut, cum orta tempestas
 raperet in abrupta *Pisonem* possetque interitus inimici ad casum
 15 referri, miserit triremis, quarum subsidio discrimini eximeretur.
 neque tamen mitigatus Piso, et vix diei moram perpersus linquit
 Germanicum praevenitque. et postquam Suriam ac legiones
 attigit, largitione, ambitu, infimos manipularium iuvando, cum
 veteres centuriones, severos tribunos demoveret locaque eorum
 20 clientibus suis vel deterrimo cuique attribueret, desidiam in

4. Über *loci* s. zu 1, 61.

7. *sacra*. Samothrace ist eine von den Stätten des uralten mystischen Kabirenkultus. — *nitentem* mit dem Infinitiv, s. zu 1, 64.

8. Über den subjektiven Genetiv *nostri* s. Einl. § 42.

9. Kolophon und Kläros lagen in der Nähe von Ephesus.

55. 1. *properantius*, wohl nach dem Vorgang des Sall. Jug. 96.

2. *incessus* 'Einzug', an anderen Stellen auch 'Anmarsch, Anrücken',

z. B. 4, 24. In beiden Bedeutungen erst in den Annalen.

9. *Arëum iudicium* statt *Areopagus* oder *Arëus pagus*, letzteres nach dem griechischen *Ἀρειος πάγος* (von *Ἀρεῖ* „Fluchgöttinnen“).

16. *linquit*, wie 3, 46 *quasi exanimis linquebantur*; erst in den Historien und Annalen, keineswegs unklassisch, sondern schon zerstreut bei Cicero (z. B. pro Planc. 10, 26, de or. 3, 10, 37) vorkommend.

19. *loca*, Stellen = Ämter, Posten.

castris, licenti
 militem sinere
 vulgi parens
 feminis teneb
 interesse, in
 quibusdam eti
 quod haud in
 nota haec Ge
 cura fuit.

Ambigua
 terrarum, qu
 ad Medos por
 discordes sum
 regem illa ter
 nationis inclin
 quod is prim
 aemulatus, ve
 ceres plebem
 Artaxata ad
 insigne regiu
 Artaxiam cor

22. Über *eo us*
 s. Einl. § 41.

etwas (zu)lasse
 6,35 *pugnam*; *si*
 (gewähren) lass
 1, 1, 38 *sine m*
 si quem numin

24. *exercitium*
 Terminus, fehlt
 und Livius.

26. Der Plura

28. *praeverti*

aliis. Vgl. Hor

praevertamur,

ad id praeverta

ad illud sequen

29. *cura est*

schon fünfmal b

1, 704. Ebenso

cupido est 14,

3, 22.

56. 1. Über

die Parther s.

2. *praetendi*

etwas, wie h

castrorum Ar

So gebraucht

Zeitgenossen ur

obtendi und *pr*

castris, licentiam in urbibus, vagum ac lascivientem per agros militem sineret, eo usque corruptionis proventus est, ut sermone vulgi parens legionum haberetur. nec Plancina se intra decora feminis tenebat, sed exercitio equitum, decursibus cohortium interesse, in Agrippinam, in Germanicum contumelias iacere, ²⁵ quibusdam etiam bonorum militum ad mala obsequia promptis, quod haud invito imperatore ea fieri occultus rumor incedebat. nota haec Germanico, sed praeverti ad Armenios instantior cura fuit.

Ambigua gens ea antiquitus hominum ingenii et situ ⁵⁶ terrarum, quoniam nostris provinciis late praetenta penitus ad Medos porrigitur; maximisque imperiis interiecti et saepius discordes sunt, adversus Romanos odio et in Parthum invidia. regem illa tempestate non habebant, amoto Vonone; sed favor ⁵ nationis inclinabat in Zenonem, Polemonis regis Pontici filium, quod is prima ab infantia instituta et cultum Armeniorum aemulatus, venatu epulis et quae alia barbari celebrant, proceres plebemque iuxta devinxerat. igitur Germanicus in urbe Artaxata adprobantibus nobiles, circumfusa multitudine ¹⁰ insigne regium capiti eius imposuit. ceteri venerantes regem Artaxiam consalutavere, quod illi vocabulum indiderant ex

22. Über *eo usque* mit dem Genetiv s. Einl. § 41. — *sinere aliquid* 'etwas (zu)lassen, gestatten', wie 6, 35 *pugnam*; *sinere aliquem* 'jemand (gewähren) lassen', wie Ter. Heaut. 1, 1, 38 *sine me*, Verg. Georg. 4, 6 *si quem nomina laeva sinunt*.

24. *exercitium* ist ein militärischer Terminus, fehlt aber bei Klassikern und Livius.

26. Der Plural *obsequia* auch 1, 40.

28. *praeverti* = *transire omissis aliis*. Vgl. Hor. sat. 1, 3, 38 *illuc praevertamur*, Curt. 7, 1, 26 *proinde ad id praevertar*, Quintil. 12, 2, 4 *ad illud sequens praevertar*.

29. *cura est* mit dem Infinitiv, schon fünfmal bei Vergil, z. B. Aen. 1, 704. Ebenso konstruiert Tacitus *cupido est* 14, 14, *ratio est* hist. 3, 22.

56. 1. Über Groß-Armenien und die Parther s. zu c. 1.

2. *praetendi* 'sich hindehnen vor etwas', wie hist. 2, 6 *quidquid castrorum Armeniis praetenditur*. So gebraucht Tacitus, wie seine Zeitgenossen und die Dichter, auch *obtendi* und *praetexi*.

4. *ad Romanos* — *in Parthum*, Wechsel des Numerus (s. zu c. 60) und der Präposition.

5. Über Vonones s. zu c. 4.

6. Polemo war bereits gestorben, und seine Witwe regierte für ihn. Antonius hatte ihm ein kleines Königreich gegeben, bestehend aus Klein-Armenien, dem Bosphorus, einem Teil von Pontus und von Cilicien.

8. *et quae*. Über *et* als drittes Satzglied s. Einl. § 61.

9. *urbs Artaxata*, in dieser Verbindung Femininum, vgl. 6, 33; sonst behandelt Tacitus das Wort als Neutr. plur. Die Stadt lag am Araxes, der in den Kaspisee fließt.

12. Der neue Herrscher erhielt seinen neuen Namen wohl zur Erinnerung an den Erbauer der Stadt, Artaxias I., der von Antiochus dem Großen abgefallen war und um 190 v. Chr. das großarmenische Reich gegründet hatte. Ein zweiter Artaxias hat von 29—6 v. Chr. regiert.

- nomine urbis. at Cappadoces in formam provinciae redacti Q. Veranium legatum acceperunt; et quaedam ex regiis tributis deminuta, quo mitius Romanum imperium speraretur. Comagenis Q. Servaeus praepositus, tum primum ad ius praetoris translatus.
- 57 Cunctaque socialia prospere composita non ideo laetum Germanicum habebant ob superbiam Pisonis, qui iussus partem legionum ipse aut per filium in Armeniam ducere utrumque neglexerat. Cyrrhi demum apud hiberna decumae legionis convenere, firmato vultu, Piso adversus metum, Germanicus, ne minari crederetur; et erat, ut rettuli, clementior. sed amici accendendis offensionibus callidi intendere vera, adgerere falsa ipsaque et Plancinam et filios variis modis criminari. postremo paucis familiarium adhibitis sermo coeptus a Caesare, qualem ira et dissimulatio gignit, responsum a Pisonem precibus contumacibus; discesseruntque apertis odiis. post quae rarus in tribunali Caesaris Piso, et si quando adsideret, atrox ac dissentire manifestus. vox quoque eius audita est in convivio, cum apud regem Nabataeorum coronae aureae magno pondere Caesari et Agrippinae, leves Pisoni et ceteris offerrentur, principis Romani, non Parthi regis filio eas epulas dari; abiecitque simul coronam et multa in luxum addidit, quae Germanico quamquam acerba tolerabantur tamen.
- 58 Inter quae ab rege Parthorum Artabano legati venire.

13. Über Kappadocien und Komagene s. zu c. 42.

14. Veranium stirbt im J. 58 als Legat in Britannien (Agr. 14).

15. *mitius*, prädikativ wie 3, 8 *quem aequiorem sibi sperabat* und 6, 41 *come Tiridatis ingenium sperabant*.

16. *Servaeus* wird im J. 32 verurteilt, weil er ein Freund des Sejan gewesen. — *ad ius praetoris*, d. h. sie kamen unter einen unabhängigen Prätor.

57. 1. *socialia* ist neu statt *res sociorum*. — *non ideo* 'drum (doch) nicht', wie 14, 49, 14; 15, 4, 2. — *laetum habebant*, wie c. 65 *nihil aequae Tiberium anxium habebat*. Cicero: *habere sollicitum, infestum, immunem*.

4. Cyrrhus lag in der Landschaft Cyrrhēstica im nördlichen Syrien.

5. *firmato vultu* 'mit künstlicher Ruhe im Gesicht'.

7. *callidus* c. dat. gerund. auch bei Apul. flor. 6. — *intendere* 'über-

treiben', wie 4, 11 *cum omnia alia conquirent intenderentque*. In diesem Sinne ist das Wort dem Tacitus eigentümlich. In der Bedeutung 'steigern' hat er es oft und vor ihm schon Sallust, z. B. Jug. 75, 8.

8. *filios*. Von den zwei Söhnen des Piso war Gnaeus in Rom geblieben, Marcus begleitete den Vater.

11. *post quae*, ebenso wie *inter quae*, ist eine nicht seltene Übergangsform bei Tacitus. S. 1, 13, 1.

13. *manifestus* mit dem Infinitiv auch dial. 16, Stat. Theb. 10, 759 und in den Digesten.

14. Die Nabatäer sind ein Nomadenvolk im nordwestlichen Arabien.

16. *Parthi regis*, wie *rex Perses* bei Nepos (Them. 8, 2), bei Caesar *equites Numidae* (b. c. 2, 25, 3) und *Galli equites* (b. G. 1, 23, 2) und ähnliches bei Livius und Dichtern.

58. 1. Über Artabānus s. c. 3 fg.

miserat amicitia
dextras, datur
accederet: pet
proceres gentiu
ad ea German
magnifice, de a
stia respondit.
urbem, amotus
sed contumeliae
et dona, quibus

M. Silano
proficiscitur co
praetendebatur,
que in vulgus
intectis et pari
quem eadem t
adhuc Poenorum
lenibus verbis p
tuta Augusti
nam Augustus
permissu ingred
bus, seposuit A
provinciam clau
adversum ingen
Sed Germ

2. *foedus*, nā
Augustus und Ph
v. Chr. Vgl. zu c.

3. *dextras* statt f
Metapher, wie V
dominorum fallere c
des Accusativus rj

5. *traheret* 'verle
7. *decōre*; vgl. l
ad *decorem impe*

59. 1. Wegen
s. zu c. 62. — Sil
Prokonsul von Afr
desselben Namens
nannt. — *Aegyptu*
nat. deor. 3, 22, 56,
Liv. 45, 10, 2, Nep.
8, 24, 17 *Epirum*
navigare Pelopon
endigend folgen di
der Analogie von d
2. *cognoscendae*
netiv s. Einl. § 10
5. Bei *amicitu* is
zu denken.

miserat amicitiam ac foedus memoraturos, et cupere renovari dextras, daturumque honori Germanici, ut ripam Euphratis accederet: petere interim, ne Vonones in Suria haberetur neu proceres gentium propinquis nuntiis ad discordias traheret. 5 ad ea Germanicus de societate Romanorum Parthorumque magnifice, de adventu regis et cultu sui cum decore ac modestia respondit. Vonones Pompeiopolim, Ciliciae maritimam urbem, amotus est. datum id non modo precibus Artabani, sed contumeliae Pisonis, cui gratissimus erat ob plurima officia 10 et dona, quibus Plancinam devinxerat.

M. Silano L. Norbano consulibus Germanicus Aegyptum 59 (65) proficiscitur cognoscendae antiquitatis. sed cura provinciae praetendebatur, levavitque apertis horreis pretia frugum multaque in vulgus grata usurpavit: sine milite incedere, pedibus intectis et pari cum Graecis amictu, P. Scipionis aemulatione, quem eadem factitavisse apud Siciliam, quamvis flagrante adhuc Poenorum bello, accepimus. Tiberius cultu habituque eius lenibus verbis perstricto, acerrime increpuit, quod contra instituta Augusti non sponte principis Alexandriam introisset. nam Augustus inter alia dominationis arcana, vetitis nisi 10 permissu ingredi senatoribus aut equitibus Romanis inlustribus, seposuit Aegyptum, ne fame urgeret Italiam, quisquis eam provinciam claustraque terrae ac maris quamvis levi praesidio adversum ingentes exercitus insedisset.

Sed Germanicus nondum comperto profectionem eam 60 (66)

2. *foedus*, nämlich zwischen Augustus und Phraates im J. 20 v. Chr. Vgl. zu c. 1.

3. *dextras* statt *foedus*, eine kühne Metapher, wie Verg. Aen. 6, 613 *dominorum fallere dextras*. — Wegen des Accusativus *ripam* s. Einl. § 25, c.

5. *traheret* 'verleiten ließe', cf. 1, 15.

7. *decōre*; vgl. hist. 1, 71 *cuncta ad decorem imperii composita*.

59. 1. Wegen der Umstellung s. zu c. 62. — Silanus ward später Prokonsul von Afrika. Ein anderer desselben Namens wird 3, 24 genannt. — *Aegyptum*, ebenso Cic. de nat. deor. 3, 22, 56, Caes. b. c. 3, 106, Liv. 45, 10, 2, Nep. Dat. 4, 1; cf. Liv. 8, 24, 17 *Epirum devecta*, 36, 42, 4 *navigare Peloponnesum*. Auf *us* endigend folgen diese Ländernamen der Analogie von *domum* (Einl. § 23).

2. *cognoscendae*. Über den Genetiv s. Einl. § 108.

5. Bei *amictu* ist an das Pallium zu denken.

9. *sponte* mit dem Genetiv (nach Lucan Phars. 1, 99. 234) hat Tacitus in den Historien und Annalen öfter, z. B. ann. 4, 7, hist. 3, 16.

10. Zu *inter alia dominationis arcana* 'auch eins von den geheimen Prinzipien der Monarchie' vgl. c. 36, 6. Der präpositionale Ausdruck, durch *alia* veranlaßt, gleicht einer Apposition im Nom., vgl. 13, 15, hist. 2, 86 (1, 62).

11. *permissu* ohne Genetiv, den der Zusammenhang ergibt, wie *iniussu* Liv. 7, 12, 12. — *equites inlustres*, auch *equites insignes*, *primores* oder *dignitate senatoria*, sind solche, die wegen ihres Vermögens Senatoren werden konnten.

12. Durch *seposuit* wird die Ausnahmestellung der Provinz bezeichnet.

13. *claustra terrae* = Pelusium; *maris* = Phärus.

60. 2. *oppida a Canopo*, eine poetische Form der Anastrophe, die

incusari Nilo subvehatur, orsus oppido a Canopo. condidere id Spartani ob sepultum illic rectorem navis Canopum, qua tempestate Menelaus Graeciam repetens diversum ad mare terramque Libyam deiectus est. inde proximum amnis os dicatum Herculi, quem indigenae ortum apud se et antiquissimum perhibent eosque, qui postea pari virtute fuerint, in cognomentum eius adscitos, mox visit veterum Thebarum magna vestigia. et manebant structis molibus litterae Aegyptiae, priorem opulentiam complexae; iussusque e senioribus sacerdotum patrium sermonem interpretari, referebat habitasse quondam septingenta milia aetate militari, atque eo cum exercitu regem Rhamsen Libya Aethiopia Medisque et Persis et Bactriano ac Scythia potitum quasque terras Suri Armeniique et contigui Cappadoces colunt, inde Bithynum, hinc Lycium ad mare imperio tenuisse. legebantur et indicta gentibus tributa, pondus argenti et auri, numerus armorum equorumque et dona templis ebur atque odores, quasque copias frumenti et omnium utensilium quaeque natio penderet, haud minus magnifica, quam nunc vi Parthorum aut potentia Romana iubentur.

(67) 61 Ceterum Germanicus aliis quoque miraculis intendit animum, quorum praecipua fuere Memnonis saxea effigies, ubi radiis solis icta est, vocalem sonum reddens, disiectasque inter et vix pervias arenas instar montium eductae pyramides certamine et opibus regum, lacusque effossa humo, superfluentis

Tacitus erst in den Annalen hat. Vgl. Einl. § 116, d. — Die Stadt Kanopus (bei den Griechen auch *Kávoπος*), unweit der gleichnamigen Nilmündung, lag etwas östlich von Alexandria unweit Abukir.

5. *inde proximum amnis os* sc. *visit* (Z. 8).

7. Über *cognomentum* s. zu 1, 31, 22. Ebendasselbst steht die dem Tacitus eigentümliche Phrase mit *adsciscere*, wie auch 3, 30.

8. *Thebarum*. Die mächtigen Ruinen (*vestigia* wie hist. 3, 54) dieser Stadt liegen gegen sechs Breitengrade südlich von Kanopus.

10. *opulentiam*, cf. 4, 55 *auctam adhuc Lydorum opulentiam missis in Graeciam populis*, = 'Macht', vgl. das mhd. *rich*.

13. Nach Herodot hat nicht Rhamses, sondern Sesöstris jene von der Sage übertriebenen Eroberungen gemacht. — *Persis et Bactriano*, dann wieder *Suri* cet. mit wechseln-

dem Numerus, wie c. 56, Germ. 37 *non Samnis, non Poeni*, hist. 3, 59 *Samnis Paclignusque et Marsi*. Erst seit Livius vorkommend.

61. 2. Die beiden Memnonssäulen, Statuen des Königs Amenophis III., befinden sich noch jetzt unter den Trümmern von Theben. Strabo, der Ägypten bereiste, hat ihr Tönen gehört, weiß aber den Grund nicht anzugeben. Neuere Reisende wollen an anderen Stellen unter den dortigen Ruinen bei Sonnenaufgang unerklärliche Töne vernommen haben.

4. *instar montium* (nach Verg. Aen. 2, 15; s. zu 1, 20) gehört zu *pyramides*. So nennt Ammian 17, 4, 15 sogar einen Obelisk *mons*. — Die Pyramiden bei Memphis, welche über vier Breitengrade nördlich von Theben liegen, hätten vorher erwähnt werden müssen.

5. *lacus*, der sog. See des Möris, südwestlich von den Pyramiden.

Nili receptacula nullis inquirentibus tinen ac Syene rubrum ad mar

Dum ea ae haud leve decu cordias utque f retur. erat inter fugus olim vi ausus. is valid tisque primorib iuxta situm. v vinciis lixae ac cupido augend quemque ab se

Maroboduca misericordia Ca can provincian supplex, sed ex bus clarissimu amicitiam prae tamque sedem conduceret, ab disseruit non l

6. *angustiae* ce und Syene, and lich von Theben felsig, eng und ti der ersten Wass schnellen, die n häufiger werden.

7. *spatiis*, 'Maß eines technischen blei.

8. *claustra imp*

9. *rubrum ma* sische Meerbusse Römer 115 unter Aus dieser Stelle Tacitus die Ann 116 n. Chr. h denn schon 117 potamien wiede

62. 1. Die K Steup mit gute gestellt. Sonst Erklärung für c vicias, für den

Nili receptacula; atque alibi angustiae et profunda altitudo, nullis inquirentium spatiis penetrabilis. exin ventum Elephantinen ac Syenen, claustra olim Romani imperii, quod nunc rubrum ad mare patescit.

Dum ea aestas Germanico plures per provincias transigitur, 62 (59) haud leve decus Drusus quaesivit inliciens Germanos ad discordias utque fracto iam Maroboduus usque in exitum insistetur. erat inter Gotones nobilis iuuenis nomine Catualda, profugus olim vi Marobodui et tunc dubiis rebus eius ultionem 5 ausus. is valida manu fines Marcomanorum ingreditur corruptisque primoribus ad societatem inrumpit regiam castellumque iuxta situm. veteres illic Sueborum praedae et nostris e provinciis lixae ac negotiatores reperti, quos ius commercii, dein cupido augendi pecuniam, postremum oblivio patriae suis 10 quemque ab sedibus hostilem in agrum transtulerat.

Maroboduus undique deserto non aliud subsidium quam 63 (60) misericordia Caesaris fuit. transgressus Danuvium, qua Noricam provinciam praefluit, scripsit Tiberio non ut profugus aut supplex, sed ex memoria prioris fortunae; nam multis nationibus clarissimum quondam regem ad se vocantibus Romanam 5 amicitiam praetulisse. responsum a Caesare tutam ei honoratamque sedem in Italia fore, si maneret; sin rebus eius aliud conduceret, abiturum fide qua venisset. ceterum apud senatum disseruit non Philippum Atheniensibus, non Pyrrhum aut An-

6. *angustiae cet.* bei Elephantine und Syene, anderthalb Grad südlich von Theben, wo das Flußbett felsig, eng und tief ist, in der Nähe der ersten Wasserfälle und Stromschnellen, die noch weiter südlich häufiger werden.

7. *spatiis*, 'Maße, Messungen' statt eines technischen Wortes für Senkblei.

8. *claustra imperii. e. termini imp.*

9. *rubrum mare* ist hier der Persische Meerbusen, bis wohin die Römer 115 unter Trajan vordrangen. Aus dieser Stelle schließen wir, daß Tacitus die Annalen um das Jahr 116 n. Chr. herausgegeben hat, denn schon 117 gab Hadrian Mesopotamien wieder auf.

62. 1. Die Kapitel 62—67 hat Steup mit guten Gründen vor 59 gestellt. Sonst fehlt eine plausible Erklärung für c. 62 *plures per provincias*, für den Übertritt Marbods

im Jahre 19, endlich für die Tatenlosigkeit des Drusus im Jahre 18.

3. *utque cet.*, eine Verletzung der Konzinnität, wie hist. 3, 46 *Cremonensis victoriae gnarus ac ne externa moles utrimque ingrueret*, ann. 3, 3 *rati — an ne cet.*

4. Die Gotones wohnten am unteren Lauf der Weichsel. G. 44.

10. Das seltene Adverbium *postremum* hat schon Cic. de or. 3, 2, 6.

63. 2. Noricum, östlich von Rätien, zwischen Inn und Mur, den Alpen und der Donau.

3. *praefluit* statt *praeterfluit*, wie 15, 15, Liv. 1, 45. S. c. 6.

8. *fide qua* statt *eadem fide qua*, eine Ellipse, die sich erst in den Annalen findet, cf. 67, 11; 1, 9, 3; 12, 23, 3, dagegen c. 78 *eadem fide qua tenuerit*. Öfter im Spätlatein: Jul. Val. p. 90, 30 Kübler *honore quo domi*, 141, 18 u. ö., Amm. 17, 12, 5 *vigore quo discesserant*, 21, 9, 1.

- 10 tiochum populo Romano perinde metuendos fuisse. extat oratio, qua magnitudinem viri, violentiam subiectarum ei gentium et quam propinquus Italiae hostis, suaque in destruendo eo consilia extulit. et Maroboduus quidem Ravennae habitus, si quando insolescerent Suebi, quasi rediturus in regnum ostentabatur; sed non excessit Italia per duodeviginti annos consenuitque multum imminuta claritate ob nimiam vivendi cupidinem. idem Catualdae casus neque aliud perfugium. pulsus haud multo post Hermundurorum opibus et Vibilio duce receptusque, Forum Iulium, Narbonensis Galliae coloniam, 20 mittitur. barbari utrumque comitati, ne quietas provincias immixti turbarent, Danuvium ultra inter flumina Marum et Cusum locantur, dato rege Vannio gentis Quadorum.
- (61) 64 Simul nuntiatio regem Artaxian Armeniis a Germanico datum, decrevere patres ut Germanicus atque Drusus ovantes urbem introirent. structi et arcus circum latera templi Martis Ultoris cum effigie Caesarum, laetioere Tiberio, quia pacis 5 sapientia firmaverat, quam si bellum per acies confecisset. igitur Rhescuporim quoque, Thraeciae regem, astu adgreditur. omnem eam nationem Rhoemetalces tenuerat; quo defuncto Augustus partem Thraecum Rhescuporidi fratri eius, partem filio Cotyi permisit. in ea divisione arva et urbes et vicina 10 Graecis Cotyi, quod incultum, ferox, adnexum hostibus, Rhescuporidi cessit; ipsorumque regum ingenia, illi mite et amoenum,

11. *qua magnitudinem viri — et quam propinquus* cet. eine Verletzung der Konzinnität, wie 4, 31 *gnarus meliorum et quae fama clementiam sequeretur*. S. Einl. § 119, 12.

14. *insolescere* auch c. 75, hist. 2, 7.

18. Die Hermunduren, im nordöstlichen Bayern, werden in der Germania (c. 41) als Freunde der Römer erwähnt.

19. *Forum Iulium* (oder *Iulii*), das heutige Fréjus, Seestadt in der Provence, von Massilien gegründet und von Augustus verschönert.

21. *Marus*, jetzt die March, auch von Plinius erwähnt.

22. Der *Cusus* ist nicht nachzuweisen; am rechten Ufer fließt der Gusen in Ober-Österreich. — *Vannius*, im J. 50 ebenfalls von Vibilius vertrieben, wird in Pannonien aufgenommen. — *gentis Quadorum*. Der Gen. des Bereiches nach griechischer Weise unmittelbar mit dem Namen verbunden, cf. 5, 10 *Piraeum Atticae orae*, Caes. b. G. 1, 10

in fines Vocontiorum ulterioris provinciae die septimo pervenit. — Die *Quadi*, in Mähren sesshaft, werden von Tacitus zuerst erwähnt. Vgl. Germ. 42. Sie sind später, bis ins vierte Jahrhundert, gefährliche Feinde der Römer.

64. 1. *nuntiatio* wie Liv. 25, 9 *et ne ibi quidem nuntiatio, quo pergerent*.

3. Der Tempel lag auf dem Forum Augusti, östlich vom Kapitol, am Fuße des quirinalischen Hügels.

6. *astus*, s. zu c. 20.

10. *adnexus*, zur Abwechselung mit dem vorausgehenden *vicinus*.

11. *ipsorumque regum ingenia* cet., vorher war von den *ingenia locorum* (6, 41) die Rede. Der Satzbau wie 6, 48 *stuprorum eius ministri*; *Sacerdos praetorius ut in insulam deportaretur*, *Pontius amitteret ordinem senatorium*. Die sog. Appositio distributiva auch sonst nicht selten, s. Sall. Cat. 61, 8 *multi . . . amicum alii, pars hospitem*

huic atrox, avida
dola concordia e
se Cotyi data
quem auctorem
metuebat. enim
latronum globos

Nihil aequae
turbarentur. de
armis disceptare
paraverat auxilia
in locum coiretu
nec diu dubitatu
alter facilitate,
perentque. Rhes
vivium adicit, tr
ac vinolentiam
lexerat, sacra reg
obtestantem cate
ad Tiberium str
simul bellum ad
peditum et equit
si fraus abessef
se neque senatum
proinde tradito C

Eas litteras
militibus quis C
poris inter metu
incepti facinoris
sponte sumptam
artes mutavit,

aut cognatum reper

15, 4 *qui cum Han*
Ticinum amnem;
post ad Trebiam; pu

b. c. 3, 108 *tabulae*
Romam erant allatae

zandriae profereba
schon Cic., z. B. de

13. *vertere in se*
wie Liv. 21, 53, 6 (24

17. *causas*. Über
zu einem Satze s. F

65. 1. *anxium habet*
8. *sanciendo foede*
nachklassische Form

S. Einl. § 109.

11. *sacra* 'die H
verletzlichkeit', wie

huic atrox, avidum et societatis inpatiens erat. sed primo subdola concordia egere, mox Rhescuporis egredi fines, vertere in se Cotyi data et resistenti vim facere, cunctanter sub Augusto, quem auctorem utriusque regni, si sperneretur, vindicem¹⁵ metuebat. enimvero audita mutatione principis inmittere latronum globos, excindere castella, causas bello.

Nihil aequae Tiberium anxium habebat quam ne composita⁶⁵ (62) turbarentur. deligit centurionem, qui nuntiaret regibus ne armis disceptarent; statimque a Cotye dimissa sunt quae paraverat auxilia. Rhescuporis ficta modestia postulat eundem in locum coiretur: posse de controversiis conloquio transigi.⁵ nec diu dubitatum de tempore, loco, dein condicionibus, cum alter facilitate, alter fraude cuncta inter se concederent acciperentque. Rhescuporis sanciendo, ut dictitabat, foederi convivium adicit, tractaque in multam noctem laetitia per epulas ac vinolentiam incautum Cotyn et, postquam dolum intel-¹⁰ lexerat, sacra regni, eiusdem familiae deos et hospitalis mensas obstantem catenis onerat. Thraeciaque omni potitus scripsit ad Tiberium structas sibi insidias, praeventum insidiatorem; simul bellum adversus Basternas Scythasque praetendens novis peditum et equitum copiis sese firmabat. molliter rescriptum,¹⁵ si fraus abesset, posse eum innocentiae fidere; ceterum neque se neque senatum nisi cognita causa ius et iniuriam discreturos: proinde tradito Cotye veniret transferretque invidiam criminis.

Eas litteras Latinius Pandusa pro praetore Moesiae cum⁶⁶ (63) militibus quis Cotys traderetur, in Thraeciam misit. Rhescuporis inter metum et iram cunctatus maluit patrati quam incepti facinoris reus esse: occidi Cotyn iubet mortemque sponte sumptam ementitur. nec tamen Caesar placitas semel⁵ artes mutavit, sed defuncto Pandusa, quem sibi infensum

aut cognatum reperiebant, Liv. 21, 15, 4 qui cum Hannibale alter ad Ticinum amnem, ambo aliquanto post ad Trebiam pugnaverint, Caes. b. c. 3, 108 tabulae testamenti unae Romam erant allatae, alterae Alexandriae proferebantur. Ähnlich schon Cic., z. B. de div. 2, 20.

13. *vertere in se* 'sich aneignen', wie Liv. 21, 53, 6 (24, 4, 9 *convert.*).

17. *causas*. Über die Apposition zu einem Satze s. Einl. § 47.

65. 1. *anxium habebat*. S. zu c. 57.

8. *sanciendo foederi*. Über diese nachklassische Form des Finalsatzes s. Einl. § 109.

11. *sacra* 'die Heiligkeit, Unverletzlichkeit', wie 1, 42 *sacra*

legationis. — *regni* 'der Königswürde'. — *mensae*, eigentlich die verschiedenen Gänge der Mahlzeit, wie *primae*, *secundae mensae*, sehr selten statt des Singulars. Vgl. Liv. 23, 9 *ab hospitali mensa surgis*.

14. Die Bastarner oder Basterner, die zuerst zur Zeit des Augustus erwähnt werden, wohnten nördlich von den Karpathen.

18. *transferret*, auf Cotys.

66. 1. *Latinius* ist in Mösien der Nachfolger des Legaten Sabinus; vgl. zu 1, 80.

5. *placitas* = *quae placuerant*, wie 4, 37 *placitum iam exemplum promptius secutus sum*, Sall. Jug. 81 *in locum ambobus placitum*.

Rhescuporis arguebat, Pomponium Flaccum, veterem stipendiis et arta cum rege amicitia eoque accommodatiorem ad fallendum, ob id maxime Moesiae praefecit.

(64) 67 Flaccus in Thraeciam transgressus per ingentia promissa quamvis ambiguum et scelera sua reputantem perpulit ut praesidia Romana intraret. circumdata hinc regi specie honoris valida manus, tribunisque et centuriones monendo, suadendo, et quanto longius abscedebatur, apertiore custodia, postremo gnarum necessitatis in urbem traxere. accusatus in senatu ab uxore Cotyis damnatur, ut procul regno teneretur. Thraecia in Rhoemetalcen filium, quem paternis consiliis adversatum constabat, inque liberos Cotyis dividitur; iisque nondum

10 adultis Trebellenus Rufus praetura functus datur, qui regnum interim tractaret, exemplo quo maiores M. Lepidum Ptolemaei liberis tutorem in Aegyptum miserant. Rhescuporis Alexandriam devectus atque illic fugam temptans an ficto crimine interficitur.

68 Per idem tempus Vonones, quem amotum in Ciliciam memoravi, corruptis custodibus effugere ad Armenios, inde Albanos Heniochosque et consanguineum sibi regem Scytharum conatus est. specie venandi omissis maritimis locis avia saltuum petiit, mox pernicitate equi ad amnem Pyramum contendit, cuius pontes accolae ruperant audita regis fuga; neque vado penetrari poterat. igitur in ripa fluminis a Vibio Frontone praefecto equitum vincitur, mox Remmius evocatus, priori custodiae regis adpositus, quasi per iram gladio eum transigit. 10 unde maior fides conscientia sceleris et metu indicii mortem Vononi inlatam.

7. Über Flaccus s. zu c. 32.

67. 7. Die Frau des Cotys war eine Tochter des Königs Polemo in Kleinasien (s. c. 56). — *procul* mit bloßem Abl. bei Dichtern und in nachklass. Prosa, bei Tac. häufiger als mit *ab*.

9. *in liberos* bezeichnet die Verteilung; s. zu 1, 55. Den ältesten Sohn, Cotys, machte Caligula im J. 39 zum König von Klein-Armenien.

10. Rufus wird im J. 35 wegen seines Verkehrs mit Sejan angeklagt und zum Selbstmord getrieben.

11. *exemplo* statt *codem exemplo*, s. zu c. 63, 8. — Dieser Lepidus ward Vormund der beiden Söhne des Ptolemaeus Epiphanes, der 181 gestorben war.

13. Über *an* s. Einl. § 83.

68. 1. *Ciliciam*, nämlich nach Pompejopolis an der Küste, c. 58.

3. Die *Albani* wohnten im öst-

lichen Kaukasus, die *Heniochi*, ein Reitervolk, westlich davon bis ans Schwarze Meer. — *Albanos* ohne *ad*. Die Präposition im 2. Gliede ausgelassen, wie 3, 9; 4, 16; 6, 51 u. ö. Auffälliger bei *non modo*, *sed* hist. 1, 4. So schon Nep. Con. 5, 2 *non solum inter barbaros, sed etiam omnes Graeciae civitates*, Cic. pro Flacco 17 *non solum in Graecia, sed prope cunctis gentibus enitebant*.

4 *avia saltuum*, wie c. 15 *Oceani*, 13, 37 *Armeniae*, Ovid met. 1, 479 *nemorum avia*. S. Einl. § 40, b.

5. Der *Pyramus* fließt etwa acht Meilen östlich von Pompejopolis.

8. Die *evocati* (*ἀνάκλητοι* bei Dio) waren Freiwillige, gediente Leute, die im Range und Solde den Centurionen gleichstanden.

9. *adpositus*, wie 1, 6 *tribuno custodiae adposito*.

At Germani legiones aut urbem cognoscit. hinc acerba quae abire Suria status, ubi recreatus, admotas hostium plebem peropperiens aegritudinem saevam vim morum et reperiebantur reliquiae, carminibus tabulis insculptum, quae quae credita, missi a Pisone

Ea Germani si limen obsiderent, eorum foret, quae liberis eventurum ut provinciam, defectum Germaniam mansura. obibat; addunt pi-

69. 1. *Aegypto*, eb. 440, Curt. 4, 9, 1. *Epiro in Macedonia*. Val. Max. 4, 1, 15 *Aegypti occisos*. Bist die Analogie *domi* wirksam, sondern endigende Art vgl. Einl. § 3. 4 *temptare* 'sich wie 14, 12 u. ä.

5. *abire Suria*, *sedibus*.

7. *sacrificalis* n. Späteren. — Antiochus Lauf des Orontes; Meilen westlicher,

8. *degređi* heißt klass. Zeit nicht röhren, sondern wie *decepi* gehen'. Vgl. z. B. Hier jedoch ist verstehen, wie *carmina* an die Küste.

12. *carmina et o-*

At Germanicus Aegypto remeans cuncta, quae apud 69
 legiones aut urbes iusserat, abolita vel in contrarium versa
 cognoscit. hinc graves in Pisonem contumeliae, nec minus
 acerba quae ab illo in Caesarem temptabantur. dein Piso
 abire Suria statuit. mox adversa Germanici valetudine deten- 5
 tus, ubi recreatum accepit votaue pro incolunitate solveban-
 tus, admotas hostias, sacrificalem apparatus, festam Antiochen-
 sium plebem per lictores proturbat. tum Seleuciam degreditur,
 opperiens aegritudinem, quae rursus Germanico acciderat.
 saevam vim morbi augebat persuasio veneni a Pisone accepti; 10
 et reperiebantur solo ac parietibus erutae humanorum corporum
 reliquiae, carmina et devotiones et nomen Germanici plumbeis
 tabulis insculptum, semusti cineres ac tabo obliti aliaque male-
 fica, quis creditur animas numinibus infernis sacrari. simul
 missi a Pisone incusabantur ut valetudinis adversa rimantes. 15

Ea Germanico haud minus ira quam per metum accepta. 70
 si limen obsideretur, si effundendus spiritus sub oculis inimi-
 corum foret, quid deinde miserimae coniugi, quid infantibus
 liberis eventurum? lenta videri veneficia: festinare et urgere,
 ut provinciam, ut legiones solus habeat. sed non usque eo 5
 defectum Germanicum, neque praemia caedis apud interfecto-
 rem mansura. componit epistulas, quis amicitiam ei renuntia-
 bat; addunt plerique iussum provincia decedere. nec Piso

69. 1. *Aegypto*, ebenso Plaut. Most. 440, Curt. 4, 9, 1. Justin 14, 5 sagt *Epiro in Macedonia venire* und Val. Max. 4, 1, 15 *filios a militibus Aegypti occisos*. Bei der Endung *us* ist die Analogie *domum, domo, domi* wirksam, s. c. 59. Über anders endigende Ablative dieser Art vgl. Einl. § 34.

4 *temptare* 'sich herausnehmen' wie 14, 12 u. ä.

5. *abire Suria*, wie c. 19 *abire sedibus*.

7. *sacrificalis* nur hier und bei Späteren. — Antiochia am unteren Lauf des Orontes; Seleucia lag drei Meilen westlicher, an der Küste.

8. *degredi* heißt zwar in nachklass. Zeit nicht nur 'hinabgehen', sondern wie *decedere* auch 'weggehen'. Vgl. z. B. 4, 73. 74; 11, 21. Hier jedoch ist es eigentlich zu verstehen, wie *καταβαίω* vom Weg an die Küste.

12. *carmina et devotiones et nomen*

Germanici d. h. Formeln der Verwünschung gegen den namentlich aufgeführten G. — *plumbeis t.* Solche Bleitafelchen sind bereits mehrere Hunderte in antiken Gräbern gefunden.

13. *maleficus* von Zauberei für *veneficus* hier zuerst. Vgl. Thielmann, Archiv f. lat. Lex. 1, 79.

14. *creditur* öfter mit Acc. c. Inf., z. B. hist. 1, 50. 90, wie Sall. (Cat. 15) und öfter Liv.

15. *missi* substantivisch, schon bei Caes. b. G. 5, 40, dann öfter bei Liv. So gebraucht Caesar *dimissi*, Livius *praemissi*, Vellejus *dispositi*.

70. 2. *effundere*, wie Verg. Aen. 1, 98 *animam hanc effundere*. — *sub oculis*, s. zu c. 35.

4. *liberis*, Caligula und Julia.

6. *defectum* scil. *viribus* 'entkräftet', wie 4, 29 *defecto corpore*. In diesem Sinne poetisch und nachklassisch.

7. *epistulas*. S. zu 1, 30.

moratus ultra navis solvit, moderabaturque cursui, quo propius
10 regrederetur, si mors Germanici Suriam aperisset.

71 Caesar paulisper ad spem erectus, dein fesso corpore, ubi
finis aderat, adsistentes amicos in hunc modum adloquitur:
'si fato concederem, iustus mihi dolor etiam adversus deos
esset, quod me parentibus liberis patriae intra iuventam prae-
5 maturo exitu raperent: nunc scelere Pisonis et Plancinae inter-
ceptus ultimas preces pectoribus vestris relinquo: referatis
patri ac fratri, quibus acerbitatibus dilaceratus, quibus insidiis
circumventus miserrimam vitam pessima morte finierim. si
quos spes meae, si quos propinquus sanguis, etiam quos invi-
10 dia erga viventem movebat, inlacrimabunt quondam florentem
et tot bellorum superstitem muliebri fraude cecidisse. erit
vobis locus querendi apud senatum, invocandi leges. non hoc
praecipuum amicorum munus est, prosequi defunctum ignavo
questu, sed quae voluerit meminisse, quae mandaverit exsequi.
15 flebunt Germanicum etiam ignoti: vindicabitis vos, si me
potius quam fortunam meam fovebatis. ostendite populo
Romano divi Augusti neptem eandemque coniugem meam,
numerate sex liberos. misericordia cum accusantibus erit, fin-
gentibusque scelesta mandata aut non credent homines aut non
20 ignoscent.' iuravere amici, dextram morientis contingentes,
spiritum ante quam ultionem amissuros.

72 Tum ad uxorem versus per memoriam sui, per communes
liberos oravit, exueret ferociam, saevienti fortunae submitteret
animum, neu regressa in urbem aemulatione potentiae vali-
diores iritaret. haec palam et alia secreto, per quae osten-
5 dere credebatur metum ex Tiberio. neque multo post extingui-

9. *propius* 'mehr aus der Nähe', gesucht für temporales *celerius*. So 6, 26 *propius viseret*, 13, 57 *p. audiri*, 4, 5 *haud procul accirentur*, Cic. fam. 10, 2, 1 *propius audire* (cf. Quint. 10, 1, 91), Caes. b. G. 5, 34, 3 *procul tela conicere*, Verg. Aen. 1, 526 *propius adspicere*.

71. 3. *fato* (Abl.) *concedere* eines natürlichen Todes sterben (4, 38 und öfter) ist silbernes Latein.

5. *nunc* (16, 16 *at nunc*) = *νῦν δέ* 'so aber', Gegensatz gegen den Irrealis. — *intercipere* 'aus der Lebensbahn reißen' wie Agr. 43 *veneno interceptus* und öfter, erst im silbernen Latein, namentlich bei Sueton.

11. *bellorum superstitem*, wie Germ. 6 *multi superstites bello-*

rum infamiam laqueo finierunt, ann. 1, 61. Der Dativ 5, 8, G. 14.

15. *flere* statt *deslere* auch 6, 10, wie Cic. p. Sest. § 60.

16. *fortuna* 'Stellung', wie c. 72, 9 u. ä. Zum Gedanken vgl. Nep. Att. 9, 5 *se non fortunae, sed hominibus solere esse amicum*, hist. 1, 15 a. E.

17. *neptem*, durch ihre Mutter Julia, die Tochter des Augustus. — *sex liberos*, nämlich die zuletzt geborene Julia und die fünf, welche zu c. 41 angeführt sind.

19. *mandata*. Vgl. c. 43, 19.

72. 2. *ferociam*. Sie war von leidenschaftlichem Charakter; 1, 33 *atque ipsa Agrippina paulo commotior*.

5. *metum ex*, s. zu 1, 29. — *extinguitur*, 10. Okt. 19 n. Chr.

tur, ingenti l
indolere exter
mansuetudo in
magnitudinem
diam et adrog

Funus sin
virtutum eius
genus mortis,
interiit, magn
corpore decoro
egressum, suo
hunc mitem
monio, certis
si temeritas a
Germanias ser
iure et nomin
gloriam militi
artibus praest
in foro Antioe
tuleritne venef
cordia in Germ
Pisonem proni

Consultatu
aderant, quis
inter Vibium
Marsus seniori
famem venefici
Martinam in
ceterisque qui
ceptos iam rec

7. *indolescere*
schon bei Cicero

9. *fortuna*, s. c.
73. 5. *trigint*
33 Jahre alt.

6. *suorum in*
sollte vergiftet w

7. *modicus* mit
in den Annalen,

vgl. Vell. 1, 12,
modicus animi his

8. *certis*, d. h.
liator, auch dial.

in nachklass. Pro

11. *adsecutus*
c. 31. — *quant*

gehenden *tanto*
hist. 2, 99 *quant*

promptior, Liv. 1

ur, ingenti luctu provinciae et circumiacentium populorum. indoluere exterarum nationes regesque: tanta illi comitas in socios, mansuetudo in hostis; visuque et auditu iuxta venerabilis, cum magnitudinem et gravitatem summae fortunae retineret, invidiam et adrogantiam effugerat.

Funus sine imaginibus et pompa per laudes ac memoriam ¹⁰ 73 virtutum eius celebre fuit. et erant qui formam, aetatem, genus mortis, ob propinquitatem etiam locorum, in quibus interiiit, magni Alexandri fatibus adaequarent. nam utrumque corpore decoro, [genere insigni,] haud multum triginta annos ⁵ egressum, suorum insidiis externas inter gentes occidisse; sed hunc mitem erga amicos, modicum voluptatum, uno matrimonio, certis liberis egisse, neque minus proeliatorem, etiam si temeritas afuerit praepeditusque sit percussas tot victoriis Germanias servitio premere. quod si solus arbiter rerum, si ¹⁰ iure et nomine regio fuisset, tanto promptius adsecuturum gloriam militiae, quantum clementia, temperantia, ceteris bonis artibus praestitisset. corpus antequam cremaretur nudatum in foro Antiochensium, qui locus sepulturae destinabatur, praetuleritne veneficii signa, parum constitit; nam ut quis misericordia in Germanicum et praesumpta suspicione aut favore in ¹⁵ Pisonem pronior, diversi interpretabantur.

Consultatum inde inter legatos quique alii senatorum ⁷⁴ aderant, quisnam Suriae praeficeretur. et ceteris modice nisis, inter Vibium Marsum et Cn. Sentium diu quaesitum; dein Marsus seniori et acrius tendenti Sentio concessit. isque infamem veneficiis ea in provincia et Plancinae pericaram nomine ⁵ Martinam in urbem misit, postulantis Vitellio ac Veranio ceterisque qui crimina et accusationem tamquam adversus receptos iam reos instruebant.

7. *indolescere* ist selten, doch schon bei Cicero Phil. 2, 25, 61.

9. *fortuna*, s. c. 71, 16.

73. 5. *triginta*. Beide waren 33 Jahre alt.

6. *suorum insidiis*. Auch Al. sollte vergiftet worden sein.

7. *modicus* mit dem Genetiv, öfter in den Annalen, ist nachklassisch, vgl. Vell. 1, 12, 4. So auch *immodicus animi* hist. 1, 53, ann. 15, 23.

8. *certis*, d. h. eheliche. — *proeliator*, auch dial. 37, findet sich nur in nachklass. Prosa.

11. *adsecuturum*, scil. *fuisse*, zu c. 31. — *quantum*, dem voraufgehenden *tanto* entsprechend, wie hist. 2, 99 *quantum hebes* — *tanto promptior*, Liv. 5, 10, 5.

16. *in Germanicum* (sc. *pronior*) erwartet man hinter *suspicione*.

74. 3. *Vibius* wird im Jahre 37 in eine Anklage auf Hochverrat verwickelt, aber durch den Tod des Tiberius gerettet. — *Sentius* war 4 n. Chr. Konsul gewesen. — *quaesitum* = *certatum*, vgl. hist. 2, 38 *de principatu quaesitum*.

5. *nomine Martinam*, ohne entsprechendes Appellativ, wie 13, 15 *damnata veneficii nomine Lucusta* u. ä. Sonst erst im Spätlatein: Vict. Caes. 17, 5. 39, 14. Amm. 27, 8, 10. Jul. Val. p. 84, 24 Kübler.

6. *Vitellio*. Es ist P. Vitellius, s. zu 1, 70. — *Veranio*, s. zu c. 56.

7. *tamquam* cet. Obgleich die Klage noch nicht eingeleitet war,

- 75 At Agrippina, quamquam defessa luctu et corpore aegro, omnium tamen quae ultionem morarentur intolerans, ascendit classem cum cineribus Germanici et liberis, miserantibus cunctis, quod femina nobilitate princeps, pulcherrimo modo
5 matrimonio inter venerantis gratantisque aspici solita, tunc feralis reliquias sinu ferret, incerta ultionis, anxia sui et infelici fecunditate fortunae totiens obnoxia. Pisonem interim apud Coum insulam nuntius adsequitur excessisse Germanicum. quo intemperanter accepto caedit victimas, adit templa, neque
10 ipse gaudium moderans et magis insolescente Plancina, quae luctum amissae sororis tum primum laeto cultu mutavit.
- 76 Adfluebant centuriones monebantque prompta illi legionum studia: repeteret provinciam non iure ablatam et vacuam. igitur quid agendum consultanti M. Piso filius properandum in urbem censebat: nihil adhuc inexplabile admissum, neque
5 suspiciones inbecillas aut inania famae pertimescenda. discordiam erga Germanicum odio fortasse dignam, non poena; et ademptione provinciae satis factum inimicis. quod si regrederetur, obsistente Sentio civile bellum incipi; nec duraturos in partibus centuriones militesque, apud quos recens imperatoris sui memoria et penitus infixus in Caesares amor praevaleret.
- 77 Contra Domitius Celer, ex intima eius amicitia, disseruit utendum eventu: Pisonem, non Sentium Suriae praepositum; huic fasces et ius praetoris, huic legiones datas. si quid hostile ingruat, quem iustius arma oppositurum quam qui legati
5 auctoritatem et propria mandata acceperit? relinquendum

erlaubte man sich bereits Schritte zur Beweisführung, die zu weit gingen.

75. 2. *intolerans* mit dem Genetiv, wie 1, 31 und öfter, doch erst in den größeren Werken; bei Livius z. B. 10, 28. Ebenso *tolerans* ann. 4, 1.

4. *pulcherrimo matrimonio*, Abl. caus. 'auf Grund, infolge', s. 3, 24.

6. *feralis*, wie c. 31 *tenebrae*, 3, 1 *urna*, bei Dichtern und Späteren. — *anxia sui*, wie 4, 59, hist. 3, 38, ann. 4, 62 *potentiae anxia*.

8. *excedere* 'sterben' erst im silbernen Latein. Die Früheren fügen *vita* oder *e vita* hinzu.

76. 2. *vacuam*, unbesetzt, d. h. ohne Statthalter; vgl. zu c. 3.

3. *consultanti* ist in freierer Weise von *censebat* abhängig. Ähnlich 11, 3 *consultanti super absolute Asiatici flens Vitellius com-*

memorata vetustate amicitiae — liberum mortis arbitrium ei permisit, wo mit *consultanti* und *ei* verschiedene Personen gemeint sind und der erste Dativ von *commemorata* abhängt.

5. *inania famae*, wie Agr. 6 *i. honoris*, ann. 4, 59 *vana rumoris*.

6. *erga* 'gegenüber', s. Einl. § 57.

8. *in partibus*, vgl. 3, 62 *ob vetusta in partes merita*, 13, 2 *quae (Agrippina) habebat in partibus Pallantem*. ('*Causam et partes saepe sine pronomine possessivo aut genetivo poni non satis cognitum esse videtur*' C. F. W. Müller Cic. opp. P. II vol. III adn. crit. p. XVII.)

77. 1. *amicitia* statt *amici*, wie c. 27 *ex intima Libonis amicitia*. Dafür der Plural *amicitiae*: 4, 40; 5, 2. Vgl. Einl. § 2.

5. *propria*, nämlich vom Kaiser

etiam rumoribus
recenti invidia
multa, quae
an festinamur
tum et indefe
primo rumore
saris favor, se
tius maerent c

Haud ma
tiam trahitur
cum luxus et
patefieret, cura
simul Domitii
terque insulas
tes desertores
in continentem
intercipit, reg
ignavo ad min
dum bellum a

Igitur or
navibus quae
primo expedier
cessum est,

gegen den Germ
tius entweder
setzt, und was T
lich auch glaubt
nicht versichern

6. *senescere* v
abstrakten Begri
senescens fama.
bei Cicero (z. B.
Livius (z. B. 27,

9. *an festinamur*
mittelte Übergan
rekten zur direk
vius etwa zwö
sich auch ann.

hist. 3, 2. Sons
Übergang, wie 1
2, 25, 61 und C

— *inauditus* in
nur im silbernen
schon bei Livius
jektive auch dial

11. *conscientia*
cinam haud dubi
— *Agrippinam*
12. *nulli* se
auch hist. 2, 20

Tac. Annal. I.

etiam rumoribus tempus, quo senescant: plerumque innocentes recenti invidiae in pares. at si teneat exercitum, augeat vires, multa, quae provideri non possint, fortuito in melius casura. 'an festinamus cum Germanici cineribus adpellere, ut te inauditum et indefensum planctus Agrippinae ac vulgus imperitum primo rumore rapiant? est tibi Augustae conscientia, est Caesaris favor, sed in occulto: et perisse Germanicum nulli iactantibus maerent quam qui maxime laetantur.'

Haud magna mole Piso, promptus ferocibus, in sententiam trahitur missisque ad Tiberium epistulis incusat Germanicum luxus et superbiae; seque pulsum, ut locus rebus novis patefieret, curam exercitus eadem fide qua tenuerit repetivisse. simul Domitium inpositum triremi vitare litorum moram praeterque insulas alto mari pergere in Suriam iubet. concurrentes desertores per manipulos componit, armat lixas traiectisque in continentem navibus vexillum tironum in Suriam euntium intercipit, regulis Cilicum ut se auxiliis iuvarent scribit, haud ignavo ad ministeria belli iuvene Pisone, quamquam suscipiendum bellum abnuisset.

Igitur oram Lyciae ac Pamphyliae praelegentes, obviis navibus quae Agrippinam vehebant, utrimque infensi arma primo expedire: dein mutua formidine non ultra iurgium processum est, Marsusque Vibius nuntiavit Pisoni Romam ad

gegen den Germanicus, was Domitius entweder weiß oder voraussetzt, und was Tacitus wahrscheinlich auch glaubt, wenngleich er es nicht versichern kann.

6. *senescere* von sächlichen oder abstrakten Begriffen, wie hist. 2, 24 *senescens fama*. Ähnliches schon bei Cicero (z. B. Tusc. 2, 2, 5) und Livius (z. B. 27, 20, 9).

9. *an festinamus*. Dieser unvermittelte Übergang von der indirekten zur direkten Rede, den Livius etwa zwölfmal hat, findet sich auch ann. 3, 12, 46; 4, 40; hist. 3, 2. Sonst bildet *inquit* den Übergang, wie 16, 22, bei Cic. Tusc. 2, 25, 61 und Caes. b. G. 7, 20, 8. — *inauditus* in dieser Bedeutung nur im silbernen Latein, *indefensus* schon bei Livius 4, 28. Beide Adjektive auch dial. 16; hist. 1, 6; 2, 10.

11. *conscientia*, c. 43: *et Planctinam haud dubie Augusta monuit — Agrippinam insectandi*.

12. *nulli* selten statt *nemo*, auch hist. 2, 20, jedoch schon bei

Cic. Tusc. 1, 93; Hirt. b. G. 8, 45; Nep. Them. 4, 1; Verg. Georg. 2, 10.

78. 6. *alto mari* 'über das offene Meer hinüber'.

9. *regulis*. Im westlichen Teile Ciliciens herrschte Archelaos von Kappadocien, im Nordosten Polemo, vgl. zu c. 56.

79. 1. *praelegere* statt *praenavigare* auch 6, 1 (*Campaniam*), s. zu c. 6. Übrigens wird *praelegentes* durch *utrimque inf.* erweitert.

4. Über *Vibius* s. zu c. 74. — Piso will sagen: es komme ihm gar nicht darauf an, er werde sich stellen, natürlich aber nicht eher, als bis der kompetente Richter die Klage angenommen und einen Termin anberaumt hätte. Hierin hat er recht. Aus dieser und anderen Stellen sehen wir, daß gemeine Verbrechen der Senatoren damals noch vom Prätor gerichtet wurden, während später unter Nero in dergleichen Fällen der Senat als kompetent erscheint. Im übrigen hatte seit Augustus der Senat die Kri-

- 5 dicendam causam veniret. ille eludens respondit adfuturum, ubi praetor, qui de veneficiis quaereret, reo atque accusatoribus diem prodixisset. interim Domitius Laodiciam urbem Suriae adpulsus, cum hiberna sextae legionis peteret, quod
10 praevenitur. id Sentius Pisoni per litteras aperit monetque ne castra corruptoribus, ne provinciam bello temptet. quosque Germanici memores aut inimicis eius adversos cognoverat, contrahit, magnitudinem imperatoris identidem ingerens et rem publicam armis peti; ducitque validam manum et proelio
15 paratam.
- 80 Nec Piso, quamquam coepta secus cadebant, omisit tutissima e praesentibus, sed castellum Ciliciae munitum admodum, cui nomen Celenderis, occupat; nam admixtis desertoribus et tirone nuper intercepto suisque et Plancinae servitiis auxilia
5 Cilicum, quae reguli miserant, in numerum legionis composuerat. Caesarisque se legatum testabatur provincia, quam is dedisset, acrceri, non a legionibus (earum quippe accitu venire), sed a Sentio privatum odium falsis criminibus tegente. consistenter in acie, non pugnaturis militibus, ubi Pisonem ab
10 ipsis parentem quondam appellatum, si iure ageretur, potiozem, si armis, non invalidum vidissent. tum pro munimentis castelli manipulos explicat, colle arduo et derupto; nam cetera mari cinguntur. contra veterani ordinibus ac subsidiis instructi: hinc militum, inde locorum asperitas, sed non animus, non
15 spes, ne tela quidem nisi agrestia aut subitum in usum properata. ut venere in manus, non ultra dubitatum, quam dum Romanae cohortes in aequum eniterentur; vertunt terga Cilices seque castello claudunt.

minaljurisdiktion über seine Mitglieder, weshalb z. B. alle Hochverratsprozesse vor ihm verhandelt werden.

7. *Laodicia* oder *Laodicēa*, am Meer, südlich von Antiochia.

11. *corruptoribus*. Über den Ablat. instrumenti von Personennamen s. Einl. § 36 und 6, 43, 8.

13. *imperatoris*. Er erinnert daran, daß ihre Sache die des Kaisers sei. — Über die Bedeutung von *ingerere* s. zu 1, 72.

80. 3. *Celenderis*, im Gebiet des Archelaos.

5. *in* bezeichnet die Folge, also: so daß sie der Zahl nach einer Legion gleichkamen.

7. *accitu* schon bei Cicero Verr.

3, 28, 68, Sall. hist. 3, 5 Maur., Vergil Aen. 1, 677.

10. *si iure* cet. Derselbe Gedankengang Liv. 3, 49 *si iure ageret, vindicare se a privato Icilium aiebant, si vim adferre conaretur, ibi quoque se haud in pares fore*.

13. *ordinibus* cet. statt *per ordines*. S. Einl. § 37.

14. *hinc militum, inde locorum asperitas* 'hier die Schwierigkeit, welche der Soldat, dort die Schwierigkeit, welche das Gelände bot' — ein hartes Zeugma. Zu *locorum asperitas* vgl. Sall. Jug. 75, 10 *qui (sc. oppidani) se locorum asperitate munitos crediderant*.

16. *in* statt *ad*, wie hist. 4, 71 nach Sall. Jug. 89 *Iugurtham in*

Interim frustra temp afflicto, seditionem co sextae signu cornua tubas promptissimu saxa et faces ut traditis armitteret, quam naves

At Rom cunctaque ut ira, et erump relegatum, i secretos Aug Druso senior ingenia, nequ num aequo i vulgi sermon magistratum rentur fora,

manus ventur iam in manus, nerat. Vgl. sis

81. 1. *adpu* tus, aber erst braucht. Vgl.

2. *pro*, s. c.

3. *praemiis* wie hist. 5, 25 *num armis voco ad pugnam*, s.

5. *transtuler* s. Einl. § 98.

6. *aggerem*, n gegen die Befeh wird, so daß m steigen kann. V

8. *et faces*. Satzglied s. Einl.

4, 49 *saxa hast*

9. *ut manere* der indirekten

mäßig nach du auch 13, 15; 1

5, 17 und scho

Interim Piso classem haud procul opperientem adpugnare 81 frustra temptavit; regressusque et pro muris, modo semet adflitando, modo singulos nomine ciens, praemiis vocans, seditionem coeptabat, adeoque commoverat, ut signifer legionis sextae signum ad eum transtulerit. tum Sentius occanere 5 cornua tubasque et peti aggerem, erigi scalas iussit, ac promptissimum quemque succedere, alios tormentis hastas saxa et faces ingerere. tandem victa pertinacia Piso oravit, ut traditis armis maneret in castello, dum Caesar, cui Suriam 10 permitteret, consulitur. non receptae condiciones, nec aliud quam naves et tutum in urbem iter concessum est.

At Romae, postquam Germanici valetudo percrebruit 82 cunctaque ut ex longinquo aucta in deterius adferebantur, dolor ira, et erumpebant questus. ideo nimirum in extremas terras relegatum, ideo Pisoni permissam provinciam; hoc egisse secretos Augustae cum Plancina sermones. vera prorsus de 5 Druso seniores locutos; displicere regnantibus civilia filiorum ingenia, neque ob aliud interceptos, quam quia populum Romanum aequo iure complecti reddita libertate agitaverint. hos vulgi sermones audita mors adeo incendit, ut ante edictum magistratum, ante senatus consultum sumpto iustitio desere- 10 rentur fora, clauderentur domus. passim silentia et gemitus,

manus venturum, Liv. 2, 46 *pugna iam in manus, iam ad gladios venerat*. Vgl. εἰς χειρὸς εἰθεῖν.

81. 1. *adpugnare* nur bei Tacitus, aber erst in den Annalen gebraucht. Vgl. 4, 48; 15, 13.

2. *pro*, s. c. 13, 13.

3. *praemiis vocans* ist gedacht wie hist. 5, 25 *sin populum Romanum armis vocent* (ann. 6, 34 *vocare ad pugnam*), s. zu 1, 53, 12.

5. *transtulerit*. Über das Tempus s. Einl. § 98.

6. *aggerem*, nämlich Erde, welche gegen die Befestigungen geworfen wird, so daß man leichter hinaufsteigen kann. Vgl. Caes. b. G. 5, 9, 6.

8. *et faces*. Über *et* als drittes Satzglied s. Einl. § 61. Asyndetisch 4, 49 *saxa hastae ignes*.

9. *ut maneret*, cf. 1, 15. — *dum consulitur*. Der Indikativ ist trotz der indirekten Rede gewohnheitsmäßig nach *dum* beibehalten, wie auch 13, 15; 14, 58; hist. 3, 38; 5, 17 und schon bei Livius.

82. 1. *postquam* mit Perf. und dann mit Imperf. auch 12, 6 und schon bei Klassikern.

2. *ut = ut fieri solet*, wie 1, 65 *utque tali in tempore*, und schon bei Klassikern. — *in deterius*, wie 13, 14 *nec defuere qui in deterius referrent*, hist. 4, 68 *at Romae cuncta in deterius audita*.

4. *egisse* 'hätten bezweckt'.

5. *de Druso*. Sueton berichtet (Claud. 1), daß der Vater des Germanicus die Absicht, dereinst die Republik herzustellen, gehabt und offen ausgesprochen; man habe geglaubt, er sei deshalb aus Deutschland zurückberufen und, weil er gezögert, vergiftet worden. Doch teilt Sueton diesen Verdacht nicht.

7. Über *intercipere* s. zu c. 71.

8. *aequo iure* cet. bedeutet: 'die republikanische Verfassung wiederherstellen'.

9. *incendere* mit einem Akkusativ der Sache, s. zu 1, 23.

11. Der Plural *silentia* ist sonst bei Dichtern häufig.

nihil compositum in ostentationem; et quamquam neque insignibus lugentium abstinerent, altius animis maerebant. forte negotiatores, vivente adhuc Germanico Suria egressi, laetiora de valetudine eius attulere. statim credita, statim vulgata sunt: ut quisque obvius, quamvis leviter audita in alios atque illi in plures cumulata gaudio transferunt. cursant per urbem, moliantur templorum fores; iuvat credulitatem nox et promptior inter tenebras adfirmatio. nec obstitit falsis Tiberius, donec tempore ac spatio vanescerent, et populus quasi rursus ereptum acrius doluit.

83 Honores, ut quis amore in Germanicum aut ingenio validus, reperti decretique: ut nomen eius Saliari carmine caneretur, sedes curules sacerdotum Augustalium locis superque eas querceae coronae statuerentur, ludos circenses eburna effigies praeret, neve quis flamen aut augur in locum Germanici nisi gentis Iuliae crearetur. arcus additi Romae et apud ripam Rheni et in monte Suriae Amano, cum inscriptione rerum gestarum ac mortem ob rem publicam obisse; sepulchrum Antiochiae, ubi crematus, tribunal Epidaphnae, quo in loco vitam finierat. statuarum locorumve, in quis coleretur, haud facile quis numerum inierit. cum censeretur clipeus auro et

12. *neque* statt *ne* — *quidem*, wie 4, 34, öfter *nec*: hist. 4, 34 *Vocula nec adventum hostium exploravit* u. ö. (Madvig de fin.³ 803 ff.).

15. *statim* cet., eine seltene Form der Anaphora, auch 1, 28 *privatam gratiam statim mereare, statim recipias*.

16. *leviter audita* 'leeres, unverbürgtes Gerücht', vgl. Caes. b. G. 7, 42, 2 *ut levem auditionem habeant pro re comperta*.

20. *tempore ac spatio*, Evd. wie Hirt. b. G. 8, 31 *dato spatio ac tempore*, Cic. p. Quinet. 1, 4 *nisi tempus et spatium datum sit*, n. d. 2, 25 *conversionem spatiorum ac temporum*; vgl. hist. 2, 37 *spatium ac moras*. — Ähnlich verbindet Florus p. 95, 1 *locus et spatium*.

83. 1. *ingenium* 'Phantasie, Erfindungsgabe'.

2. Der Hymnus der Salier (Marspriester) stammte angeblich aus der Zeit des Numa und war nicht mehr verständlich. Er ward bei der öffentlichen Prozession unter Waffentänzen gesungen. — Dieselbe Ehre, wie hier dem Germa-

nicus, widerfuhr schon früher dem Augustus.

3. *sac. Aug. locis*, d. h. überall, wo die A. Plätze hatten. — Über die *Augustales* vgl. 1, 54.

4. *querceae*. Gemeint ist die *corona civica* ('ob civis servatos' auf Münzen). — Die Form *eburnus* statt *eburneus* (auch 4, 26) ist mehr dichterisch. — *ludos praere*, d. h. vor den Spielen in Prozession umhergetragen werden. In dieser Bedeutung ('vorangehen') steht *praere* nur in den Annalen mit dem Akkusativ, sonst bei keinem Schriftsteller.

5. *flamen* scil. *Augusti*.

8. *ob rem publ. obisse*, technischer Ausdruck, wie 3, 6; Cic. de orat. 2, 61 *ex vulnere ob remp. accepto*. Zum Acc. c. Inf. s. Einl. § 116, 13.

9. *tribunal* 'eine Trauerbühne', wie sie auf Inschriften erwähnt wird. — *Epidaphnae irrig* statt *apud Daphnen*. Das syrische Antiochia hatte den unterscheidenden Beinamen ἡ ἐπὶ Δάφνης nach dem Hain und Vorstädtchen Daphne.

11. *clipeus*. An den Wänden der palatinischen Bibliothek befanden

magnitudine
Tiberius solitu
quentiam for
scriptores ha
lavit qui iuni
Iulius imagine
statim omisa

Ceterum
nupta Druso,
laetumque eti
adfecit, ut no
ante Romanor
tam; nam cu
populo tali i
auctus liberis

Eodem a
coërcita cautu
pater aut mar
toria familia
more inter ve
dicas in ipsa p
Labeone, Vist
nem legis om

sich Schilde mi
rühmter Schrift
zählt, Germanic
Redner und K
beiden Sprachen

15. *cuneum*, Si
16. Die *iunio*
zu den *seniores*
— *turnae*, bei
vectio.

17. *quaedam*,
Objekt, wie 3, 7
ceptum neque
(id.) Liv. 40, 14,
et palam est. S.
5, 26 p. 650 o
Griechischen, s.
4, 17, 1.

84. 1. Über I
den Zwillingen
im J. 23; der
wird 37 von Ca

7. *tali in temp*
in eo tempore
dolorem statt *att*
wie Verg. A. 6,
8 *auctus* 'ges

magnitudine insignis inter auctores eloquentiae, adseveravit Tiberius solitum paremque ceteris dicaturum; neque enim eloquentiam fortuna discerni, et satis inlustre, si veteres inter scriptores haberetur. equester ordo cuneum Germanici appellavit qui iuniorum dicebatur, instituitque uti turmae idibus Iuliis imaginem eius sequerentur. pleraque manent; quaedam statim omissa sunt aut vetustas obliteravit.

Ceterum recenti adhuc maestitia soror Germanici Livia, 84 nupta Druso, duos virilis sexus simul enixa est. quod rarum laetumque etiam modicis penatibus tanto gaudio principem adfecit, ut non temperaverit, quin iactaret apud patres, nulli ante Romanorum eiusdem fastigii viro geminam stirpem editam; nam cuncta, etiam fortuita, ad gloriam vertebat. sed populo tali in tempore id quoque dolorem tulit, tamquam auctus liberis Drusus domum Germanici magis urgeret.

Eodem anno gravibus senatus decretis libido feminarum 85 coërcita cautumque, ne quaestum corpore faceret cui avus aut pater aut maritus eques Romanus fuisset. nam Vistilia praetoria familia genita licentiam stupri apud aediles vulgaverat, more inter veteres recepto, qui satis poenarum adversum impudicas in ipsa professione flagitii credebant. exactum et a Titidio Labeone, Vistiliae marito, cur in uxore delicti manifesta ultionem legis omisisset. atque illo praetendente sexaginta dies

sich Schilde mit [den] Porträts berühmter Schriftsteller. Sueton erzählt, Germanicus habe sich als Redner und Komödiendichter in beiden Sprachen ausgezeichnet.

15. *cuneum*, Sitzreihe im Theater.

16. Die *iuniores*, im Gegensatz zu den *seniores* unter den Rittern. — *turnae*, bei der jährlichen *travectio*.

17. *quaedam*, erst Subjekt, dann Objekt, wie 3, 76 *quod civiliter acceptum neque prohibuit*; hist. 4, 53 (*id.*) Liv. 40, 14, 8 *illud quod fatetur et palam est*. S. Madvig zu Cic. fin. 5, 26 p. 650 ed. 3. Ebenso im Griechischen, s. Classen zu Thuc. 4, 17, 1.

84. 1. Über *Livia* s. zu 4, 3. Von den Zwillingen stirbt Germanicus im J. 23; der andere, Tiberius, wird 37 von Caligula getötet.

7. *tali in tempore*, dasselbe 16, 26; *in eo tempore* 13, 47. — *tulit* bei *dolorem* statt *attulit* (Cic. Scaur. 32), wie Verg. A. 6, 464.

8 *auctus* 'gesegnet', wie Agr. 6

auctus est ibi filia, Cic. ad Att. 1, 2, 8. — *urgere*. Die Vorstellung ist diese: Der *auctus liberis Drusus* drückt wie eine *moles* auf die *domus Germanici*, welche des Vaters beraubt ist, begräbt sie gewissermaßen unter sich. Verg. Aen. 3, 579 *Enceladi — corpus urgeri mole hac*.

85. 3. *Vistilia*. Ihr Vater Sex. Vistilius wird im Jahre 32 durch eine Anklage zum Selbstmorde getrieben (6, 9).

4. *apud aediles*, also bei der Polizeibehörde. Um den Strafen der *lex Iulia de adulteriis coercendis* zu entgehen, meldeten sich unzüchtige Matronen bei den Ädilen als solche, die das (gesetzlich erlaubte) Kupplergerwerbe trieben.

7. *manifestus* mit dem Genetiv erst in den Annalen, vgl. Sall. Cat. 52, 36 *de manifestis rerum capitulum*, Jug. 35, 8.

8. *sexaginta dies*. Nach dem Julischen Gesetze war der Mann (der sich von der untreuen Frau sofort

ad consultandum datos necdum praeterisse, satis visum de
 10 Vistilia statuere; eaque in insulam Seriphon abdita est. actum
 et de sacris Aegyptiis Iudaicisque pellendis factumque patrum
 consultum, ut quattuor milia libertini generis ea superstitione
 infecta, quis idonea aetas, in insulam Sardiniam veherentur,
 15 coërcendis illic latrociniis et, si ob gravitatem caeli interissent,
 vile damnum; ceteri cederent Italia, nisi certam ante diem
 profanos ritus exuissent.

86 Post quae rettulit Caesar capiendam virginem in locum
 Occiae, quae septem et quinquaginta per annos summa sancti-
 monia Vestalibus sacris praesederat; egitque grates Fonteio
 Agrippae et Domitio Pollioni, quod offerendo filias de officio
 5 in rem publicam certarent. praelata est Pollionis filia, non
 ob aliud quam quod mater eius in eodem coniugio manebat;
 nam Agrippa discidio domum imminuerat. et Caesar quamvis
 posthabitam deciens sestertii dote solatus est.

87 Saevitiam annonae incusante plebe statuit frumento pre-
 tium, quod emptor penderet, binosque nummos se additurum
 negotiatoribus in singulos modios. neque tamen ob ea paren-
 tis patriae delatum et antea vocabulum adsumpsit, acerbeque
 5 increpuit eos, qui divinas occupationes ipsumque dominum
 dixerant. unde angusta et lubrica oratio sub principe, qui
 libertatem metuebat, adulationem oderat.

88 Reperio apud scriptores senatoresque eorundem temporum

trennen mußte) nicht verpflichtet, sondern nur vor anderen berechtigt, innerhalb der nächstfolgenden sechzig Tage sie zu verklagen.

10. *Seriphos* liegt in der westlichen Reihe der *Cykladen*.

11. *Aegyptiis*. Der unzüchtige Kultus der Isis war schon zur Zeit der Republik eingeführt und stand bei den späteren Kaisern wieder in hohem Ansehen, so daß Domitian, Commodus und Caracalla selbst Isispriester wurden. — *Iudaicis*. Seit 63 v. Chr. waren viele Juden als Sklaven nach Rom gekommen, dann zum Teil freigelassen. — *patrum consultum*, für das gewöhnliche *senatus c.*, wie 5, 4 u. ö., doch erst in den *Annalen*. So auch außer der gehobenen Sprache (Hor. ep. 1, 16, 41) Plinius n. h. 3, 138.

12. Diese 4000 werden also unter das Heer gesteckt.

15. *ante* 'bis zu', cf. Caes. b. c. 1, 11, 2 *iniquum erat polliceri se in*

provinciam iturum neque, ante quem diem iturus sit, definire, Cic. Verr. act. I, 10, 31 *decem dies sunt ante ludos*.

86. 1. *capere* ist der stehende Ausdruck von der Wahl der Vestalinnen, auch 15, 22.

3. *Vestalibus sacris praesederat* kann hier nur heißen 'Vestalin gewesen war'. — *Fonteius* war im J. 16 als Ankläger des Libo aufgetreten.

8. *deciens sestertium* ist der senatorische Census. — Über *solari* statt *consolari* s. z. 1, 14.

87. 1. *saevitia annonae*, eine neue Metapher, wie *saevitia maris, hiemis, caeli* im silbernen Latein. Gewöhnlich *caritas annonae*.

4. *antea*, 1, 72.

5. *qui* — *dixerant* 'die von göttlichem Wirken und von ihm selbst als dem Herrn gesprochen', s. 4, 23 und 6, 4.

88. 1. *senatoresque*, 'nämlich Senatoren'; *que* ist explikativ, wie

Adgandestrii
 bus mortem
 mitteretur, re
 palam et arm
 qua gloria ae
 venenum in P
 Arminius abso
 adfectans libe
 armis cum va
 liberator haud
 Romani, sicut
 lacessierit, pr
 triginta annos
 adhuc barbara
 qui sua tantur
 vetera extollin

Germ. 29 *ultra
 veteres terminos
 ist et in diesem*

6. *priscis imper
 ist wohl nur an
 gegen Pyrrhus b
 wiewohl ähnlich
 nem Mitkonsul
 wird. Der Plur
 Bedeutung haben*

7. *venenum in
 neu 'Anwendung*

11. *liberator c
 2 quippe liberato*

Adgandestrii principis Chatterum lectas in senatu litteras, quibus mortem Arminii promittebat, si patrandae neci venenum mitteretur, responsumque esse non fraude neque occultis, sed palam et armatum populum Romanum hostes suos ulcisci. 5 qua gloria aequabat se Tiberius priscis imperatoribus, qui venenum in Pyrrhum regem vetuerant prodiderantque. ceterum Arminius abscedentibus Romanis et pulso Maroboduo regnum adfectans libertatem popularium adversam habuit, petitusque armis cum varia fortuna certaret, dolo propinquorum cecidit: 10 liberator haud dubie Germaniae et qui non primordia populi Romani, sicut alii reges ducesque, sed florentissimum imperium lacessierit, proeliis ambiguus, bello non victus. septem et triginta annos vitae, duodecim potentiae explevit, caniturque adhuc barbaras apud gentes, Graecorum annalibus ignotus, 15 qui sua tantum mirantur, Romanis haud perinde celebris, dum vetera extollimus recentium incuriosi.

Germ. 29 *ultra Rhenum ultraque veteres terminos imperii*. Häufiger ist et in diesem Sinne, vgl. 1, 55, 3.

6. *priscis imperatoribus*. Zunächst ist wohl nur an C. Fabricius, der gegen Pyrrhus befehligte, gedacht, wiewohl ähnliches auch von seinem Mitkonsul Aemilius berichtet wird. Der Plural mag generelle Bedeutung haben.

7. *venenum in* ebenso kühn wie neu 'Anwendung von Gift gegen'.

11. *liberator* cet., wie Liv. 3, 53, 2 *quippe liberatores haud dubie*.

14. *duodecim*, vom J. 9 n. Chr. gerechnet.

16. *haud perinde* 'nicht so', nämlich wie es sein sollte, 'nicht entsprechend'. So öfter bei Tacitus, z. B. hist. 4, 62. Liv. 4, 37 *nec perinde patres moti sunt*. Griechisch *οὐχ ὅμοιος, οὐχ οὕτως, οὐ τόσον*. *celebris* als Mascul. auch 13, 47; 14, 19; Cornif. 2, 4, 7 *locus celebris*. So gebraucht Cicero *salubris*, Livius *equestris, silvestris*. — Über das kausale *dum* s. Einl. § 90.

atis visum de
dita est. actum
tumque patrum
ea superstitione
am veherentur,
caeli interissent,
tam ante diem

in locum
summa saneti-
grates Fonteio
filias de officio
onis filia, non
iugio manebat;
Caesar quamvis

frumento pre-
s se additurum
n ob ea paren-
psit, acerbeque
que dominum
o principe, qui

tem temporum

neque, ante quem
efinire, Cic. Verr.
em dies sunt ante

ist der stehende
Wahl der Vesta-
22.

acris praesederat
heißen 'Vestalin
Fonteius war im
er des Libo auf-

tium ist der sena-
— Über solari
z. 1, 14.

annonae, eine
ie saecitia maris,
silbernen Latein.
is annonae.

nt 'die von götti-
d von ihm selbst
prochen', s. 4, 23

esque, 'nämlich
t explikativ, wie